

తాతీయ జీవిత గ్రంథమాల

హరినారాయణ్ ఆష్టే

రచన:

ఎస్. ఎ. కరందికర్

అనువాదము:

ఎమ్. నాగభూషణశర్మ



కేషనల్ బుక్ ట్రస్ట్, ఇండియా
న్యూ ఢిల్లీ

March 1973 (Palguna 1894)
మార్చి 1973 (పాల్గుణ 1894)

© ఎమ్. ఎ. శరం దికర్ 1968

HARINARAYAN APTE (TELUGU)

Rs. 2-25

డిస్ట్రిబ్యూటర్స్:
ఆంధ్రప్రదేశ్ బుక్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్
రాష్ట్ర పరిశోధన
రిజి. కె. బాబా

PUBLISHED BY THE DIRECTOR, NATIONAL BOOK TRUST, INDIA
A-5, GREEN PARK, NEW DELHI-16
PRINTED AT SOLAR WORKS
12, THAMBU CHETTY STREET, MADRAS-1.

వీ రి క

అనాది కాలంనుంచీ మన దేశంలో ప్రతి జీవన రంగంలోనూ ప్రతిభావంతులైన వ్యక్తులెందరో జన్మించారు. విజ్ఞాన శాస్త్రానికి, సంగీత సాహిత్యాలకు, రాజకీయాలకు వారు చేసిన సేవ ఆమోఘమైనది. అందులో కొన్ని పేర్లు ప్రతియింటా తెలిసినవేయ్యి. ఇందులో చాలామంది పేర్లు విని ఉన్నా, ప్రజలకు వారి జీవితాన్ని గురించి, వారు చేసిన మహత్కార్యాలను గురించి అంతగా తెలియదు. ఎంతో ప్రజా ప్రాధవాలు ఉండి, ఎన్నో మహోత్కృష్టమైన కార్యాలను సాధించిన వారిందరినీ గురించో మనకు దాదాపు ఏమీ తెలియదనే చెప్పాలి.

ప్రతిదేశ చరిత్రకూడ ఎక్కువ భాగం ఆ దేశంలో ప్రఖ్యాతులైన స్త్రీ, పురుషుల చరిత్ర అని చెప్పవచ్చు. దేశ ప్రగతికి, నిర్మాణానికి వారు కారకులు. మన దేశం వివిధరంగాలలో ఎలా అభ్యుదయం సాగించిందో గ్రహించాలంటే ప్రతిపౌరుడూ ఆ స్త్రీ పురుషులను గురించి తెలుసుకోవలసిన అవసరం ఉంది.

మరాఠీ సాహిత్యంలో హరినారాయణ్ అన్నీ ప్రఖ్యాతుడు. మరాఠీ నవలా సాహిత్యం ఆయనవల్లనే సక్రమమైన మార్గంలో నడిచింది. ఆయన సాహిత్య జీవితం ప్రారంభించిన తొలి రోజులలో సంఘంలో ఉన్న మధ్య తరగతి ప్రజల జీవితాలను గురించి, వారి సమస్యలను గురించి వ్రాశారు. ఆ తరువాత చారిత్రక-కాల్పనిక

గాథలను స్వీకరించారు. కేవలం సాహిత్య ప్రవక్తాడే వల్లనే కాకుండా, తన నాటకాల ద్వారా, ఇతర సాంఘిక వ్యాసంగాల ద్వారా ఆయన హిందూ సంఘ అభ్యుదయానికి ఎన్నో విధాల కారకుడై కావడం వల్ల కూడా మహారాష్ట్ర దేశంలో ఆయన పేరు చిరస్థాయిగా నిలిచివుంటుంది. ఆయన గొప్ప నవలారచయిత. సాంఘిక నేపథ్యం.

‘జాతీయ జీవిత గ్రంథమాల’కు ఈ గంథాన్ని వ్రాసియిచ్చినందుకు ఎమ్. ఎ. కరండికర్ కు మా కృతజ్ఞత.

న్యూఢిల్లీ,
ఆక్టోబరు 4, 1968

ఓ. వి. శేక్సర్.

విషయ సూచిక

పీఠిక

అధ్యాయము

పుట

1.	బాల్యము	...	1
2.	నాహిత్యమునకు ప్రవేశము	...	20
3.	సాంఘిక, రాజకీయ వ్యాపకములు	..	45
4.	పంథు ముగ్గుర్లు	...	67
5.	ఆత్మసారి కృషి	...	84
6.	చారిత్రక వకలలు	..	98
7.	కవిశ్యాము. నాటకాలు.	..	105

ఒకటో అధ్యాయం

బాల్కము

కొంకణ్ ప్రాంతంలో స్థిరపడిన చిత్ పావన్ బ్రాహ్మణ కుటుంబంలో ఆప్టే కుటుంబం ఒకటి. హరినారాయణ్ ఆప్టే తాతగారు మహారాష్ట్రంలో ఉన్న ఖాండేజ్ లో తాలుకా అధికారిగా ఉండేవారు. ఆయనకు ఐదారు కుమార్తెలు, నలుగురు కుమారులు. వారిలో నారాయణ్ ఒకడు. ఆయన కుమారుడే హరినారాయణ్ ఆప్టే అనాటి పరిస్థితులనుబట్టి వారి కుటుంబం కొంచెం కల వారి కుటుంబమనే అనుకోవచ్చు.

ఖాండేజ్ లో మామల్ దార్ ఆయన శ్రీ గణేశ్ రావు పరాంజపేగారి కుమార్తె యాములక్ష్మిని నారాయణ్ ఆప్టే వివాహం చేసుకొన్నాడు. నారాయణ్, అతని సోదరుడు మహదేవ్ ఇరువురూ వారుంటన్న గ్రామంలో చదువు పూర్తి అయిన తర్వాత ఇంకా చదువుకోవలెననుకొన్నారు. వారిల్లి వారిద్దరిని పూనాలో ఉన్న గవర్నమెంటు హైస్కూల్లో చదవడానికి పంపింది. కాని వారి ఆర్థిక పరిస్థితులనుబట్టి వారిద్దరూ ఉన్నత విద్య న్యాయసింఛడం సాధ్యంకాదని నారాయణ్ గ్రహించి తాను చదువు మానుకొన్నాడు. వెంటనే ఇండోర్ లో నెలకు పది రూపాయల జీతంమీద ఒక చిన్న ఉద్యోగంలో చేరాడు. ఆయన ఇండోర్ వదిలేరికి ముప్పది రూపాయల జీతము పుచ్చుకొంటూ ఉండేవాడు. మహదేవ్ చాలా

తెలివైనవాడు కావడంచేత అతని చదువుకు నారాయణ్ ప్రతిఘటన పెకం పంపేవాడు.

ఇండోర్ లో ఉండగా నారాయణ్ భార్య లక్ష్మికి 1864 వ సంవత్సరము మార్చి 8 వ తేదీన ఒక మగపిల్లవాడు కలిగాడు. (ఇతనే హరి). ఆ శోభా శక సంవత్సరము 1785 మాఘ అమావాస్య అయింది. మగపిల్లవాడు కలిగినందుకు నాయనమ్మ బగుతాయీ చాలా ఆనందించింది.

ఆ సంవత్సరంలోనే ఆఫ్టే కుటుంబము పూనాచేరింది. ఇండోర్ లో ఉద్యోగం చేసించుకొని 1867 లో నారాయణ్ బొంబాయిలో భారత తపాలా కాలనీ ఉద్యోగిగా చేరాడు. 1867 నవంబరులో మహదేవ్ బి. ఎ. పరీక్షలో ప్రథమ స్థానంలో ఉత్తీర్ణుడయ్యాడు. అంతటితోకలిసి ఉండడానికి వీలుగా కుటుంబమంతా బొంబాయి చేరారు. 1888 లో హరి పిల్ల లక్ష్మీబాయి మూడవ విడ్డ కలగ గానే బాలింత జాడ్యంనల్ల చనిపోయింది. పుట్టిన పసిబిడ్డకూడా గతించింది. హరి కన్నముందుపుట్టిన ఆడపిల్లకూడా ఒక రైలు ప్రయాణంలో న్యూమోనియావల్ల చనిపోయింది.

హరి తల్లిచావును ప్రశ్నితంగా చూచాడు. నాలుగు సంవత్సరాల వయస్సు కలవాడే అయినా తల్లిచావు అతని మనస్సుమీద చెరగని ముద్ర వేసింది. చనిపోయేటప్పుడు ఆమె అన్న మాటలను హరినారాయణ్ ఆఫ్టే తన నవల “పల్ లిఖత్ కోన్ ఘో”లో పొందుపరిచాడు. లక్ష్మీబాయి చావు బ్రతుకులలో ఉండగా హరి యొక్క బాగోగులను తాను చూస్తానని మహదేవ్ ఆమెకు వాగ్దానం చేశాడు. ఆ వాగ్దానాన్ని ఆమె అక్షరాలా నిలబెట్టుకొన్నాడు కూడా. తన తల్లి ప్రేమను హరి తననవల “పల్ లిఖత్ కోన్

ఘోషాలో యాము తల్లిలోను, “మీ” అనే నవలలో గుండరి తల్లిలోను, “కర్మయోగ్”లో చంద్రశేఖర్ తల్లిలోను చిత్రించాడు.

తల్లిపోయిన తర్వాత హరి నాయనమ్మకు, పెత్తల్లి (పెత్తండ్రి భార్య)ను బాగా మాలిమి ఆయాడు. అల్ల పిల్లవాడయాడు. ఒకసారి దీపావళి రోజులలో పోలీస్ కమిషనర్ ఆజ్ఞలకు వ్యతిరేకంగా బాంబాయి పీఠుల్లో టపాకాయలు కాల్చినందుకు అతనిని పోలీసుల చేతులనుండి అతని పెత్తండ్రి కాపాడవలసివచ్చింది. అనుకరణ విద్యలో చాలా నేర్పుకలవాడు కావడంతో కూరగాయలు అమ్మే వాండ్రను, పాములు ఆడించేవాండ్రను మరి ఇతరులను ఎప్పుడూ అనుకరిస్తూ ఉండేవాడు.

హరి తండ్రి 1870 లో తిరిగి వివాహం చేసుకొన్నాడు. అతని సవలి తల్లి అతనియందు చాలా ప్రేమగా ఉండేది. ఆయితే నానా సాహెబ్ ఉద్యోగరీత్యా బదిలీ అవుతూ ఉండడంవల్ల వారిద్దరు ఒకేచోట ఉండడం చాలా అరుదుగా ఉండేది. హరి మొదట బాంబాయిలో పెత్తండ్రిగారి సంరక్షణలోను, తరువాత పూనాలో నాయనమ్మ, ఆమె విధవ ఆడపడుచు సంరక్షణలోను పెరిగాడు.

1871 లో అన్నా సాహెబ్ (మహదేవ్) న్యాయ శాస్త్రంలో ప్రథమ స్థానంలో పట్టా పుచ్చుకున్నాడు. ఇలా రెండవసారి కూడ ఆయనకు అదృష్టం కలిసివచ్చినందుకు అందరూ సంతోషించారు. అన్నా సాహెబ్ కొద్దికాలం బాంబాయి ప్రభుత్వ న్యాయశాఖలో సబ్ జడ్జిగా పనిచేశాడు. కాని సుమారు 4 సంవత్సరాలకే ఆ ఉద్యోగానికి రాజీనామాయిచ్చి ఆయన బాంబాయి హైకోర్టులో న్యాయవాదిగా పనిచేయ నారంభించాడు. ఈ మధ్య కాలంలో ఆయన భార్య క్షయరోగంతో చనిపోయింది. హరి మరొక్కసారి

తల్లిలేని పిల్లనాడు, స్వయంవాసిగా అన్నాసాహెబ్ బాగానే సంపాదించాడు, కాని వ్యర్థపోయిన తరువాత చాలా ఉదాసీనుగా ఉండ నారంభించాడు. అవిచ్ఛిన్న కుటుంబానికి సహాయం చేయడంలో ఆయనకుగల ఆసక్తి తగ్గిపోయింది. ఇంటిపద్దతి ఆయన ప్రవర్తనకూడ భరించరానిదయింది. ఒకసారి ఆయన తన విధవతో బుట్టువుతో కటువుగా మాట్లాడడంవల్ల హరి తండ్రి తాను నేక కుటుంబాన్ని ఏర్పాటుచేసుకోవలెనని నిశ్చయించాడు. మరుసటి రోజునే ఆయన బొంబాయిలోనే ఫణస్ వాడీగో ఒక ఇల్లా కుదిర్చుకొని అక్కడికి మకాం మార్చాడు. బొంబాయిలో కుటుంబ ఖర్చులు విక్రమ కావడంవల్ల ఆయన కుటుంబాన్ని తిరిగి పూనాకు పంపవలసిన అవసరంకలిగింది. ఆ రోజులలో పూనాలో జీవితం బొంబాయిలో కంటే చవకగా ఉండేది.

పెత్తల్లి చనిపోకముందే ఆమె పట్టుదలవల్ల హరి ఉపనయనము పూనాలో 1872 లో జరిగింది. ఆ ఉత్సవము నాలుగు రోజులు బాగా ధన వ్యయముతో జరిగింది. ఆ ఉత్సవానికి ముందు జరిగే విందులో (దానిని మాత్రం భోజనం అంటారు. అప్పుడు నూతన కుటుంబ కాబోయే బాబుడు తల్లితోబాటు తల్లి విస్తర్ణ చివరిసారిగా భోజనంచేస్తాడు), హరి పాఠశాలలో ఆమె శ్రీమతి రాధాభాయి గోకోలే, పిల్లవాని చురుకుదనానికి ముచ్చటపడి, తన కుమార్తె మధుసూ, అతిథు అప్పుడు వివాహంచేసుకొంటే అప్పుడే, ఇస్తానని చెప్పింది. ఆమె భర్త విశ్వనాథ్ గోకోలే పూనాలో న్యాయవాది. అట్టేలకు పాఠశాలివాడు. హరి ఆ రోజులలో పూనాలో చదువు కొంటూ ఉండేవాడు.

ఆరవ సంవత్సరంలో హరి తన పెత్తండ్రిగారింట్లో బొంబాయిగా ఉన్నప్పుడే ఆతని విద్యాభ్యాసం ఆరంభమయింది. చిన్నతనంనుంచి

అతనికి పుస్తకాలు చదవడంతో ఆభిరుచికలిగింది. అతని పెత్తంద్రి
గారింట్లో అతనికి పుస్తకాలు విరివిగా దొరికివి. అతనికి ఇతర
జాలురవలె ఆడుకోవడానికి ఇష్టం ఉండేదికాదు. పుస్తకాలు
చదవడంలో అతనికున్న ఆభిలాషమూలంగా అతను అల్లరిపనుల
కోరికి పోయేవాడుకాదు. అతడు త్వరలోనే బొంబాయిలోని
బిషప్స్ హైస్కూలులో మూడు తరగతులు పూర్తిచేశాడు. కాని
1878 లో ఆస్ట్రేలియన్లను పూనా చేరడంతో దారి పూనాలోని
గవర్నమెంటు హైస్కూలులో చేరాడు. ఆ పాఠశాల ప్రసిద్ధమైనది.
అందు కమిషనురులే ఉపాధ్యాయులుండేవారు. అచట క్రమ
శిక్షణ బాగుండేది. విద్యా వాతావరణము ఉత్తమంగా ఉండేది.
బొంబాయిలోని క్రైస్తవ పాఠశాలలో క్రైస్తవ మత సంబంధమైన
వాతావరణము ఉండేది. కాని పూనా హైస్కూలులో మరాఠీ
వాతావరణము, సంప్రదాయము ఉండేవి. ఆ పాఠశాల ప్రధానో
పాధ్యాయులు కుంటే, ఉపాధ్యాయులు జీన్సీవారే, ఛాన్సెలర్ కర్
గొప్ప పండితులు. చేశభక్తులు, ఆదర్శవాదులు. పాండిత్యంలో,
పరిపూర్ణతలో, సభ్యతలో ఆభిరుచులలో వీరు ఎల్లప్పుడూ విద్యార్థు
లకు మార్గదర్శకులుగా ఉండేవారు. కాని వీరందరిలో ఛాన్సెలర్
కర్ గారి ప్రభావమే హరిమిద ఎక్కువగా పనిచేసింది. ఈయన
మహారాష్ట్రంలో విద్యా, పాండిత్యాలలో మాతనశకాన్ని ఆరంభిం
చాడు. ఈయన పత్రికా రచనా వ్యాసంగము జాతీయా ధర్మాలతో
కూడుకొని ఉన్నది. ఆయన రచనలు 19వ శతాబ్దం చివరి మూడు
దశాబ్దాలలో బ్రిటిషువారి కృత్రిమ ప్రచారాన్ని, వివేక వినాశన
ప్రయత్నాన్ని ఎదుర్కొనేవి. పాఠశాలలో హరికి తటస్థించిన
ముఖ్య స్నేహితులలో కొందరు సఖారామ్ పాన్సే, కృష్ణవాద్దే,
నరహరి జెజురికర్, శివరామ్ పాతే, అత్మారామ్ దేశ్ ముఖే, గంగా

ధర్ మహాజని, వైజ్ నాథ్ కాశీనాథ్ రాజ్ వాడే, ఆశ్రే, ధేక్ జ్, పరాంజపే, కవే మొదలయినవారు. వీరిలో చాలామంది తరువాత శోజాలలో మహారాష్ట్ర ప్రజాజీవితంలో వేరువేరు రంగాలలో పాల్గొన్నారు.

హరి తండ్రి 1880 లో సతారాకు బదిలీ అయినాడు. అప్పటి నుండి కొన్ని సంవత్సరాలవరకూ పూనాలో ఉంటున్న ఆప్టే కుటుంబంలో మగవారిలో హరియే పెద్దవాడు. అక్కడ ఆతనికి అదుపు అజ్ఞలు లేకపోయినవి. ఆ శోజాలలో స్త్రీలు మగవారిని ఎంతవరకూ అదుపులో ఉంచగలరు? అంతేకాక ఆతనికి అందరికీ గారాబం కూడా. ఆతనికి ఇంకా చిన్నతనపు అల్లరి వదలలేదు. ప్రతి దినము సంస్కృత పండితుని బట్టతలను ఒకసారి నిమరనిస్తేనే తప్పు హరి ఆయనకద్ద సంస్కృత వాతాలను చదివేవాడు కాదు. రఘువంశము, కాళిదాసము, విక్రమోర్వశీయుము మొదలైన సంస్కృత గ్రంథాలు చదివి, సంస్కృత గ్రంథాలను స్వయంగా అర్థం చేసుకొనే జ్ఞానాన్ని హరి సంపాదించాడు. ఆ విధంగా అతను సంస్కృతంలోనూ, మరాఠీలోనూ ఇతరులకన్న ఆధిక్యతను సంపాదించాడు. ఇంగ్లీషు బాగానే చదివేవాడు గాని దానిమీద ఆతనికి ఆశ్రద్ధ ఎక్కువ. లెక్కలు పూర్తిగా ఆశ్రద్ధ చేసేవాడు. దస్తూరి విషయంలో కూడా ఏమాత్రం శ్రద్ధ వహించలేదు. అందువల్ల తరగతిలో ప్రథమ స్థానాన్ని ఆతను ఎప్పుడూ సంపాదించలేదు. ఈ కారణం చేతనే బహుళక ఆతనిలో అభ్యుదయ వాంఛ పూర్తిగా తగ్గిపోయింది.

కాని హరిలో పడికిలనశక్తి బాగా ఉన్నది. కాల్యంలోనే చిన్న కథలు, పద్యాలు వ్రాయడం ప్రారంభించాడు. ఆతని కథలలో “పూరీ చాన్ ఫిటరీ” (ఉత్సాహం పూర్తిగా మందగించింది)

అనే కథను అతను విదవ ఇంగ్లీషు తరగతిలో ఉండగా వ్రాశాడు. అతను “నాట్య కథాంగ్లం” అనే మాసపత్రికను చదువుతూ ఉండేవాడు. అది అతనిలో ఉహా శక్తిని ప్రేరేపించింది. మెడోస్ టీచర్ వ్రాసిన “పాండుంగ్ హరి” అనే గ్రంథాన్ని “అనాథ్ పాండు రంగ్” అనే పేరుతోను, మరొక గ్రంథం “తారా” అనేదాన్ని అనువాదం చేశాడు. కాని ఆరెండు అనువాదాలు ఇప్పుడు లభ్యం కావడంలేదు.

విష్ణుశాస్త్రి ఛిప్లూట్ కర్ తన “న్యూ ఇంగ్లీషు స్కూలు”ను 1880 జనవరి 1 వ తేదీన స్థాపించాడు. తరువాత ఆయనతో లిల్క్, కరండికర్, భిగవత్ చేరారు. వీరు ముగ్గురు డక్టర్స్ కాలేజీ పట్టాధిపతులు. వీరి ఈ ప్రయత్నం, యువతకు వారికి జాతీయ భావ ప్రేరేపనైన విద్యను బోధించడం అనే వాంఛా పర్యవసానమే. యువతకు వారిని ప్రోత్సహించే ఆత్మ గౌరవము, ప్రభుత్వ పాఠశాలలో గెరపబడే విద్యలో లోపించింది. ఆ ప్రభుత్వ పాఠశాలలోని ఉన్నత తరగతి విద్యార్థులలో చాలామంది విష్ణుశాస్త్రిగారిని, ఆయనగారి అనుకరణీయమైన ఉత్సాహక పూర్వమైన బోధనాపద్ధతులను బాగా ఎరిగి ఉన్నారు. వారి, మరికొందరు ఉత్సాహవంతులైన విద్యార్థులతో కలిసి ఈ కొత్త పాఠశాలతో చేరాడు. వారి కంటే పిన్నవారిలో చాలామంది వారిని అనుకరించారు. ఈ కొత్త పాఠశాలలో మొదటి దినమున చేరిన బాలుర సంఖ్య నూటయ్యభై. మార్థవరావ్ నామ్ బోషీ, వాసుదేవశాస్త్రి ఖిసి (ఆ తరువాత వీరు మహారాష్ట్ర చరిత్ర పరిశోధకులయినారు), హరికృష్ణదాసులే (ఇంగ్లీషు భాషాభోదనలో ప్రసిద్ధులు), నెన్ దర్లికర్ శాస్త్రి (ప్రసిద్ధ సంస్కృత పండితుడు, పత్రికా సంపాదకుడు)వంటి ప్రఖ్యాత ఉపా

ధ్యాయులు ఈ పాఠశాలలో ప్రాతంభంసంచీ చాలా తక్కువ తీతాల మీద పనిచేశారు. ఆ సంవత్సరం ఆగష్టు నెలలో ప్రఖ్యాత సంస్కృత పండితుడు వామన్ శివరాం ఆష్ట పాఠశాలలో చేరారు. ఆ పాఠశాల మంచి స్థితిలో ఆరంభమై, తరువాత చాలాకాలం వరకూ జాతీయ విద్యా కేంద్రముగా నిలిచిపోయింది. మూడు మాసాలలో ఆ పాఠశాల విద్యార్థుల సంఖ్య మూడు వందలయింది. ఆ రోజులలోనే హరి “బ్రిటిషు ప్రభుత్వ సేవచేయను” అనే ప్రతిజ్ఞ తీసుకొన్నాడు. ఆ పాఠశాల వాతావరణము పూర్తిగా స్వాతంత్ర్యము, సాహిత్యము వీటితో నిండి పోయింది. మెట్రిక్యులేషన్ తరగతిలోకి వచ్చే సరికే హరి ఖిల్టన్, షేక్స్పియర్, స్కాట్, షెల్లీ, కీట్స్, కేన్ ఆస్టిన్, డికెన్స్, థాకరే గ్రంథాలను, ఇంగ్లీషు లోనికి అనువదించబడిన మాలియర్ నాటకాలను చదివి, అర్థం చేసుకోగల స్థానాన్ని సంపాదించాడు.

“మూతిన ఇంగ్లీషు పాఠశాల” సంస్థాపకుడు విష్ణుశాస్త్రి మరణ దృష్ట వశాత్తు 1882 మార్చి 17వ తేదీన చనిపోయాడు. పండితుడు, దేశభక్తుడు అయిన విష్ణుశాస్త్రి మరణం హరిని దుఃఖిసముద్రంలో ముంచింది. శవం వెంట స్మశానం వరకూ వెళ్ళివచ్చిన హరి ఆ దృశ్యాన్ని చూచి ఉత్తేజితుడై “శిష్య జనవిలాపము” అనే పేరుతో ఛివ్ బాబ్ కర్ మీద 89 పద్యాలతో ఒక విషాదగీతమాల రచించాడు. ఆ గీతము అచ్చు అయిన రెండు రోజులలోనే వెయ్యి ప్రతులు అమ్ముడు పోయినవి. ఆ దేశభక్తుని మరణానికి సంతాపము తెలుపడానికి ఆ పాఠశాలలో జరిగిన సంతాప సభలో ఈ పద్యాలు చదువబడినవి. ప్రథమముద్రణ ప్రతులన్నీ ఒక వారంలోనే అమ్ముడు పోయినవి. ఈ విన్ని గ్రంథ రచనతో హరికి ప్రఖ్యాతి వచ్చింది.

కొద్ది కాలానికే ఆ పాఠశాలలో పాఠ్యాధ్యాయులు అగర్ కర్, తిలక్ అను వారిద్దరికి - వారు “కేశరి” “మరాఠి” పత్రికల సంపాదకులు కూడాను - ఒక ఆపద వచ్చిపడింది. “కొల్హాపూర్ దివాన్ బాగ్యే” అనే అభియోగంలో వారిరువురికీ 1882 జూలై 17 వ నాలుగు మాసాలు కఠిన పరకము విధించబడింది. దేశభక్తులైన ఈ ప్రతివాదుల న్యాయస్థానపు ఖర్చులకోసం సేకరించబడిన నిధికొరకు వారి, తన స్నేహితులతో కలిసి బ్రహ్మాండమైన కృషిచేసి, ఆ న్యాయాన్ని నిరసతరము ఎదుర్కొనే ఈ ఇరువురు ప్రసిద్ధ వ్యక్తులందు తండ్రుగల గౌరవాన్ని ప్రదర్శించాడు. కాని వీరున్నంతివల్ల ఆతని చదువుకు సంగం కలిగింది. ఆ సంవత్సరము ఆతనిని బొంబాయి మెట్రిక్యులేషన్ పరీక్షకు పంపలేదు. కాని మరుసటి సంవత్సరము 1883లో ఆతను మెట్రిక్యులేషన్ పరీక్షలో కృతార్థుడైనాడు.

హరి స్కూల్లో ఉండగానే; షేక్స్పియరు, కాళిదాసు, భవభూతి అనే కవుల్ని పోలుస్తూ అగర్ కర్ వ్రాసిన తులనాత్మక పరిశీలననుచూచి, తానొక వ్యాసం వ్రాశాడు. ఈ తులనాత్మక పరిశీలనలో అగర్ కర్ దృష్టిలో కాళిదాసు పై కవులలో చివరి నాడు. ఈ అభిప్రాయంతో ఏకీభవించని వారి, కాళిదాసు కైరిని భవభూతి కృతక కైరితో పోల్చి, కాళిదాసు ఘనతను స్థాపించాడు. కాళిదాసు ప్రేమను వర్ణించిన పద్యాలలో ఉన్న విశిష్టతను గుఱావు చేశాడు. తన అభిప్రాయాలను బలపర్చుకోవడానికి, హరి మూల గ్రంథాంతానుంచి ఎన్నో ఉదాహరణలు చూపించాడు.

ఈ రోజులలోనే హరి లాంగ్ థెలో వ్రాసిన “తీవిరిగిరియి” అనే ఆంగ్ల భాషాగీతాన్ని అనువదించాడు. తరువాతి కాలంలో ప్రభుత్వంవారి పాఠ్యపుస్తకాలలో ఈ అను వాదానికి స్థానం ఇలిం

చింది. అప్పటికే హరి సంస్కృతంనుంచి కూడా బాగా అనువాదం చేయగలిగి ఉన్నాడు.

ఒక సంవత్సరం తరువాత హరి అగర్ కర్ వ్రాసిన “వికార్ విలసిత” (షేక్స్ పియర్ వ్రాసిన Hamlet నాటకానువాదము) మీద 72 పేజీల విమర్శనా వ్యాసాన్ని 1882లో వ్రాశాడు. ఆ వ్యాసము చాలా ప్రసిద్ధి పొందింది. వృద్ధయ వైకల్యంగల అగర్ కర్, హరి వ్రాసిన విమర్శనను సుహృద్భావంతో స్వీకరించాడు. తన శిష్యుడే విమర్శ వ్రాసినందుకు ఆయన చాలా గర్వించాడు.

హరి నాయనమ్మ, ఆమె శిష్య కుమార్తె మనూతాయా భర్తృ విహీన అయిన దగ్ధరనుంచి చాలా దుఃఖిస్తూ ఉండేది. దానితోడు ఆమె కుమారుడు అన్నాసాహెబ్ (హరి పెత్తండ్రి) మొండితనము, విపరీత ప్రవర్తన ఆమె దుఃఖాన్ని ఇనుమడింపజేసేది. ఆమె తన కాలాన్ని ప్రార్థనలోనూ, మతవిషయములైన పూజలలోనూ గడప సాగింది. అందరు మనుమలు, మనుమరాళ్లలో ఆమెకు హరి అంటే ఎక్కువ అభిమానం. అతని కిష్టమయిన పిండి వంటలు అతడి కొరకు దాచికెడుతూ ఉండేది. అతడుకూడ ఆమెను అలాగే అభిమానించేవాడు. ఆమెతో మాట్లాడడంగాని, ఆమె చెప్పిన ఒకటి రెండు కథలు వినడంగాని ఒక్కరోజునకూడా మానేవాడు కాదు. ఆమె ఆడబిడ్డ (హరితండ్రికి మేనత్త) కుటుంబ సంరక్షణ శ్రద్ధతోను, జాగ్రత్తతోను నిర్వహిస్తూ ఉండేది. ఇంచుమించుగా ఆమె గృహంలో సర్వాధికారి.

అప్పటికి హరి వయస్సు పగహారు సంవత్సరాలు. అనాటి ఆచారాన్నిబట్టి అతనికి వివాహవయస్సు వచ్చింది. అదివరకే పొరుగున ఉన్న శ్రీదామోదరపంత్ గోకోలే కుమార్తె మధును అతని కిచ్చి

వివాహం చేయడానికి నిర్ణయం జరిగింది. 1879 మే 16వ తేదీ వివాహానికి లగ్నం నిశ్చయ పరిచారు.

వరకట్నం తీసికోవడం ఆనాటి ఆచారమైనప్పటికీ, హరి నాయనమ్మగారి ఆజ్ఞాపాతం పెండ్లికమారుడికి వరకట్నం ఏమీ లేదు. అయినా నోకోలే కుటుంబమువారు వచ్చిన బంధువుల సందర్శన బహుమానపూర్వకంగా సత్కరించారు. వివాహం చాలా ఆడంబరంగా జరిగింది. అప్పటినుండి హరిని అందరూ “తాత్యా” అని పిలవనారంభించారు.

నూతన గృహంలో నూతన వధువు మధుకు ఆశ్వంతాదరము అభించింది. తనతల్లి తండ్రులకు ఆమె మిక్కిలి గారాబు విడ్డ. ఆమె సాయుకాలం పుట్టింటికి వెళ్లి ఉదయము తిరిగి అత్తింటికి వస్తూ ఉండేది. మొదటి అయిదు సంవత్సరాలు కొద్ది మినహాయింపులతో ఈ విధంగా జరిగింది. వివాహం జరిగిన మొదటి సంవత్సరమంతా ఆరెండు గృహాలలోనూ ఎడతెగకుండా విందులు జరిపింది. తరువాత మధుకు అత్తింటిలో కొద్దికాటి గృహ కృత్యాలభారం వప్పగించబడింది. అటువంటి పని ఆమెకు అలవాటులేదు. ఆపని నేర్చుకోవడానికి ఆమెకు కొంతకాలము పట్టింది. అందుకల్ల కుటుంబములోని ఇతర కోడళ్ల చురుకుతనంతో పోలిస్తే ఆమె వెనుకబడింది. కాని ఆమె లోపాలను అందరూ తుమించేవారు.

ఈ సమయంలో హరి ఆలోచనలు ఏలా ఉన్నవో మనము ఇప్పుడు ఆలోచించాలి. నూతన వధువు చదువను, వ్రాయను నేర్చుకోవలెనని ఆతని అభిప్రాయం. ఇంతవరకు ఆమెకు అక్షర జ్ఞానములేదు. భారతదేశము సాంస్కృతికంగా అభివృద్ధి చెందవలెనంటే స్త్రీలు నిరక్ష రాస్యులుగా ఉండడానికి వీలులేదని హరి ధృఢ విశ్వాసము. ఈ

నూతన విద్యావిధానము భారతదేశంలో ప్రవేశించక పూర్వము భారత స్త్రీలు నిజంగా అవిద్యావంతులుకారు. విద్యా పద్ధతులు, ఆ విద్యకు ఆదర్శాలు మాత్రం వేరు. వారికి తమ విధులు పూర్తిగా తెలుసు. ఉత్తమ గృహిణులు వారు. వారిమాట, ప్రవర్తన మృదువు, సరళం అయినవి. వారు ఉత్తమ సంస్కృతి కలవారు. ఆధునిక విజ్ఞాన శాస్త్రము, చరిత్ర, భూగోళము వారికి నాకపోకమృ. ఈ విషయాన్ని రుజువు చేయడానికి చరిత్రనుంచి ఉదాహరణ వీయ నవసరంలేదు. కాని విద్యావంతులైన యువకులు మిక్ వాన్ ను “స్త్రీలను అణగ త్రొక్కడం” (Subjection of Women) అనే గ్రంథం వంటి గ్రంథాలు చదివిన కారణంచేత వారికి స్త్రీలు ఆధునిక పద్ధతులలో విద్యావంతులు చేయవలెనని, వారి విసుల. బాధ్యతలను వారికి తెలియజేయవలెనని కోరిక, ఉత్సాహం కలిగి గాయి. మిక్ యొక్క భావాలంటే హరికి చాలా ఇష్టం. కళా కాలంలో హరి స్నేహితుడి సోదరి శ్రీమతి కాశీతాయీ కనిపించిన అనే ఆమె తన గృహ కృత్యాలు నిర్వహించుకుంటూనే ఉన్న సహాయంతో, పూర్వచార పరాయణులైన స్త్రీల ప్రతిఘటనల నెదుర్కొని ఆంగ్లము, మరాఠీలను చదవడం అతనికి బాగా తెలుసు. ఆమె సామర్థ్యానికి అతను చాలా గర్వపడ్డాడు. తన భార్య ఈ సంఘటనను ఉదాహరణగా గ్రహించవలెననే కోరికతో హరి ఆమెకు విద్యాబోధన చేయడం ప్రారంభించాడు. కాని ఆమె అంత ఉత్సాహం చూపలేదు. ఇంట్లో ఉన్న ఇతర స్త్రీలందరూ పూర్వ చార దృక్పథం కలవారు. వారి దృష్టిలో స్త్రీకి ఆంగ్ల విద్య - అసలు ఏ విద్య అయినా సరే - అనవసరము. అది ప్రవర్తన లోపానికి దారి తీస్తుంది. గృహకృత్యాలు సమర్థ వంతంగా నిర్వహించడం, తిడ్డల పెంపకంలో తమ విధిని నెరవేర్చడం, పుస్తకం విజ్ఞానంకన్న

స్త్రీలకు చాలముఖ్యమని వారి అభిప్రాయము. హరి భార్యకు ఆటు తనలో దీనమంతా కాలక్షేపం చేయవలసిన స్త్రీలను సంతోష పరచడం కష్టమయింది, ఇటు తన స్వర్తయొక్క ఉత్సాహ పూరితమైన కొల్లెను వెరవేర్చడం కష్టమయింది. హరి కాలేజీలోనే నివాసముంటూ తాను శని, ఆదివారాలలో ఇంటికి వచ్చినప్పుడు మధుకు చదువు చెప్పవలెననే ప్రయత్నాలు ఎక్కువగా ఫలవంతంకాలేవు. చెప్పకొన్న పాఠాలను తిరిగి చదవడానికి ఆమెకు అవకాశం లేక పోవడంలో శనివారం వచ్చేసరికి లోగడ చదివినది ఆమె మరిచి పోయేది. హరి తన భార్యను శ్రీమతి కాశీతాయీ కనిట్ కర్కు పరిచయంచేసి ఆమెను వీలైనన్ని పార్లు కలుసుకోవలసిందని మధుకు చెప్పాడు. ఆపనికూడా ఆమె చేయలేక పోయింది. పెద్దలైన స్త్రీల మనస్సులకు కష్టం కలిగించకుండా, పూర్వ కాలపు కట్టుబాట్లనుంచి తప్పించుకొని ఆమెవద్దకు వెళ్ళడానికి మధుకు వీలే కలుగలేదు. ఇదంతా కొత్త పెద్దలకుతురి అసంతృప్తికి, మనః క్షేమానికి, కలవరపాటుకూ కారణమయింది. హరికూడా చాలా కలవరపడ్డాడు కాని, పరిస్థితిని మెరుగు పరచడానికి అతి సేమీ చేయలేక పోయాడు.

1883 లో “నూతన ఆంగ్ల పాఠశాల”ను వదలి హరి “పూనాడక్కన్ కాలేజీ”లో చేరాడు. డక్కన్ కాలేజీ ప్రసిద్ధి చెందిన విద్యాస్థానము. ఆ లోజులలోనే దానికి బ్రహ్మాండమైన భవనము, ఉత్తమమైన ఆంగ్ల భాషోపన్యాసకులు, చక్కని గ్రంథాలయం, అందమైన వనతి గృహము. విశాలమై శ్రీధాసలము, ఈతకు, గుర్రపు స్వాధీకృతగిన సౌకర్యాలు ఉన్నాయి. పాఠ్య గ్రంథాలేకాక హరి ఇక్కడ ఇతరమైన గ్రంథాలకూడా చదివాడు. జి. యన్. మిల్, హార్బర్ట్ స్పెన్సర్ ల గ్రంథాలు అతనిని ఎక్కువగా ఆకర్షించినవి.

చాయి. ఇతర గ్రంథకర్తలలో అతను బేకన్, బర్క్, స్కాట్, బాన్సన్, మెకాలే, కేన్ అప్టిన్ల గ్రంథాలు చదివాడు. థాకరీ, డికెన్స్, స్కాట్, అప్టిన్ల నవలలు ఇంచుమించు అన్నీ చదివాడు. 1920 సంవత్సరం వరకు రైనాల్డ్స్ అనే గ్రంథకర్త (ఆంగ్ల పాపీత్య చరిత్రలో ఈయన పేరే కనపడదు) గ్రంథాలు మహారాష్ట్రంలోని పాఠశాలలో విరివిగా ప్రచారంలో ఉన్నాయి. ఆయన వ్రాసిన “లండన్ అంతఃపుర రహస్యాలు” (Mysteries of the Court of London), “పైనికని భార్య” (The Soldier's Wife) మొదలైన గ్రంథాలను చాలామంది చదివేవారు. హరి అవికూడా చదివాడు. అతను మేక్స్వీయర్ గ్రంథాలకూడా చదివాడు. కళాకాలంలో చేసిన మొదటి సంవత్సరంలోనే “రోమియో-జూలియట్” (Romeo and Juliet) అనే గ్రంథంపైన “నిబంధ చంద్రిక”లో ఒక వ్యాసము వ్రాశాడు. రాజకీయాలు, మతము, వేదాంతము-వీటికి సంబంధించిన గ్రంథాలు కూడా అతను అడపాదిడపా చదివాడు. హాలామ్ వ్రాసిన ‘బ్రిటిషు రాజ్యాంగ చరిత్ర’ (History of the British Constitution) అంటేకూడ అతనికి ఇష్టము. కళాకాలంలోని అధ్యాపకులు ఆక్స్‌ఫోర్డ్, పెర్సీ, ఫారెస్ట్, ఆర్. జి. బారెట్, యన్. ఆర్. భాన్‌దార్‌కర్, కాస్ట్రీ వామనాచార్య ఝల్కీకర్ మొదలయిన వారందరూ నక్షత్ర మండలంలోని నక్షత్రాలవలె ప్రకాశించేవారే. వి. కె. రాజ్‌వాడే (తరువాత ఇంగ్లీషు భాషలో ఆచార్యపదవి నలంకరించినవాడు) అప్పుడు కాలేజీలో దక్షిణ ఉపకారవేతనం పొందినవాడు. ఆ కళాకాలంలోని విద్యార్థులకు, ఇదివరలో భారత దేశములో ఏ కళాకాల విద్యార్థులకును లేని స్వాతంత్ర్యమున్నది. తిల్లంత్రుల నిర్బంధముగాని, మత సంబంధమైన అటంకిముగాని

లేకుండా, ఇష్టమపాఠం చదవడానికి, తోచిన పనిచేయడానికి, తమ వయస్సు వారితో కలిసి మెలిసి తిరుగడానికి, ఆడడానికి, మాట్లాడడానికి వీలుగా వారు తమ స్వగృహాలకు దూరంగా ఉంటున్నారు. ఈ స్వాతంత్ర్యము సాధారణంగా చాలా స్వల్పమైన కారణమవుతుంది. కాని కొంతరికి ఆ విధమైన ఉపయోగాలు కలగకపోవచ్చు. మరి ఈ స్వతంత్ర వాతావరణంలోకి మనఃపూర్తిగా ప్రవేశించాడు. కళాకాలలో జరిగే వివాద సభలు (Debates) లో పాల్గొనేవాడు. కాని గ్రంథాలయంలో కూర్చొని చదవడమే అతని ప్రధాన కార్యకలాపము. విద్యార్థుల గ్రంథాలయము ఉన్నదిగాని అందులో మరాఠీ సాహిత్య గ్రంథాలులేవు. పూర్తిగా మరి ప్రయత్నంవల్లను, అధికారులకు అతను నచ్చచెప్పడంవల్లను ఆ గ్రంథాలయంలోకి మరాఠీ సాహిత్య గ్రంథాలు వచ్చినాయి. కళాకాలలో అతనికి చాలామంది మంచి స్నేహితులు దొరికారు. మరి హాస్యయుతంగా మాట్లాడేవాడు. అందువల్ల అందరూ అతని సహచర్యాన్ని ఆశించేవారు. సమర్థ, పానసే అనే అతని స్నేహితులతో కలిసి మరి గోల్డ్స్మిత్ వ్రాసిన “She Stoops to Conquer” అనే నాటకంలో పాత్రధారిగా ఉండి, “టానీ లంపిన్” (Tony Lumpkin) అనే పాత్రధరించాడు. స్వదేశీ ఆటలలో అతనికి అంత ఆభిరుచిలేదు. టెన్నిస్ బాగా ఆడేవాడు. పడవపయణ చాలా ఇష్టముకాని పడవను నడపడానికి అతను ఎప్పుడూ తెడ్డువేసేవాడుకాదు. ఆ సంవత్సరాంతమున ప్రథమ పరీక్షకు కూర్చొన్నాడుకాని “గణితము”లో తప్పిపోయాడు. ఆ కారణంచేత విశ్వ విద్యాలయపు పరీక్షకు కూర్చోవడానికి అతనికి వీలుకాలేదు. అప్పుడు మరికి ఒక సమస్య ఎగురియింది. అతను వెనుకబడినాడు. అతని సహాధ్యాయులు ముందుకు వెళ్లారు. ఆ

కారణంచేత ఆతను కొత్తగా తెరువబడిన షెడ్యూస్ కాలేజీలో చేరడానికి నిశ్చయించుకొన్నాడు. వామన్ శివరామ్ ఆప్టే (గొప్ప సంస్కృత పండితులు) జి. జి. అగర్ కర్, వి. బి, ఛౌకర్, బి. జి. తిలక్ (తరువాత 'లోకమన్య' అని ప్రసిద్ధిచెందినవారు) అనే ఆధ్యాపకులు అక్కడ సంస్కృతము, చరిత్ర, ఆంగ్లము, గణితము వదుసగా బోధించేవారు. ఆచార్య కేల్కర్ గారి ఆంగ్ల భాషాబోధన హరిని ఎక్కువగా ఆకర్షించింది. తరువాత వాణ్ణిదరు జీవితాంతము స్నేహితులై తరుచు సాహిత్యాన్ని గురించి చర్చిస్తూ ఉండేవారు.

ఆ రోజులలో యువకులు "రేనాల్డ్స్" వ్రాసిన నవలలు ఎక్కువగా చదివేవారని, హరి డక్కన్ కళాశాలలో ఉండగానే "లండన్ అంతఃపుర రహస్యాలు" అనే గ్రంథాన్ని చదివాడిది ఇదివరకే చెప్పినాము. ఆ గ్రంథంలోని మొదటి రెండు అధ్యాయాలను హరి అనువాదం చేశాడు. హరి స్నేహితులు ఆ ప్రత్నాన్ని హరించారు. బైర్డ్ దానిని "పూనా వైభవ" అనే పత్రికా సంపాదకుడివద్దకు తీసికొని వెళ్ళాడు. ఆయన దానిని మెంటనె తన పత్రికకు అనుబంధంగా "మధనీస్థితి" (The Interlude) అనే పేరుతో ప్రకటించాడు. ఈ ప్రచురణ పాఠకు లో ఉత్సాహాన్ని మోలను కలిగించింది. రావ్ బహదూర్ వి. యమ్. మహాజని, రావ్ బహదూర్ కే. యన్. సానే అనే ప్రసిద్ధ గ్రంథకర్తలు పేరు ప్రకటింపబడని ఈ గ్రంథకర్తను ఆభిందిస్తూ పత్రికా సంపాదకునికి లేఖలు వ్రాశారు. "నాట్యకథాస్" సంపాదకుడు కూడా ఆభినందిస్తూ, తాను తరువాతి అధ్యాయాలను చదవడానికి మిక్కిలి ఆసక్తితో వేచి ఉన్నానని వ్రాశాడు. అదే సంచిలో అనగా "మధనీస్థితి" ప్రకటింపబడిన సంచిలోనే "విక్టోరియా యుగపు

నవలయొక్క అదర్శం" అనే విషయముమీద అ.గా "సంఘాన్ని వాస్తవికంగా చిత్రించడంద్వారా సాంఘికాభ్యుదయానికి అవసరమయిన సలహా ఇవ్వడం, వినోదాన్ని కలిగించడం" అనే విషయాన్ని గురించి మరి ఒక వ్యాసము వ్రాశాడు. మరి వ్రాసినవల, దానిని ప్రకటిస్తున్న పత్రిక అవలంబించే పూర్వచార దృక్పథానికి పూర్తిగా భిన్నంగా ఉన్నది. కాని ప్రజాభిప్రాయం మాత్రం ఆ ప్రచురణకు పూర్తిగా అనుకూలంగా ఉండడంచేత ఆ నవల ఆ పత్రికలో నిరభ్యంతరంగా ప్రకటించబడింది. మరొక విధంగాకూడా ఆది సంపాదకుడికి సంతోషాన్ని కలిగించింది. అందులోని కొన్ని పాత్రలు, లాయరు, డాక్టరు, జమీందారు, దుబారాగా ఖర్చుచేసే ఒక వడ్డీ వ్యాపారస్థుని కుమారుడు, ఇంకా అనేక పాత్రలు పూనాలోనే ఆయన చుట్టుపట్ల సజీవంగా ఉన్న వాళ్లను చిత్రిస్తున్నవి. పాతకలో కాన్ని ఈ నవల పూర్తిగా ఆలరించింది. మహారాష్ట్రకుంతటా, అందరూ దానినిగురించే చెప్పటో వారంభించారు. ఆనాటి మహారాష్ట్ర సంఘంలోని వివిధ ఆశ్రమాలలో ఉన్న వ్యక్తులను చాలా అందంగాను, తెలివి తేటలతోనూ ఆ నవలలో చిత్రించడం జరిగింది. ఆ చిత్రీకరణ చాలా స్వాభావికంగానూ, జీవితాన్ని అనుకరిస్తూనూ ఉన్నది. వ్యభిచారియొక్క ఒక స్త్రీ గృహం చాలా బాగా వర్ణించబడింది. అది చదివి పూనాలో ప్రసిద్ధికెక్కిన ఒక వ్యభిచార స్త్రీ కూడా మోసపోయింది. ఫానీ బర్నె (Fanny Burne,) తండ్రికి ఆమె ఎవలీన్ (Eveline) అనే గ్రంథం వ్రాసిందని, చార్లెట్ బ్రాంటీ (Charlotte Bronte) తండ్రికి ఆమె జేన్ ఐర్ (Jane Eyre) అనే నవల వ్రాసిందనిగాని తెలియనట్లే, మరి ఈ గ్రంథం వ్రాశాడని ఆతని కుటుంబము వారికెవరికీ చాలాకాలం

వరకూ తెలియదు. ఈ గ్రంథ ప్రచురణవల్ల హరికి వేయ ప్రతిష్టలు వచ్చినవికాని చదువులో అతని శ్రద్ధ చాలా తగ్గిపోయింది. అందుచేత అతను మొదటి స. వత్సరం పరీక్షలో తిరిగి “గణితము”లోనే తప్పిపోయినాడు. ఇది అతని పెత్తందాడికి చాలా అశాభంగము కరిగించడంచేత ఆయన హరిని తిరిగి డక్కన్ కళాశాలలో చేరవలసిందని ఇంచుమించుగా అజ్ఞాపించాడు. అక్కడ అతను ప్రథమ సంవత్సరపు పరీక్షలో కృతార్థుడైనాడు. విశ్వ విద్యాలయ పరీక్షకు కూర్చోన్నాడు. ఆ పరీక్షలో సంస్కృతము, అంగ్లము తదితర విషయాలు బాగానే వ్రాశాడు, కాని అప్పడుకూడా “గణితము”లోనే తప్పిపోయినాడు. ఆ తరువాత రెండు పర్యాయాలు ప్రైవేటు విద్యార్థిగా విశ్వ విద్యాలయపు పరీక్షలకు కూర్చున్నాడు, కాని పరీక్షలో నెగ్గలేదు. చివరకు 1886 లో కళాశాల వదలడానికి, విశ్వ విద్యాలయపు చదువుకు స్వస్తి చెప్పడానికి అతను నిశ్చయించుకొన్నాడు. అది అతని పెత్తందాడికి చాలా కష్టంకలిగించింది. తన తమ్ముడి కుమారుని (హరి) సాహిత్య వ్యాసంగమంటే మిక్కిలి ఆదరముగల రావ్ బహదూర్ కానిట్ కర్ తో ఆయన మాట్లాడాడు. బి.ఎ., యల్. యల్.బి. పరీక్షలు రెండూ పూర్తిచేసి తనతోబాటు బొంబాయి హైకోర్టులో ప్లీడరుగిరి చేసేటట్లు హరిని ప్రోత్సహించవలసినదిగా ఆయన కానిట్ కర్ గారిని కోరాడు. ఆ విధంగా జరిగింట్లయితే హరి కుటుంబపు భవిష్యత్తును గురించిన ఆదుర్దా ఆయనకు తగ్గేది. కాని ఆ విధంగా జరుగలేదు. చివరకు నిరాశతో 1886 లో హరి కళాశాల విద్యకు స్వస్తిచెప్పాడు.

1883 లో హరికి కానిట్ కర్ తో తన పెత్తందాడిగారింట్లోనే పరిచయమైంది. అప్పడు ఆయన బొంబాయిలో ప్లీడరుగా ఉని

చేస్తున్నారు. ఆయన హరికంటే పన్నెండు సంవత్సరాలు పెద్ద. అయినా పారస్వతాభిరుచులలో ఉండే ఏకభావము వారిరువురినీ సన్నిహితులను చేసింది. వారిరువురి మధ్య స్నేహము బాగా నెల కొన్నది. ఆ తరువాత కానిట్ కర్ ఒక జడ్జిగా నియమింపబడి జాంబాయివదలి వెళ్లాడు. కాని వారిస్నేహము 1917 వరకు కొన పొగింది. ఆగర్ కర్ వ్రాసిన హామెలెట్ (Hamlet) మరాఠీ అను వాదాన్ని, అది ఇంకా పూనా ఆశ్రమభూషన్ బ్రెస్ లో అచ్చు అవునూ ఉండగానే వారిరువురు చదవడం తటస్థించింది. అంతకన్న ఉత్తమమైన అనువాదాన్ని చేయవచ్చునని హరి అనుకున్నాడు. అటువంటి అనువాదాన్ని కానిట్ కర్ ఒక నెల రోజులలో పూర్తి చేయవలెనని, దానిని అదేమాదిరి ఆకారము, టైపులో. అంతకన్న మంచి కాగితముమీద ముద్రించవలెనని ఆ స్నేహితులిరువురు నిశ్చయించారు. తరువాత హరి తాను వ్రాసిన “గన్ పత్ రావ్” అనే నవలలో విప్లుపంత్, లక్ష్మీబాయి సాత్రల చిత్రీకరణలో కానిట్ కర్ దంపతులనే ఆదర్శంగా తీసుకొన్నాడు.

శ్రీమతి కానిట్ కర్ “రంగ్ రావ్” అనే నవలను వ్రాయడం ఆరంభించింది. హరి వ్రాస్తున్న “మథుర్ సిథి” చదివిన తరువాత, తన పుస్తకము, హరి పుస్తకముతో పోటీచేయలేదని, దానియొక్క సాహిత్యస్థానాన్ని అందుకోలేదని అనుకొని ఆమె చాలా నిరుత్సాహ పడింది. హరికి ఈ విషయం తెలిసి, పుస్తకము వ్రాయడం పూర్తి చేయవలసిందని, ప్రోత్సాహపరుస్తూ ఆమెకు ఒక ఉత్తరం వ్రాశాడు. ఆ ఉత్తరంలో హరి ఆమెను ఆమెకత్తి సామర్థ్యాలను మించి భూషించాడు. కాన ఆ ఉత్తరంవల్ల ధైర్యముకలిగి, ఆమె ఆ పుస్తక రచనను పూర్తిచేసింది.

రెండవ అధ్యాయము

సాహిత్యంలోకి ప్రవేశము

హరినారాయణ్ అప్పేవంటి కొందరు స్నేహితుల సహాయంతో కానిట్ కర్ 1886 జూలైలో “మనోరంజన్” (విनోదము) అనే పత్రికను ప్రారంభించాడు. దీని సంచాదకత్వంలో హరికి ప్రముఖ స్థానం ఉన్నది. శ్రీమతి కానిట్ కర్ వ్రాసిన “రంగ రావ్” అనే నవల, అప్పేవ్రాసిన “గణపత్ రావ్” అనే నవల ఈ పత్రిక ప్రథమ సంచికనుండి ధారావాహికంగా ప్రచురించబడినవి. ప్రథమ సంచికనే ఆగర్ కర్ చాలా ప్రశంసించి, కానిట్ కర్ దంపతులను, అప్పే తన స్నేహితులవద్ద చాలా మెచ్చుకొన్నాడు. మూడో సాహిత్యానికి పితామహుడు అనదగిన కీ. శే. విష్ణుకాస్త్రిధివలూకర్ జ్ఞాపకార్థము, ఆయన ప్రసిద్ధపత్రిక “నిబంధమాల” జ్ఞాపకార్థము 1888లో ప్రారంభింపబడిన “నిబంధ చంద్రిక” (The Essayist) అనే పత్రికతోకూడా హరినారాయణ్ అప్పే సుబంధము ఉండేది. ఆ పత్రిక కొన్ని ఇబ్బందులకు లోనైనప్పుడు అప్పే ప్రయత్నాలనల్ల “మనోరంజన్”, “నిబంధచంద్రిక”లు రెండూ 1887 లో కలిపి చేయబడినవి. దాని ప్రచురణ 1892 వరకూ సాగింది. అప్పే తన పొంఘిక నవల “గణపత్ రావ్”ను, “చాణాక్ష పణాః కలన్” అనే ఉద్రేకోత్పాహాలను కలిపించే గ్రంథాన్ని (thriller); “జయధ్వజ్”, “శ్రుతికీర్తి చరిత్ర”, “సుమతీ విజయ” అనే నాటకాలను (ఇవి మూడు కాంగ్రీష్ వ్రాసిన “దుఃఖిత ఆయన

“పెండ్లికూతుడు” (The Mourning Bride). విక్టర్ హ్యూగో వ్రాసిన “హెర్నాని” (Hernani), షేక్స్పియర్ వ్రాసిన “ప్రతికి ప్రతి” (Measure for Measure) అనే గ్రంథాలపై ఆధారపడినవి); “మారున్ ముట్ కున్ వైద్యబావా”, “పశుపుట్య వైద్య” అనే ప్రహసనాలను, కొన్ని చిత్త కథలను, ఒక వ్యాసాన్ని, కొన్ని పద్యరచనలను ఈ పత్రికలో ప్రచురించాడు. అహ్మద్ షగర్ జిల్లా నెవానెలో కానిట్ కర్ సబ్ జడ్జిగా ఉన్నప్పుడు ఆరు వారలాంటి ఆఫీ ఆ కుటుంబంలో కలిసి ఉండి, షేక్స్పియర్, తుకరామ్ వంటి అంగ్ల మరాఠీ కవులను గురించి, మిల్, స్పెన్సర్ ల పేదాంతాన్ని, సంఘ సంస్కరణ, సమకాలిక రాజకీయాలను గురించి, ఒకటేమిటి, ప్రపంచంలోగల సర్వ విషయాలను గురించి చర్చిస్తూ కాలం గడిపాడు.

కళాకాలను పూర్తిగా వదిలిన తరువాత 1888లో ఆఫీ ఒక ప్రచురణ సంస్థను నెలకొల్పవలెనని అనుకొన్నాడు. ఈ విషయము అయిన కానిట్ కర్ కు వ్రాసిన ఒక ఉత్తరంవల్ల మనకు తెలుస్తున్నది. “కుల్ కర్ణి ఆణిమణ్ణీ” (Kulkarni & Co.) స్థాపకులలో ఆఫీ ఒకడు. జీవితచరిత్రలు వరుసగా ప్రచురించాలెననే ప్రస్తావన జరిగింది. “కరమణాక్” (Recreation - విశ్రాంతి పూర్వక వినోదము) అనే వారపత్రికను నడపాలెనని ఆఫీ అనుకొన్నాడు. అందుకు కారణము కొద్దిపాటి విద్యగలవారు వినోదాన్ని, మానసిక బౌద్ధత్యాన్ని కలిగించే సాహిత్యాన్ని చదవాలెనని ఆఫీకుగల కోరికే. ప్రజలందరికీ రాజకీయాలే పరమావధికావడానికి ఏలుండ వనీ, ఆ అవసరము వారికి తిలక్ గారి “కేసరి, పత్రికవల్ల, అగర్

కర్ గారు క్రొత్తగా ప్రారంభించిన “సుధారక” వల్ల తీరుతున్నదని ఆప్టే అభిప్రాయము.

ఆప్టే ఆత్మగౌరవముకల వ్యక్తి, ప్రచురణ సంస్థను స్థాపించే ప్రయత్నంలో ఆప్టే ఉన్నాడని ఆయన పెత్తండ్రికి తెలిసినప్పుడు, ఆయన ఆప్టేకు తానేమీ ఈ విషయంలో సహాయంచేయనని వ్రాశాడు. ఆసందర్భంలో వారిద్దరికీ ఘర్షణ జరిగింది తన స్వంత పథకాల (schemes) భారము ఆయనమీద వేయ దలుచుకోలేదని ఆయనవల్ల తనకేమీ ఆర్థిక సహాయం అవసరం లేదని ఆప్టే పెత్తండ్రికి చెప్పాడు. మరొక సంఘటనకూడా ఆయన స్వాతంత్ర్యాన్ని, ఆత్మగౌరవాన్ని తెలుపుతుంది. ఆనందాశ్రమ స్థాపన జరిగిన తరువాత ఆప్టే ఆశ్రమ ఆవరణములోనే ఉంటూ ఉండేవాడు. చాలా మంది స్నేహితులు ఆయన చుట్టూ చేరుతూ ఉండేవారు. ఒకసారి ఈ స్నేహితులతో కలిసి ఉండగా ఆయన పెత్తండ్రి చూసి, ఇట్లా కాలము వృధా చేస్తున్నందుకు తన అనిష్టతను నూచించాడు. వెంటనే ఆప్టే ఆ ప్రక్కనే ఒక గది అద్దెకు తీసుకొని అందులోకి తన మకాం మార్చాడు. ఇది తెలుసుకొని ఆయన పెత్తండ్రి చాలా విచారించి, తన అభిప్రాయాన్ని వివరిస్తూ, సంఘసంస్కర్తలకూ, భాగ్యవంతులైన సోమరి పోతులకూ, రావ్ సాహెబ్, రావ్ బహాదూర్ లకూ దూరంగా ఉండమని సలహాయిస్తు ఉత్తరం వ్రాశాడు. విజానికి ఆయన అభిప్రాయం ఆప్టే తననిజమైన స్నేహితులకు దూరంగా ఉండమనికాదు. కాని సలహా మాత్రం ఆప్టేకు ఆ సమయంలో ఇవ్వతగినదే.

నిందలు, దూషణలు ఉపయోగించడం హరి స్వభావానికి విరుద్ధము. “లోకహితవాది” (గొపాల్ రావ్ దేశ్ ముఖ్), జ్యోతి

బాపులే, ఆగర్ కర్ వండి సుప్రసిద్ధ సంఘసంస్కర్త లుపయోగించే పద్ధతులు ఆయనకు అంగీకారయోగ్యం కావు. ప్రజలను సమ్మతి కరచి, బుజ్జించి మంచి పనులకు పురికొల్పి ఆవిధంగా సంఘానికి మేలు చేకూర్చవలెనని ఆయన అభిప్రాయము. దానిని ఆధారం చేసుకొని ఆయన “కరమణాక్” వార పత్రికను ప్రారంభించాడు. అప్పటికి అక్కడే వయస్సు ఇరవైనాలుగు సంవత్సరాలు మాత్రమే. ఆయన సహజంగానే ఆకావాది. ఆయన భావాలు ఒక త్రోవకు వచ్చి స్థిరపడుతున్నవి. తనచుట్టూ జీర్ణదశలో ఉన్న సంఘము బాగుపడి, తద్వారా రాజకీయ స్వాతంత్ర్యము సాధించే నిమిత్తమే తాను అనుకొన్న పనులు చేయడానికి ఆయన తునఃపూర్వోత్సాహం ఆయనకు సహాయకారి అయింది. ఆయన ఆశయాన్ని సాధించడంలో ఆయన గ్రంథరచన నిజంగానే అంతిమరయాన్ని సాధించింది.

“కరమణాక్” ప్రథమ సంచిక 1890 అక్టోబరు 31వ తేదీ శనివారం విజయదశమినాడు వెలువడింది. ఆ తరువాత అది ప్రతి శనివారము ప్రచురింపబడేది. దాని మొదటి పుటలో ఒక సంస్కృత శ్లోకం ఉదహరింపబడేది. “ఇతియః తమ వ్యవహారాన్ని తర్కయుక్తంగా వాదించినా, పరుషవాక్కులు ఉపయోగించినా, మేము మాత్రము మధురవాక్కులు ఉపయోగించడానికే అభిలషిస్తాము”, అని ఆ శ్లోకానికి అర్థము. ప్రాపంచిక విషయాలను గురించిన జ్ఞానాన్ని వ్యాపింపచేయడమే కాకుండా, ఆధునిక శాస్త్ర విజ్ఞానాన్ని కూడా అందరికీ హృదయంగమంగానూ, అభిరుచికలిగించేదిగానూ ఉండే భాషలో (ఆ భాష వెలితికనముతోకూడు కొన్నదీ, పటుత్వములేనిదీ, మిక్కిలి పారిభాషికయుతమైనదీ కాకూడదు) అందించడమే పత్రిక ఆశయమనీ, ప్రాకృతిక సాహిత్యంలోని

వవలలు, నాటకాల అనువాదాలు దీనిలో ప్రకటించబడతాయనీ, అందువల్ల ఈ పత్రికను స్త్రీపునుష, బాలవృద్ధ వివక్షతలేకుండా అందరూ నిస్సంకోచంగా చదువవచ్చుననీ ప్రథమ సంచికలోనే ప్రకటించబడ్డది. చదువగల, చదువదలచిన వారికందరికీ అది మానసిక విశ్రాంతిని, వినోదాన్ని అందజేస్తుంది. చిన్నవి, పెద్దవి కథలు, విజ్ఞానకాస్త్ర విషయాలు సుబోధకమయ్యే వార్తలు, నాటకాలు, హాస్యరచనలు, ప్రసిద్ధ పురుషుల జీవిత చరిత్రలు, యాత్రా సంబంధములైన రచనలు, పద్యరచనలు, స్త్రీలకు సంబంధించిన వ్యాసాలు, శ్రీరామాయణం, ఆవారంలో జరిగిన ప్రధాన వార్తలు ప్రతీ సంచికలోని విశేషాలు.

ఆప్టే వ్రాసిన వవల “పబ్లికేషన్ కోడ్ ఫీల్డ్” ధారావాహికంగా “కరమణూక్”లో ప్రకటించబడ్డది. మరొక గమనించదగిన అంశమేమంటే ప్రథమ సంవత్సరంలో ప్రకటించబడిన ఇంచుమించు అన్ని సంచికలలోనూ మహాకవి కేకవసుల్ వ్రాసిన పద్యాలు ప్రకటించబడ్డవి. ఈవార పత్రిక జస్టిస్ కె. టి. తెలంగ్, ప్రొఫెసరు వి. చి. కేల్కర్, శ్రీమతి రమాబాయి రావడే (జస్టిస్ యమ్. జి. రావడే సతీమణి) శ్రీమతి కాశీతాయీ శానిట్కర్ తదితర ప్రముఖ వ్యక్తుల ప్రశంసలను పొందింది. తరువాత 12 సంవత్సరముల కాలములో ఆప్టే వ్రాసిన “మీ”, “భయంకర్ దివ్య”, “జగ్ మహా అనే అహి”, “మహామూర్చావాహి” (టిప్పుసుల్తాన్), “రూప్ నగర్ చీరాజ్ కన్యా”, కేవల్ స్వరాజ్యాపాతీ” అనే వవలలు దీనిలో ధారావాహికంగా వెలువడ్డాయి. ఆప్టే వ్రాసిన మిగిలిన సాంఘిక, చారిత్రిక వవలలు, నాటకాలుకూడా దీనిలోనే ప్రకటించబడ్డాయి. ఈ పత్రిక 1917 వరకు నిరాటంకంగా ప్రకటించబడ్డది. తాను

వాగ్దానం చేసిన మేరకు ఈ పత్రిక స్వభావం ఏమాత్రం మారకుండా ఆపే జాగ్రత్త వహించాడు. చాలామంది స్త్రీలు తమ రచనలను ఈ పత్రికలో ప్రచురించారు. బాలబాలికలు ఈ పత్రిక సంవత్సర సంచికలను బహుకాలం చదివి ఆనందిస్తు వచ్చారు. పాత సంచికల చదవుతూ ఉండేకూడా చాలా ఆనందంగా ఉండేది.

తానొక గ్రంథకర్తగా కాలక్షేపం చేయవలెనని ఆపే అప్పటికి నిశ్చయించుకున్నాడు. కాని తన కుటుంబ బాధ్యతల నిర్వహించడానికి కావలసినంత ఆదాయం రావడానికి ఆ వృత్తిలో ఆయనకు ఏలు కనపడలేదు. అందువల్ల ఆయన ఉపాధ్యాయ వృత్తికి స్వీకరించ దలిచాడు. మరొకపని విదీచేయలేని వారికి అదే చివరి ఆశ్రయం గదా! కాని ఆ వృత్తి భవిష్యత్ ఫలశూచకంగా కనపడ లేదు. ఆపే పెత్తండ్రి ఆయన న్యాయశాస్త్ర పరీక్షలో కృతార్థుడయి, న్యాయవాది కావలెనని ఆశించాడు. కాని ఆయన విశ్వ విద్యాలయపు ప్రథమ సంవత్సరపు పరీక్షలోనైనా కృతార్థుడు కాలేక పోయాడు. మరి తండ్రికికూడా ఆయన తప్పి పోవడానికి గల కారణాలు బోధపడలేదు. వారిద్దరూ ఆయనతో ఒకపాటి ఈ విషయం ప్రిస్తావించారు. కాని, అప్పటికింకా ఏ ఉద్యోగంలోనూ శ్రేయస్కర పోయినప్పటికీ, తాను ఏదో విధంగా ధన సంపాదనచేసి తీరతానని ఆయనవారితో వ్యంగ్యంగా అన్నాడు. కొన్నాళ్ళ ఒక ముద్రజాలయంలో పనిచేసి, తరువాత ముద్రణ వ్యాపారంలో ప్రవేశించమని పెత్తండ్రి సలహా ఇచ్చాడు. పెత్తండ్రి సహాయంతోనే జనరీక్టర్ ప్రెస్ లో పని నేర్చుకోవడానికి ఆయన చేరాడు. కాని ఆయన ముద్రణకు సంబంధించిన పరీక్షలోకూడా కృతార్థుడు కాలేకపోయాడు. తన జీవితమంతా నిరుత్సాహ పూరితమైన ముద్ర

జాలయపు వాతావరణంలో పనిచేయవలసి ఉంటుందనే విషయాన్నే ఆయన నమ్మలేక పోయినాడు. పుస్తక ప్రచురణ సంస్థ నొకదానిని వెలకొల్పడంలా తగిన ఆర్థిక సహాయం చేసి తోడ్పడతానని పెత్తండ్రి అన్నాడు, కాని దానినికూడా హరి నిరాకరించాడు. తండ్రి, పెత్తండ్రి లిద్దరూ ఆయన విషయమై నిరాశ చెందారు. కాని పెత్తండ్రి ఇప్పుడు బాగా అర్జిస్తున్నాడు. ఆయన, తన తమ్ముని కుమారుని సాహిత్య సంపదను, అందులోనూ సంస్కృతభాషలో ఆయనకుగల జ్ఞానాన్ని గుర్తించాడు. తానొక సంస్థను స్థాపించి, అందులో హరికి ప్రవేశం కల్పించి, ఆయన సాహిత్య జ్ఞానానికి ప్రయోజనం కల్పిస్తానని ఆయన తమ్ముడికి వాగ్దానం చేశాడు. మొత్తం కుటుంబానికి తానేమీ మేలుచేయలేక పోయినాననే భావం కూడా పెత్తండ్రిని బాధపెట్టుతున్నది. అందుకని ఆయన “ఆనందా క్రమ్” అనే పేరుతో ఒక ధర్మ సంస్థను ఏర్పరచి, తద్వారా తన మత సాహిత్య భావాలకు ప్రాయశ్చిత్తం చేసుకొందామని అనుకొన్నాడు. మత సాహిత్యాన్ని, పురాతన సంస్కృత గ్రంథాలను ప్రకటించడానికి ఒక ముద్రజాలయము, విద్యాస్థలం, సన్యాసులకు భోజన సౌకర్యాలతో ఒక వసతి గృహము, ఒక శివాలయము వీనిని ఏర్పరచడమే ఆయన ఏర్పరచ దలచుకొన్న సంస్థయొక్క లక్ష్యము. దు. 5,000 లతో పట్టణం మధ్యగా ఒక నివేశన స్థలాన్ని కొనడం త్వరగానే జరిగింది. తరువాత రెండు సంవత్సరాలలో ఆ సంస్థకు భవన నిర్మాణము జరిగింది. ఆ భవనానికి “వాస్తుకాంతి”ని (ఆ భవనాన్ని పవిత్రం చేయడం, దుష్ట ప్రభావాలనుండి దానిని తొలగించడం కొరకు చేసే కర్మ) మహదేవ్ ఆప్టే శక సం॥ 1810, శార్తిక శుద్ధ ప్రతి పక్షున (క్రీ. శ. 1883లో శార్తిక శుద్ధ పాడ్యమి

లోజాన) జరిపి, ముద్రణాలయాన్ని ప్రారంభించాడు. ఆ విధంగా 'అనందాశ్రమ్' స్థాపన జరిగింది. 1887 మే 17 వ తేదీన ప్రప్రథమంగా ఈ సంస్థ 'అశయ' ప్రకటన జరిగినప్పుడు, 1887 మే 31 వ తేదీన వెలువడే "కేసరి" పత్రిక తన సంపాదకీయంలో ఈ సంస్థను హృదయ పూర్వకంగా ఆహ్వానిస్తూ, మత విషయిక, సంస్కృత గ్రంథాలను ప్రకటించడానికి యమ్. సి. ఆప్టే (మహా దేవ్ ఆప్టే) చేతున్న ప్రయత్నాలను మెచ్చుకొన్నది. ఈ సంస్థను వడిచే విషయంలో కావలసిన సకల వివరాలను పెత్తనానికి పూర్తిగా చెప్పాడు. ఈ సంస్థ పరిపాలనా బాధ్యత యావత్తూ ఆయన హరిహర ఉంచుతూ, ఆప్టే కుటుంబంలోని బాలుర పెంపకపు బాధ్యతనుకూడా ఆయనమీదనే ఉంచాడు. ఉపాధ్యాయ పదవి మానుకొని, ఈ సంస్థలో ఆర్థిక వ్యవహారాలు, ముద్రణ, ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు, వ్రాతప్రతుల సేకరణ, వ్రాత ప్రతులను పరిపాలిస్తూ పరిశీలించడం, సంస్థకు చెందిన గ్రంథాలయము, వ్రాత ప్రతుల కొనుగోలు అమ్మకపు వ్యవహారము, నెలపరి ఆదాయవ్యయముల లెక్కలు, ఇవన్నీ హరి చూచుకోవలసిన వీర్యాలు జరిగింది. "అనందాశ్రమ్"ను దర్శించవచ్చే అతిథులను ఆహ్వానించి, అచట జరిగే పనిని వారికి వివరించాలి. పగలు 11 గంటలనుండి సాయంత్రము గం 5-30ని వరకు అక్కడ తప్పక హాజరుగా ఉండవలె. ప్రారంభంలో ఆయన జీతము నెలకు రు 30 లు. అది క్రమంగా నెలకు రు 100 ల వరకు పెరుగుతుంది. ఆ విధంగా ఆయనకు కొలది చూటి నిలకడ ఆదాయము ఏర్పరచ బడ్డది. ఆ విధంగా పూనాలో ఆయన ఒక కుటుంబపు యజమాని (Paterfamilias) అయినాడు. శుభప్రదమైన "గణపతి అధ్యక్షీర్నమ్" (గణపతి

(ప్రార్థన) ముద్రణలో ఆనందాశ్రమ సంస్కృత ప్రచురణలకు ప్రారంభం జరిగింది. దేవాలయ నిర్మాణం జరిగింది. అక్కడి స్వామి అభిషేకజలము ఆయన పెత్తండ్రికి “సమాధి”గా నిర్ణయించబడి సలములోకి పోవడానికి, తద్వారా పెత్తండ్రిని పవిత్ర భూతుల్లో చేయడానికి ఏర్పాటు జరిగింది. ఆ సమాధి నిర్మాణానికి ప్రభుత్వానుమతిని పొందడంకూడా జరిగింది. 1890 నుంచీ ఆయన పెత్తండ్రి ఆరోగ్యం చెబ్బు తిన్నది. 1894 అక్టోబరులో “బాపట్ విచారణ సంఘము” (Bapat Commission) సంబంధంలో బాపట్ రాక పోకల మూలంగా ఆయన ఆరోగ్యం మరిచెబ్బుతిన్నది. అన్ని సాతజ్వరం తగిలి, మంచి వైద్య సహాయం జరిగిప్పటికీ ఆయన అక్టోబరు 22న మరణించాడు. తన నిర్ణయానికి అనుగుణంగా మరణానికి ముందు ఆయన సన్యాసము స్వీకరించాడు. హరి జొంబాయి పయగత్తి ఆయన ఆఖరి ఘడియ వరకు ప్రక్కనే ఉన్నాడు. ఆయన మృత దేహాన్ని పూనా తీసుకొని వెళ్లారు. “సన్యాసి”కి యథావిధిగా జరుగవలసిన అంత్యక్రియలు జరిగిన పిమ్మట మహాదేవ్ చిహ్న నాణీ మృతదేహము పూర్వ నిర్ణయప్రకారము సమాధి చేయబడ్డది. త్వరలోనే “ఆనందాశ్రమ” వృద్ధిపొంద నారంభించింది. ఈరోజు వరకూ అది తన పనిని నితాడంబరముగా, ప్రశాంతంగా సాగించుకొని పోతూనే ఉన్నది. ఆ గొప్ప సంస్థ సంస్కృత భాషకొరకు చేసిన కృషికి ఆ భాష మహాదేవ్ చిహ్ననాణీకి చాలా ఋణపడి ఉన్నది. పెత్తండ్రి ఏర్పరచిన నిబంధనలను హరి ఆప్టే తు. చ. తప్పకుండా ఆచరణలో పెట్టి, హిందూ సంఘ సంస్కరణ విషయంలో తన అభిప్రాయాలు ఎటువంటివైనా, తన తీవ్రతాన్ని సనాతన హిందూ మతానికి అంకితం చేసుకొని, అత్యంత మేధా సంపన్నుడైన తన

పెత్తండ్రి జ్ఞాపక చిహ్నమైన ఒక ధర్మ సంస్థగా దానిని సాగించాడు. తన తరువాతి జీవితములోని సుఖాలకు తన పెత్తండ్రి మొక్క మాడ్చుదృష్టి, వితరణ కారణాలని, ఆయనకు తాను ఋణపడి ఉన్నానని వారి భావించాడు. గ్రంథకర్తగా ప్రసిద్ధి చెందడానికి, కుటుంబ బాధ్యతలను నిర్వహించడానికి, తన సంస్కృత భాషా జ్ఞానాన్ని హిందూ సంస్కృతి పురోభివృద్ధికై ఉపయోగించడానికి కావలసిన శక్తి వారికి “అనందాశ్రమ” బాధ్యతను స్వీకరించడంవల్లనే కలిగింది.

వారి ఆప్టే భార్య, భర్త కోరిక ననుసరించి చదువను, వ్రాయను నేర్చుకోవలసిన ఎంతో ఉబలాట పడ్డది. కాని ఆమె చుట్టూ ఉన్న స్త్రీలందరూ పూర్తి సజాతన పరులు, మార్పును సహించలేనివారు కావడంతో ఆమె బహిరంగంగా చదవడంచాలా కష్టమయింది. అంతేకాకుండా వారు ఆమెను శీశన చేయడం, వేళాకోళం చేయడంకూడా సాగించారు. తన భార్య బాగా చదువుకోవలెననీ, సంభాషణలో మంచి నైపుణ్యం సంపాదించవలెననీ వారి ఆశించాడు. సాహిత్య చర్చలలో పాల్గొనలేక పోయినప్పటికీ, కనీసము తమ, తన స్నేహితులతో వారి భార్యతో జరిపే సాంఘిక సమావేశపు చర్చలలోనైనా ఆమె పాల్గొనాలని వారికోరిక. కుటుంబములోని ఇతర స్త్రీలకు తెలియకుండా ఆమెను అప్పుడప్పుడు అటువంటి సమావేశాలకు, ఇతర సభలకు ఆయన తీసుకొని వెళ్తుతూ ఉండేవాడు. కాని ఆమె తిరిగి ఇంటికి రాకమునుపే ఆ ఇంటి వృద్ధ స్త్రీలకు ఆమె ఎక్కడికి వెళ్లిందీ తెలిసేది. అలాంటి లోలోగ్గునా పవిత్రతను గురించిన భావాలు చాలా కఠినంగాను,

సడలించడానికి వీలులేనివిగాను, మొండిగాను ఉండేవి. మధు ఇంటికి వచ్చిన తరువాత తన దుస్తులను మార్చుకొన్నప్పటికీ, పూర్వాచార పరాయణులైన వృద్ధ స్త్రీలు మొండి పట్టుదలవల్ల, ఇంటిలో అందరితోపాటు తిరిగి, యింటి పనులు చేయడానికి ఆమె వీలుండేది కాదు. అందువల్ల ఆమె మనసుకు సహజంగానే కష్టం కలిగేది. ఆ కారణంతో ఆమె భర్తను సంతోషపరచాలని, ఇటు పూర్వాచార పరాయణులైన వృద్ధ స్త్రీలతో సన్సంబంధాలను కలిగి ఉండాలని ఆమెకుగల కోరికలు పెరిగేవేరు. ఈ నిర్బంధాలకు లోబడి ఆమె తన పాతాలను చదువలేక చాల బాధపడేది. కుటుంబమునుంచి వేసిపడి “అనందాశ్రమ్”లో విడిగా కాపురము పెట్టకలెనని ఆమె చాలాసార్లు భర్తను ఒత్తిడి చేసింది. అక్కడ విడిగా ఉంటే తమ అభిప్రాయాల కనుగుణంగా తమ జీవితాన్ని మలుచుకోవడానికి అవసరమయిన స్వాతింత్ర్యముంటుందని ఆమె చెప్పింది. కాని కుటుంబంలో ఉన్న పెద్దల మనసులకు కష్టం కలిగించడానికి ఏ మాత్రం ఇష్టంలేనివాడై, హరి ఆప్టే ఆపద్ధతికి చాలాకాలమువరకూ అంగీకరించలేదు. అందువల్ల చాలా సంవత్సరాలవరకు అక్లిష్ట పరిస్థితి పరిష్కారం కాకుండానే ఉండి పోయింది. పాపము! మధు నిరాశతో కుములిపోయింది. పిరికి తనంతో, బిడియముతో చాటుగా కన్నీళ్లు కారుస్తు ఉండేది.

హరికి ఒక మగశిశువు కలిగి మూడు మాసాల లోపునే చని పోయాడు. 1391 ఫిబ్రవరిలో ఆమె రెండవసారి మగ శిశువు కలిగింది. కాని ఆమెకు బాలింత జాడ్యము వచ్చి, వీలున్నంతలో జైద్య సహాయం జరిగినప్పటికీ ప్రయోజనంలేక ఆమె చనిపోయింది.

తల్లి చనిపోయిన పిదప పసిబిడ్డ ఏడువారాలు బ్రతికి, బలహీనపుబిడ్డ కావడంచేత చనిపోయింది.

భార్యచావు, తరువాత మగబిడ్డ చావు ఈ రెండు హరి అప్తేకు హృదయఘాతము కలిగించాయి. ఆయన మానసికంగా చాలా వ్యధచెందాడు. ఆ మానసిక వ్యధ ఫలితంగా ఆయనకు జబ్బు చేసింది. ఆయాసము రావడం, ఊపిరి అందక పోవడం జరిగింది. ఆయన హృదయ ఘాతంవల్ల, ఆమెకుతాను స్వతంత్ర జీవనపు ఏర్పాట్లు చేయలేక పోయినాననే విచారం ఇనుమడిచింది. కాని తాను చేసిన తప్పులను, తన ఆదర్శపు తీవ్రతలో తాను ఆమెకు కలిగించిన దిగ్భ్రమము, భయము, బాధలను గురించి ఆయన ఆలోచించే సమయం దాటిపోయింది. తన తప్పిదాలకు ప్రాయశ్చిత్త పూర్వకంగా ఆయన పంచదార వాడడం, తాంబూలం వేసుకోవడం మునివేశాడు. నేలపైన చాప పరుచుకొని పడుకోవడం ప్రారంభించాడు. పశ్చాత్తాపము, నిరాశ అనే భావాలనుంచి విముక్తి పొందడానికి ఆయనకు చాలాకాలము పట్టింది.

ఆ సంవత్సరము మేనెలలో తమతోపాటు మహాబలేశ్వర్ (మహారాష్ట్ర)లో ఒక వేసవి విడిదిలో గడపడానికి రమ్మని కానిట్ కర్ దంపతులు ఆయనను ఆహ్వానించారు. అచ్చట ఆయన ఉనికి, కొంతవరకు ఆరోగ్యాన్ని పొందడానికి, నిష్పృహను అధిగమించడానికి తోడ్పడింది. ఆ ప్రదేశమందలి ప్రకృతి సౌందర్యము, కానిట్ కర్ దంపతుల ప్రేమపూర్వకమైన ఆదరము ఆయన తన దుఃఖాన్ని కొంతవరకు మరిచి పోయేటట్లు చేశాయి. క్రిమతి కానిట్ కర్ ప్రోద్బలంవల్ల ఆయన తిరిగి లేనిటిలోను, భోజనంలోను

పంచదార వాడడం మొదలు పెట్టాడు. మహాబలేశ్వర్ లో ఉన్న ప్పాడు పండితుడు, సంస్కర్త అయిన జస్టిస్ మాధవగోవింద రానడేను ఆయన కలుసుకొన్నాడు. జస్టిస్ రానడే కానిట్ కర్ ల గృహానికి వచ్చాడు. కానిట్ కర్ దంపతులను, ఆప్తేయ తన గృహానికి ఆహ్వానించాడు. తనకు స్నేహితుడు, సంస్కర్త అయిన ఒకానొక వ్యక్తియొక్క వయస్సు వచ్చిన కుమార్తెను ఆప్తే వివాహం చేసుకోవలెనని రానడే అభిప్రాయము. ఆ విషయము ఆయన శ్రమతి కానిట్ కర్ తో ప్రస్తావించాడు. ఆమె చాలా సునికితమైన బుద్ధి కలది. ఇంటిలో అమలుజరిగే పూర్వచారపు పద్ధతులవల్ల ఆప్తేకు అది అంగీకారము కాకపోవచ్చునని ఆమె ఆయనకు చెప్పింది. అక్కడ నుండి హరి పూనాకు తిరిగి వచ్చిన తరువాత పెద్దలు ప్రతిదినము ఏడో ఒక వివాహ సంబంధాన్ని గురించి ఆయనతో ప్రస్తావిస్తూ వచ్చారు. ఆయన మానసిక స్థితినిగాని. ఆ విషయంలో ఆయనకున్న అనిష్టతనుగాని వారు గమనించలేదు. బొంబాయిలో విధుడుగా ఉండిన ఆయన పెత్తంద్రివి మనసులో ఉంచుకొని, హరితంద్రి, మిగిలిన బంధువులు మొదలైన పెద్దలు ఆయన భావి జీవితాన్ని గురించి వ్యధపడసాగారు. ఆయన నాయనమ్మకూడా పట్టుబట్టింది. ఆమె అంటే ఆయనకు చాలా గౌరవము. అందువల్ల చివరకు ఆమె అజ్ఞానము జవదాటనని, ఆమె కోరికను నిరాకరించనని వాగ్దానం చేయక తప్పలేదు. ఆయనప్పటికి ఆయన ఇదివరగా పలుమారులు బాల్య వివాహాలను ఖండించి ఉన్న కారణంచేత చిన్న వయస్సులో ఉన్న బాలికను వివాహం చేసుకోవడానికి తన మనసును సమాధాన పరుచుకోలేకుండా ఉన్నాడు. (ఆ రోజులలో మరీ తక్కువ వయసులో ఉన్న బాలికలకు వివాహం చేయడం అచారంగా

ఉండేది.) అది కాగితంగా అయిన విరామ రహితమైన ప్రవాహిత తీర్థంలో మునిగి పోవడానికి నిర్ణయించుకున్నాడు.

ఇక్కడ ఒక విషయాన్ని చెప్పాలి. 1890 ఆక్టోబరు 4న శ్రీ గోపాల్ రావ్ జోషీ “పంత్ పకాద్ మిషన్” అనే క్రైస్తవ సంస్థను పెరిశాల్చాడు. పూనా క్రైస్తవ మిషన్ భవనంలో ఒక ఉపన్యాసానికి, తేలికటి విర్యాట్లు జరిగాయి. ఆ సోపాలలో అక్కడ ఫాదర్ రిచి గటన్ నద్ద ఆప్టి ఫ్రెంచి చదువుకుంటున్నాడు. ఆ సమావేశానికి జస్టిస్ రావ్ డె. లోకమాన్యతిలక్, ప్రొఫెసర్ జి. ఐ. గోకలే (తరువాత అయిన హోమర్ మిర్ గోకలే అయినాడు), ప్రొఫెసర్ వి. బి. కేలేకర్. ప్రొఫెసర్ హాన్స్, బాసుజేత్ రావ్ జోషీ మొదలయిన పూనాలోని పెద్దలందరికీ ఆహ్వానాలు వెళ్లాయి. అక్కడకు వెళ్లినవారిలో కొందరు తేనిరు, రిక్కిట్లు పుచ్చుకొన్నారు. అప్పటి వివిహిత జాతి ఒకరు చని పోయినచే ఆ సోపా ఉపన్యాసానికిగాని, తేలికటిగాని అయిన హాజరు కాలిక పోయినాడు. ఆ సమావేశంలో పాల్గొన్న వారివీ, పాల్గొనిన వారివీ కేర్లన్నీ కలిపి గోపాల్ రావ్ జోషీ పూనాలోని పూర్వచార పరాయణుల పత్రిక “పూనావైభవ్”లో ప్రకటింప జేశాడు. ఈ విషయం సంఘటన ఒక దుమారమై, దీనివల్ల నలువది రెండు కుటుంబాలను పూర్వచార పరాయణులు, పురోహితులు సంఘ బహిష్కారం చేయడం జరిగింది. పురోహితులు వారిండ్లలో శ్రోతలకు కృత్యం చేయించడానికి, బంధువులు, స్నేహితులు వారిండ్లకు పోవడానికి నిరాకరించారు. ఈ కుటుంబాలలోని వారికిందరికీ అంగంలో ప్రత్యేకము స్త్రీలకు—తీవితము దుర్భమైంది. శ్రోతలకు కర్మలు జరిగడానికి ఏలులేకుండా పోయింది. పెండ్లి అయిన

అడవిల్లలు. తల్లితండ్రుల యిండ్లకు, వారు పిలవడానికిగాని, పిలిచినా వీరు పోవడానికిగాని నిలువేకుండా పోయింది. తల్లి తండ్రులు, వారి కిద్దరు ఇంచుమించుగా విడిపడి పోయారు. ఎది చాలా దుఃఖానికి కారణమయింది మేచ్చుల చేతి పదార్థాలు పుచ్చు కొన్న పావానికి ప్రాయశ్చిత్తం చేసుకోడానికి జట్టిన్ రావడే ముంగుట వచ్చినప్పుడు మాత్రమే ఆ ప్రతిష్టంభన పరిష్కారమయింది. మిగిలిన వారిందరూ కూడా ఆపని చేసి తరువాత వాస్తవై సంఘ బహిష్కారము గాదు అయింది. ఆ సమావేశంలో హరి ఆపే పాల్గొనక పోయినప్పటికీ ఆయన పేరు “పూనా వైధవ్”లో ప్రకటించబడిన పట్టికలో ఉన్నది. ఆప్టే తండ్రి నానాసాహెబ్ కు ఆయనమీద చాలా కోపం వచ్చింది. ఆక్టేల గృహంలో సర్వమిది కర్మలు ఆగి పోయాయి. ఆప్టే పితామహుడు ఈ మానసిక కృథమూలంగా జబ్బుపడి చనిపోయింది. ఈ సందర్భంలో ఒక విచిత్రమైన సంఘటన జరిగినట్లు తెలుస్తుంది. ఆప్టే నాయనమ్మ ఆయనకు కలలో కనబడి తాను ఈ లోకాన్ని వీడిపోతున్నట్లు చెప్పింది. ఈ కలవల్ల నిద్రాధింగమై ఆప్టే మేల్కొని క్రిందికి దిగివచ్చి కాపలా మనిషిని ఎన్నిగంటలయిందని అడిగాడు. 2 గంటలని అతను చెప్పాడు. మరొక్క నిమిషంలో వారింటివూంకి ఆమె చనిపోయినట్లు కబురు వచ్చింది. ఆయన “ఆనందాశ్రమ్”లో ఉంటూ, భోజనానికి దగ్గరనే ఉన్న తమయింటికి వెళ్లుకూ ఉండేవాడు. వారి కుటుంబానికి ఉన్న సంఘ బహిష్కారములల్ల పెత్తండ్రి అన్నాసాహెబ్ చాలా కోపం మీదగాని పురోహితుణ్ణి సంపాదించ లేకపోయినాడు. కాని ఆకే ఆపై చెప్పిన సమావేశంలో చిక్కుబట్టుగాని, తేరుగాని పుచ్చుకోక పోవడమేకాదు, చివరకు ఆ సమావేశానికి హాజరు కావడంకూడా చేయనందున, శంకార చార్య సంఘంవారు తన

వాటి కొన్ని సాహిత్య అర్థమే అనిపించుకుంటే విముక్తుణ్ణిచేశారు. అప్పుడు చెత్తొడ్డి అప్పే ఆ సమావేశానికి హాజరు కాలే..న్న విషయాన్ని పత్రికా ప్రకటనకూడా చేయించాడు.

స్త్రీవిద్య అంటే అప్పేకు నిజమైన ఆసక్తి ఉన్నది. అందు వల్ల దాని విషయమై జరిగే అన్ని ప్రయత్నాలకూ ఆయన హృదయ పూర్వకమైన సహాయం ఉన్నది. అదే కారణంచేత పండిత రమారాయ (ఈ వార ఈ మె క్రైస్తవ మతాన్ని స్వీకరించింది) ప్రయత్నాలను, పూనాలో ఆమె స్థాపించిన “సేవాదత్తన్” ఆశ్రమ సంస్థను ఆయన మిక్కిలి కొనియాడాడు. “సేవాదత్తన్” యొక్క విద్యా విషయిక కార్యకలాపాలను జప్టిస్ రాసరే, ప్రొఫెసర్ భండారకర్, ప్రిన్సిపలు ఆగర్వల్, జప్టిస్ కె. టి. తెంగ్లవంటి పూనాలోని పెద్దలు సానుభూతితో ఆదరించారు. “సేవాదత్తన్”లో చాలా మంది హిందూ బాలికలను క్రైస్తవులుగా మార్చడానికి రమారాయ కారణభూతురాలయిందని నిరారణ అయిన పిదపనే హిందూ నాయకులు ఈ దొంగతనపు మతంతరీకరణాన్ని స్వత్రంగా నిరసించి, మదంతరీకరణకు పూనుకొన్న ఈ క్రైస్తవ సంస్థలో సంబంధాన్ని పూర్తిగా తెంపివేసుకొన్నారు.

“ఆనందాశ్రమ్”లో పనిచేస్తున్నందువల్ల సంఘసంస్కర్త అయిపూడ, విధవా వివాహం చేసుకోవడానికి అప్పేకు వీలుకాలేదు. అటువంటి వివాహమే ఆయన చేసుకొని ఉంటే ఆయన బంధువులందరితోటి తెగ తెంపులు జరిగేవి. అటువంటి వివాహం జరగకుండా ఉండడానికే ఆయనకు త్వరగా వివాహం చేయవలసని అజ్ఞాన బంధువులు తొందరపడ సాగారు. 1891 లో నాగపూర్ కాంగ్రెసు

సమాజానికి వెళ్లబోయే ముందు ఆయన మాలామహి అనుననుండి విధవా వివాహం చేసుకొనని బావలంగా ఆయన కిష్టంలేని వాగ్దానాన్ని ఆయనపద్దతుండి తీసుకొన్నది. కాని త్వరగా వివాహం చేసుకోవడానికి ఆయన ఒప్పులేదు. అందువల్ల ఆయన తిండి, పెత్తండ్రి ఇతర బంధువులు ఆయనతో మాట్లాడడం ఇంచుమించుగా మానివేశారు. ఆయన సంభాషణ ప్రియుడు, హాస్యయుక్తంగా మాట్లాడడం ఆయనకు ఇష్టం కావడం చేత, ఇది చాలా కష్టం కలిగించింది. పరిస్థితులు మెరుగు పడడానికి ఏదో ఒకటి వెంటనే జరిగవలెనని గ్రహించిన ఆయన స్నేహితుడు ప్రొఫెసర్ పానేసీ ఆయన సంచదువుకొన్న బాలికను పెదకడం ఆరంభించాడు. అప్పుడు షాన్ కేట్ చోల్కర్ గారి సమాగ్ర వేణుతాయూని గురించి తెలిపింది. ఆమె చదువుకొన్నది. ఆమెకు ఆపేకు అట్టహాసంలేకుండా 1892 ఫిబ్రవరిలో వివాహము జరిగింది. కట్నం ఏమీలేదు. వివాహం కాగానే ఆమెకు "రమా" అని నామకరణం జరిగింది. ఆపే తల్లిదండ్రులు అప్పుడు బెల్జియంలో ఉన్నాడు. వారికిగాని, పెత్తండ్రికిగాని కబురు అడలేదు. వారు రాలేదు. వివాహం అయిన తరువాత వారికి సమాచారం సంపదం జరిగింది. వారు నూతన వధూవరులను బెల్జియంలోనే కలుసుకొని తమ స్వహానికి తీసుకొని వెళ్లారు.

విధవా వివాహం చేసుకొని, నిజమైన సంఘ సంస్కృతగా ప్రవర్తిస్తాడని ఉపసించిన సంస్కర్తలయిన ఆయన స్నేహితులు ఆయన చేసుకొన్న ఈ పురాతనాచారపు వివాహాన్ని పూర్తిగా విమర్శించారు. జస్టిస్ రాండేహూడా తన సంస్కరణాభిప్రాయాలకు ఆచరణలో పెట్టలేకపోయినాడనే విషయాన్ని వాళ్లు విమర్శించారు. ఆప్టే విషయంలో పరిస్థితులుమాడా అందుకు భిన్నంగాలేవు. ఆయన

తన కటుంబ బాధ్యత విషయంలో తగు జాగ్రత్త వహించవలసిన అవసరం ఉన్నది. సంఘ సంస్కరిణిగా మని తొందరపాటుగా ప్రవర్తించి సత్యత, ప్రేమ, పరస్పరాశ్రమములకు ఆలంబమయిన మొత్తము కుటుంబాన్ని ధ్వంసం చేయడానికి వీలులేదు. రెండవ వివాహం చేసుకొన్న తరువాతికూడా చాలాకాలంవరకూ విచారం గానీ ఉన్నాడు. ఆ విచారాన్ని జయించడానికి ఆయన తీవ్రంగా గ్రంథ రచనలో నిమగ్నుడైనాడు. భోజనానికి, హాస్య పూరితమైన సంభాషణచేయడానికి, మాత్రం ఇంటికి వచ్చేవాడు. ఆయన ఇతర సునోద్యధలకు ఆయన ద్విత్వియకళ తం అనాలోగ్యం తోడయింది. అమెకూడా భర్త విచారానికి బాధపడ్డదికాని దాన్ని తొలగించడానికి ఏమీ చేయలేకపోయింది. అమె ఆ మామనీషీ (అప్రేమనత్వ) యొక్క తీవ్ర క్రిమికక్షణకు లోబడి పనిచేయవలసి ఉన్నది. అమె ఆలోచనాన్ని గురించి, వైద్యాన్ని గురించి అప్పే ప్రశ్నిస్తే కటుంబం లోని పూర్వాచార పరాయణులైన స్త్రీలు వ్యతిరేక మర్శన చేయసాగించారు. ఇది సహజంగా అప్పే భాగ్యకు చాలా బాధకలిగించింది. అప్పే తండ్రి డాక్టరు ఆదావలె అనే తన స్నేహితుణ్ణి అమెకు వైద్యము చేయమనికోరాడు. ఆయన అమెను రోజూ ఉదయంకే కొంత దూరము నడవమని సలహా ఇచ్చాడు. ఇందుకల్ల పరిస్థితులు ఇంకా వివరించాలి. నడకకుతోడు అమె యింటిపద్ద మాయాణ గృహ కృత్యాలు నిర్వహించవలసి వచ్చింది. ఈ పరిస్థితులన్నింటికల్ల అమె ఆకాభంగంతో కూడుకొన్న జీవితాన్ని నడపవలసి వచ్చింది. “అనందాశ్రమ”లో వారిరువురు కాపురం ఉండాలి అనే తండ్రి సూచన కూడా అమెలలోకి రాలేదు. అప్పేకు అపని చేయడం ఇష్టం లేకపోవడమే అందుకు కారణము. వేణులొయి ఆకాభంగం మరికొన్ని సంవత్సరాలవరకూ అలాగే ఉన్నది. ఈ మధ్యకాలంలో 1902 లో

కుటుంబ పెత్తనం చేస్తున్న చిమామావ్షీ నంజా వ్యాధివల్ల చనిపోయింది. ఆప్టే అప్పుడు పూనాలో లేనందున ఆమె చనిపోయిన సమయంలో ఆయన ఆమెకుదలేడు. కఠిన క్రమశిక్షకు రాలయినా, ఆమె విప్పక్షపాలి. ఆమె మరణంవల్ల వేలుకు ఇంకా బాధ ఎక్కువైంది. ఆమెకు మరల జబ్బుచేసింది. అప్పుడు మాత్రమే ఆప్టేకు ఆమెయందు తాను అనుకోకుండా చూపుతున్న నిర్లక్ష్యముయొక్క దుష్ఫలితాలు బాగా అర్థమయినాయి. చిట్టచివరకు ఆయన “అనందాశ్రమ్”కు ఆమెను తీసుకొని ఇళ్లాడు. అప్పటి తన మానసిక స్థితిని ఆయన శ్రీమతి కాశీతాయీ కానిటోర్ కు వ్రాసిన ఒక ఉత్తరంలో తెలియబరచాడు. ఆమెను తన యింటికి ఆహ్వానించి ఆదరించడానికి గల తన ఆశక్తిని తెలిపాడు. వున్నవన్నను గురించి, తన మరణాన్ని గురించి మూట్లాడడం వరకు వెళ్లాడు. ఆయన నిరాశకు హద్దులు లేకుండా పోయాయి. ఇన్ని సోజులగా తాను నిరాశకు. ఆకాభంగా వికీ లోనయినప్పటికీ, తన భార్యయొక్క భావాలను నిర్లక్ష్యం చేయడం క్షమింపరానిదని ఆయన బావించాడు. పశ్చాత్తాపానికి లోనై, “అనందాశ్రమ్”లో ఆమెకు శ్రద్ధగా సేవచేయడం ద్వారా పూర్వ పరిస్థితులను సరిదిద్దడానికి ఆయన ప్రయత్నించాడు. 1908 లో వారి దా.పశ్య జీవితంలో నూతన అధ్యాయం ప్రారంభమయింది. వేలు తాయీ అత్యంత ఉత్సాహంతో సంతోషంతో గృహిణీ జీవితాన్ని ఆరంభించింది. ఆమె సుఖం సందను చూచి ఆప్టే ఆశ్చర్యపడ్డాడు. ఇకపై ఆయన వాటిని గమనించనందుకు ఆయన విచారించాడు. 1908 తరువాత ఆయన జీవితం తృప్తితోను, సంతోషంతోను గడిచింది. ఆయన ఆనందాలను గురించి, ఇష్టానిష్టాలను గురించి శ్రద్ధవహిస్తూ, అంతర్యములైన తన సోరికలను వెరవేర్చు కోవడంలో ఆయనకు సహాయ పడడానికి వేలు చాలా శ్రమ పడింది.

కాని వేణు తిరిగి 1905 లో జబ్బుపడ్డది. ఆ వేసవిలో. అక్కోగ్యం కొలువదానికి ఆమెను లోనవలా తీసుకొని వెళ్ళాడు. 1906 లో వారికొక కుమార్తె కలిగింది. కాని వేణు మరల జ్వరానికి గురి అయింది. ఆ జ్వరం సన్నిపాత జ్వరమని నిర్ణయించారు. అప్పుడు వశంచేత నాలుగు వారాల తరువాత ఆమె కాలు క్రిందపెట్టకలిగింది. అప్పుడు ఆమె బిడ్డకు భారసాల చేసుకొని ఆ బిడ్డకు శాంత అని నామకరణం చేశారు. ఆ దంపతు లిద్దరికీ ఆ పిల్ల పోషకలోనే కాలం గడిచిపోతూ ఉన్నది. వారి కుటుంబ పిలికం సంతోష ప్రదమయింది.

ఆప్టే నిత్యజీవిత కార్యక్రమము తృప్తికరంగా నిరపడిపోయింది. ఆయన ప్రతి దినము తెల్లవారు జామున 5 గంటలకు శుచి వ్రాసుకోవడానికి గ్రంథాలయములో తన బల్లముందు కూర్చోనేవాడు. రెండు, రెండున్నర గంటలు వ్రాసుకొన్న తరువాత లేసిటికి, కూతురుతో కొంచెం నేపు ఆమోవడానికి క్రిందికి వచ్చేవాడు. ఇంతలో ఆయన స్నేహితులు వచ్చేవారు. అందరు లేసిన తీసుకొని దగ్గరలోనే కొండమీద ఉన్న ప్వాతి ఆలయం (నగరం నుంచి సుమారు మైలున్నర దూరం) వరకు వాహ్యాలి వెళ్లేవారు. తిరిగి వచ్చేటప్పుడు త్రోవలో మరి కొంతమంది స్నేహితులను తప్పక కలుసుకొని వచ్చేవారు (నిత్యమూ వాని కలుసుకోవడం ఆలవాటు). తిరిగి వచ్చేసరికి సుమారు 7-30 అయ్యేది. ఆప్టే ఆప్పుడు ఉత్తర ప్రత్యుత్తిగాలు చూచుకొని దిన పత్రికలు, వార, మాస పత్రికలు చదివేవాడు. ఆ తరువాత “ఆశ్రమ్”లోకి వచ్చిన సన్యాసులను దర్శించి; కనం లో నివాసంగా ఉంటున్న విద్యార్థులను కలుసుకొని, పిమ్మట ఇతర అగంతికులను కలుసుకొనేవాడు, “అనందాశ్రమ్”లోని ముఠాలు ఆచారం ప్రకారము అతిథులైన సన్యాసులను పూజించి వచ్చి

సుమారు 10-80 గంటలవేళ ఆయన తన ఉదయపు భోజనం చేశాడు. ఒక గంటలో భోజనాదికాలను పూర్తిచేసుకొని, “అనందా శ్రమ్”కు సంబంధించిన ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు, ప్రచురణ, ముద్రా మరియు ఇతర పనులను సాయంత్రం గం 5-30 వరకు చూచుకొనేవాడు. ఈ మధ్యలో ఎప్పుడైనా విక్రాంతి లభిస్తే గ్రంథ పఠనం చేసేవాడు. సాయంత్రము 8 గంటలప్పుడు తేనీటి కొసం కార్యక్రమాన్ని కొద్దిసేపు ఆపేవాడు.

సాయంత్రం 5 గంటలకు ఆయన స్నేహితులు కొందరు వచ్చేవాడు. వారితో తేనీరు, పెకాట, రత్తమాన వ్యవహారాల చర్చి దీటితో కాలం గడిచేవాడు. సుమారు రాత్రి 8 గంటలవేళ స్నేహితులు వెళ్లిపోయేవారు. అప్పుడప్పుడు భార్యతోను, కుమార్తెతోను గుర్రపు బండిలో పట్నంలోకి వెళ్లేవాడు. రాత్రి భోజనం కాగానే భజన పాటలు (సాధారణంగా తుకారామ్ ఆసంగాలు) పాడేవాడు. మత గ్రంథాలు, పవిత్ర సంస్కృత గ్రంథాలు ఆయన పఠించడం ప్రత్యేకంగా ప్రశంసించే రిగ్గది. దానబోధ (రామదాసస్వామి మహావి కృతము) అనే మరాఠీ గ్రంథాన్ని ఎక్కువ శ్రద్ధతో చదివేవాడు. రాత్రివేళ చాల పెండలకడనే నిద్రపోయేవాడు. చాలా సంవత్సరాలనుకు ఆయన నిత్యకార్యక్రమము ఈ విధంగా ఉండేది.

సంఘంలోని అన్ని అంతస్తులలోనివారు ఒక్క మహారాష్ట్రకు సంబంధించిన గజరాత్, లెంగాలనుండి కూడా - ఆయనకు స్నేహితులు చాలామంది ఉండేవారు. అతిథి సత్కారానికి ఆయన ప్రసిద్ధి చెందాడు. ఆయనకున్న ఈ అతిథి సత్కార గుణము ఆయన భార్య మీద గురుతర బాధ్యతను వేసింది. అతిథులు ప్రతి దినము ఒకే

అని లేకుండా వచ్చేవారు. అప్పే కటుంబం కూడ పెద్దది కావడం చేత బంధువులు ఎవరో ఒకరు ఎప్పుడూ ఉంటూనే ఉండేవారు. బాంకాయి కాన్సిలు సమావేశము వగైరాలలో పూనాలో జరిగే సమయాలలో కాన్సిలు సభ్యులు శ్రీ సీతారామ్ పిక్టి, కృష్ణ రావ్ బాబ్ శే మొదలయినవారు (కృష్ణగా మితివాద వ్యక్తులవారు) వచ్చి అప్పే గృహంలో బస చేసేవారు. పూనాలో తిలక్ గృహం తలకే, అప్పే గృహం కూడా రాజకీయవాదులకు కేంద్రంగా ఉండేది.

గృహ సేవకులతో గాని, “అనందాశ్రమ్”లో తన కింద పని చేసే వాటితో గాని ఆయన సంబంధాలు ఏక్కిరి దయతో కూడుకొని ఉండేవి. శ్రీ గామ్సింగ్ ఆకా అతను “అనందాశ్రమ్”లో మక్కులిశ్రద్ధ విశ్వాసముగల పనివాడు. అందరు ఉద్యోగుల ఆవసరాలను అప్పేకినే గాని తీర్చుతూ ఉండేవాడు. వారివరైనా జబ్బుపడితే వారివైద్యసహాయాని కయ్యే వ్యయము భరించేవాడు. భయంకరమైన ప్లేగు వ్యాధి వ్యాపించినపుడు ఆయన చేసి: మానవజాతి సుఖము, ప్రభుత్వము చాలా మెచ్చుకొన్నాను. తన వ్యక్తిగత ప్రమాదాన్ని కూడా గడించకుండా సేవ చేశాడు.

“అనందాశ్రమ్”కు రోజుకాల స్వామిలు, సన్యాసులు వస్తూ ఉండేవారు. అప్పే దంపతులు, తాము అంగీకరించి చేయనిక్కయించు కన్న విధికి అనుగుణంగా వారందరిని గౌరవించడానికి చేయవలసిన దంతా చేసేవారు. కాని స్వాములందరూ మామూల పద్ధతిగా ఉండే వారు కారు. ఒకాయన చీకిట్లో భోజనం చేస్తాననెవాడు, మరొకాయన, గృహం కాని, ఆయన భార్య కాని తన చేతిలో ముద్దులు చీకి పెట్టితేనే భోజనం చేస్తాననెవాడు. మరికొకాయన తుక్కుగాని

ముఖం చూడననేవాడు. ఇటువంటి వారికల్ల అప్పుడప్పుడు ఏవో సమస్యలు ఉత్పన్నమయ్యేవే కాని వాటి నన్నింటిని అష్టే చేత నైనంత తాగా, స్నేహ పద్ధతిలో శిక్షింపచేసాడు. కొందరు బూబకపు సన్యాసులు కూడా వచ్చేవారు. వారిలో ఒక స్వామి చరిత్ర చాలా చోద్యంగా ఉంటుంది. ఆ స్వామి అష్టే తండ్రిని తన వలలో వేసుకున్నాడు. అష్టే తండ్రి ఈ ప్రపంచంలో సర్వాన్నీ వదిలి ఆయన వెంట కర్మబోతానని చెప్పడం ప్రారంభించాడు. అష్టే బావమరిది ఒక రోజు వారింటికి భోజనానికి వచ్చినప్పుడు ఆ స్వామి బూటకము బయటపడ్డది. తన భోజనము అయిన తరువాత నే మిగిలిన అందరూ భోజనము చేయవలెనని స్వామి ఆదేశించాడు కాని ఎంత సేపయినా భోజనానికి రాకుండా ధ్యానము ఆసే చేయతో, తక్కిన వారి భోజనానికి చాలా అలస్యమయ్యే విధంగా ప్రవర్తించేవాడు. ఆ రోజున (అష్టే బావమరిది భోజనానికి వచ్చిన రోజున) ఆ స్వామి వివరీకంగా అలస్యం చేశాడు. స్వామిని పిలవడానికి వెళ్లి, అష్టే దంపతులు, తలుపు తెరిచే పూర్వము, స్వామి ఏమిచేస్తున్నారో అని వారు తోంగి చూచారు. స్వామివారు మితాయి లింట్లున్నారు. అష్టే తండ్రిని పిలిచి, స్వామి ధ్యానము ఆసేమియతో ఏంచేస్తున్నాడో చూడమని కోరాడు. మోసము బట్టబయలయింది. రహస్యం బయటపడ్డ తర్వాత స్వామి ఎవరికి కనపడకుండా వెళ్లిపోయినాడు. అష్టే తండ్రికి కలిగిన గ్రహ తొలిగింది. ఆయన సన్యాసము పుచ్చుకొంటామనుకొన్న తన ఆలోచనకు స్వస్తి చెప్పాడు. కాని “అనందాశ్రమ్”కు చాలామంది నిజమైన సన్యాసులు, తాము తీసుకొన్న ప్రమాణాలను అక్షరాల పాటించేవారు, ప్రాపంచిక విషయాలను చాలావరకు వర్జించినవారు, వివిధ కాస్త్రాలలో గొప్పపండితులైనవారు, వస్తూ ఉండేవారు. వారిని ఆహ్వానించడానికిగాని,

గౌరవించడానికిగాని, వారివల్ల కలుగు విషయాలు తెలుసుకోవడానికి గాని అట్టేకు ఎప్పుడూ చాలా ఆనందంగా ఉండేది. అట్టి పెద్దల సహచర్యం ఆయన్ను కంటోష పరచేది.

భారత దేశంలో చాలా భాగము అట్టే పర్యటించాడు. దేశం లోని శిల్ప, మత, చారిత్రిక, సాంస్కృతిక, సాంప్రదాయాన్ని, ప్రకృతి సౌందర్యాన్ని, సుసంపన్నమైన సాహిత్యాన్ని గమనించి మెచ్చుకొన్నాడు. దేశ భవిష్యత్తు విషయంలో ఆయనకు గొప్ప ఆశ ఉన్నది. “ఆనందాశ్రమ్”లో ఆయన నివసించడానికి తానైక్వికం చేసిన విధులవల్ల; రాజకీయాలు ఆయనకు ఒక ప్రధానమైన వృత్తిగా ఉండడానికి వీలులేకపోయినప్పటికీ, ఈ దేశపు పురోభివృద్ధి కార్యక్రమంలో తమ శక్తికి లోపం లేకుండా పాల్గొంటున్న వివిధ వర్గముల నాయకులనూ అట్టే మెచ్చుకొనేవాడు. లోకమాన్య తిలక్ అంటే ఆయనకు గౌరవము, అభిమానము.

అట్టేకు చిన్న పిల్లలంటే చాలా ప్రేమ. ప్రతి దినము ఆయన తన కుమార్తెతోను, ఇతర చిన్న పిల్లలతోను కొంత కాలాన్ని కంటోషముగా గడిపేవాడు, వాళ్లకు తమతాళింపులు చెప్పేవాడు. వాళ్లకు వివోదం కలిగించేవాడు, వారిలో ఒకడై పోయేవాడు. ఒకసారి అందరికీ మచ్చిక ఆయన ఒక కోతితో పిల్లలందరినీ చేరి ఆడుకొంటూ ఉండగా, అది పొరపాటున ఒక పిల్లవాని చొక్కాను పూర్తిగా చించి వేసింది. ఆ పిల్లవాడికి కూడా అది తమ తాళింపుగా, ఆనందంగానూ ఉత్పన్నమైంది. ఇంటికి చేళ్ళుగానే తల్లితండ్రులు చొక్కా ఎట్లా, ఎందుకు చిరిగిందని వాణ్ణి ప్రశ్నించారు! దానికి సమాధానంగా నాడు. తాను ఒక స్నేహితుడి ఇంటికి ఆడుకోవడానికి పోగా అక్కడ

చిరిగిందని చెప్పాడు. ఆ తల్లితండ్రులు వివరాలు సేకరించగా, తమ బిడ్డకు స్నేహితుడు హరినారాయణ్ ఆప్టేగారని తెలిచి, విద్వాంసుడు. ప్రఖ్యాత రచయిత, “అనందాశ్రమ్” పరిపాలకుడూ అయిన అయనా తమ కుమారునికి స్నేహితుడు అని వారు చాలా ఆశ్చర్యం పొందారు.

ఆప్టేకు కక్కలు, ఒక జింక, చిలుకలు, మైనాగోరువంకలు. ఒక ‘కాకా’ పక్షి, మొదలైన చాలా పెంపుడు జంతువులు ఉండేవి. ఆ కాకా పక్షి ఆప్టే సంభాషణను పూర్తిగా అనుకరించేది. చాలా పర్యాయాలు అది పలికినప్పుడు సేదకులు ఆప్టే గారు పిలుస్తున్నారని వరుగుతుకొని వచ్చేవారు. తీరా చూస్తే ఆ పక్షి యజమానిని అనుకరిస్తూ పిలిచిన విషయం తెలిసేది.

1903 నుండి 1913 వరకూ ఆయన “అనందాశ్రమ్”లో గడిపిన పదిసంవత్సరముల కాలము. ఆయన జీవితంలో మిక్కిలి సంతోషకరమైనదీ, అభ్యుదయంతో కూడుకొన్నదీ, ఆయనకు కీర్తి పుట్టించిన సంపాదించి పెట్టిందను. 1912 లో ఆకొలాలో జరిగిన మరాఠీ సాహిత్య సమావేశానికి ఆయన అధ్యక్షుడుగా ఎన్నుకోబడ్డాడు. శాంతాయి విశ్వవిద్యాలయము ఎమ్. ఎ., పరీక్షకు మరాఠీలో పరీక్షకుడుగా ఆయన అహ్వనింపబడ్డాడు. తరువాతి విల్సన్ పేర సెలకొల్పబడిన ఉపన్యాసాల సందర్భంలో భాషా తత్వాన్ని గురించి ఉపన్యసించడాని విశ్వవిద్యాలయము ఆయనను అహ్వనించింది.

మాడో ఆధ్యాత్మము

సాంఘిక, రాజకీయ కార్యకలాపాలు

చాలామందికి ఆప్తే ప్రసిద్ధి చెందిన సాహిత్యవేత్త ఆనే తెలుగును. కాని ఆయన యంతు సంస్కృతగా, రాజకీయవాదిగా చేసిన పనికూడ దానితో సమానంగా ముఖ్యమైనదే. నిజానికి ఆ రోజులలో గొప్ప నాయకులైన లోకమాన్య తిలక్ ముందు ఆయన ఎక్కువగా రానించలేదు. ప్రజలయందు గల శ్రేయ, వికార మానవతా దృక్పథము స్వాతంత్ర్యము, పరులకు కేవలచేయుటయందు కోరిక, పాశుభూతి ఇచ్చు ఆయనయందు సమపాళ్ళలో ఉన్నాయి. అప్పట్లో వారికి ఆయన చాలామందికంటే అర్థికంగా మంచి పరిస్థితులలో ఉన్నాడు. ఆ రోజులలో చాలామంది ప్రజాహిత కార్యకలాపాలలో పాల్గొని, అందులలో బీదతనానికి పాల్పడి. తమ కుటుంబాలయందు తాము నిర్వహించవలసిన విధులను నిర్లక్ష్యం చేయవలసివచ్చింది. వివాదాత్మకమైన ఈ రోజులలో ప్రజాసేవకులను గురించి ఒక వింత భావము ప్రజలలో ఉన్నది. ప్రజాసేవకుడు ఎంత బీదవారైతే, ఇతనికి అంత అంటే ఎంత ప్రతికూల పరిస్థితులలో ఉంటే అంత ఉన్నత స్థాయిలో అతనికి ప్రజలవల్ల కలుగుతున్నది. ఈ విధంగా గొప్ప రివాన్సి బీదతనానికి సహకారణం చేయడం, సహకార, చాలా దురదృష్టకరమనే చెప్పవలె. ఆప్తే భాగ్యవంతుడని చెప్పడానికి వీలులేకపోయాడు, ప్రజాహిత కార్యకలాపాలలో పాల్గొనడానికి తగిన స్థితిలో ఉన్నాడు. స్నేయాభిప్రాయాలలో నిమిత్తం లేకుండా ఆయన ఎల్లప్పుడు అన్ని మంచి పనులకూ సహాయం చెల్లనే ఉండే

వాడు. ఇదివరకే చెప్పినట్లు పూనాలో “నూతన ఆంగ్ల పాఠశాల” (New English School) స్థాపకడైన విష్ణుశాస్త్రి ఛీఫ్ టీచర్ అంటే ఆఫీసు అపరిమితమైన గౌరవము. ఛీఫ్ టీచర్ గొప్ప ప్రజాసేవకుడు. విద్యా విషయకంగాను, ప్రజాహిత కార్యకలాపాల సంబంధముగాను మహారాష్ట్ర దేశం ఆయనకు చాలా ఋణపడి వున్నది. మంచి లాభదాయకమైన ఉద్యోగానికి రాజీనామా చేసి ఆయన ఆ పాఠశాలను స్థాపించాడు. అదే తరువాత షెగ్గున్ కళాశాలగా వృద్ధిచెందింది. మరాఠీలో “కేసరి”, ఆంగ్లములో “మహారాజా” పత్రికలను ప్రజాభిప్రాయ ప్రకటన సాధనాలుగా ఆయన స్థాపించాడు. గొప్ప గొప్ప భారతీయుల చిత్ర పటాలను, చాకగా అవర్సవంతమైన పాఠ్యగ్రంథాలను ముద్రించడానికి ముద్రణాలయాన్ని స్థాపించాడు. పురాతన చారిత్రిక సంబంధమైన పాటలను, గ్రంథాలను, వ్రాత ప్రతులను ప్రకటించడం ద్వారా దేశ చరిత్ర పరిశోధనకు మార్గదర్శకమైనాడు. ప్రభుత్వోద్యోగానికి రాజీనామా ఇచ్చి బ్రిటిషు ప్రభుత్వపు బానిసత్వానికి చిన్నామైన రజితకృంఖలాలను వదల్చుకున్నాడు. కాని వీటి అన్నింటిన్నీ ఆయన చేసిన ఉత్తమమైన పని ఏమంటే, ఒక చేతిమీదుగా “నిబంధ్ మాలా” అనే పత్రికను ప్రకటించి, అందులో ఉచిత పూరితమైన శ్యాపాలు వ్రాసి వాని ద్వారా దేశ స్వాతంత్ర్యము కోసం పోరాడడానికి వారి కత్తిసామర్థ్యాలలో గల విశ్వాసాన్ని పురికొల్పుతూ ప్రజలలో ముమ్మడిగా ప్రచారం సాగించాడు. అట్టి మహామహుడు ఛీఫ్ టీచర్ 1882 లో చనిపోయాడు. ఆఫీ ఆయన పారంభించిన కార్యక్రమాన్ని సాగించడానికి నిశ్చయించాడు. ఆఫీ, ఆయన భావాలతో నిరీధించిన మరి కొందరు స్నేహితులు కలిసి “నూతన్ మరాఠీ విద్యాలయమ్” అనే పేరుతో మరొక పాఠశాలను స్థాపించారు.

చారు. అది అంగ్లభాషాబోధన పాఠశాలగా 1885 లో వృద్ధి చెందింది. చీతం లేకుండా గౌరవోపాధ్యాయుడుగా ఆపే ఆంధ్రలో ముమారు అయిదు సంవత్సరాలవరకు పనిచేశాడు. ఉపాధ్యాయవృత్తి యందు ప్రేమ, లోభనా విషయంలో సంపూర్ణ జ్ఞానం కల ఉత్తమ ఉపాధ్యాయుడు ఆపే. ఆయనకు పూనాలోని ప్రభుత్వాధికారులతో గల పరిచయం ఆధారంగా, ఆ పాఠశాలకు సంబంధించే పరిపాలనా సంబంధమైన, ఆర్థిక సంబంధమైన అనేక చిక్కులను పరిష్కరించడంలో ఆయన సహాయపడ్డాడు. ఆయన ప్రయత్నాలవల్లనే “నూతన్ మరాఠీ విద్యాలయమ్”కు ప్రభుత్వ ఆర్థిక సహాయాన్ని ఇవ్వబడినదిగా బొంబాయి గవర్నరు లార్డ్ హార్ట్ థోట్ నిశ్చయించేశాడు. తరువాత ఆ ఉన్నత పాఠశాల పూర్తియైన కళాశాలగా వృద్ధి పొంది, “న్యూ పూనా కాలేజీ (New Poona College) అనే పేరుతో బొంబాయి విశ్వవిద్యాలయానికి అనుబంధంగా ఏర్పడింది. తాను చనిపోయేటంతవరకు ఆపే ఆ కళాశాల పాలకవర్గంలో సభ్యుడుగా ఉన్నాడు. ఫ్రెంచి, అంగ్ల, సంస్కృత, తదితర గ్రంథాలు తగ్గవలంగా గలితః గొప్ప గ్రంథాలయాన్ని ఆ కళాశాలకు విరాళంగా ఇచ్చాడు.

మహాగొప్పానికి పితామహుడని చెప్పదగిన జస్టిస్ రావలే ప్రభావము ఆప్టేమీన ఆయన చిన్నతనం నుంచి ఉన్నది. రాజీయంలో మితవాది తత్త్వము ఆయననుంచే ఆప్టేకు సంక్రమించింది. గొప్ప సంఘ సంస్కర్త ఆగర్ కర్ తో కూడా ఆప్టేకు స్నేహపూర్వకమైన సంబంధాలు ఉన్నవి. ఆగర్ కర్, కేసరి ప్రత్రికను వదలిన తరువాత, స్వంత ప్రత్రిక “సుధారక” (స్వతంత్ర)ను స్థాపించాడు. గోఖలే కూడ ఆప్టే ముఖ్య స్నేహితులలో ఒకడు. “ప్రీ వివాహ

వయో చట్టము" (Age of Consent Bill) రోజులనుండి అన్య సాంఘిక, రాజకీయ రంగంలో ప్రవేశించాడు. భారత దేశంలోని సంఘ సంస్కర్తలు, బాలికల వివాహ నియమ్మును పెంచుతూ "స్త్రీ వివాహ వయో చట్టము" అనే పేరుతో ఒక చట్టాన్ని వయో వలసించిన దేశంలోని బ్రిటిషు ప్రభుత్వాన్ని ఒత్తిడి చేయసాగాడు. ఆ ప్రయత్నాన్ని పూర్వచారి పరాయణులు ఓడించారు. ప్రభుత్వం విదేశీ ప్రభుత్వం కనుక హిందువుల మతానికి, ఆచారాలకు సంబంధించిన విషయాలను గురించి—కలికల వివాహ నియము మొదలయిన వాటిని గురించి—నట్టాలు చేసే హక్కులేదని పూర్వచార పరాయణుల వాదన. ఈ వాదనను ఆప్టే ఆరునెలల వయసు ఉన్న పూర్వ తమిళ వాతావరణంలో ఒక బహిరంగ సభలో ప్రతిఘటించారు. తరువాత కొన్ని రోజులకు సంస్కర్తలు నిర్యోగ సభను జరిపి ఈ సాంఘిక సంస్కరణకు సంబంధించి బ్రిటిషు ప్రభుత్వం చట్టం చేయడానికి అనుకూలంగా తీర్మానించారు. ఈ సందర్భం పూర్వచార పరాయణులు రాళ్ళు రువ్వారు. ఆప్టే, ఎరికొండగు పెద్దలు గాఢ వద్దారు. కాని ఈ సంఘటన సంస్కర్తల విజృంభణకొక స్థితిత్వం కలిగించింది. వారు "మిత్రమండల్" అనే సంఘాన్ని స్థాపించారు. ఆ సంఘ సమావేశాలలో సాంఘిక, రాజకీయ సంస్కరణలను గురించిన అనేక విషయాలు చర్చించబడి, ప్రజాసందేశాన్ని విధానము నిర్ణయించబడేది. జస్టిస్ రానడే, ప్రొఫెసర్ ఖాన్ దార్ (గొప్ప సంస్కృత పండితుడు) ఈ సంఘానికి పూర్తిగా సానుభూతిపరులు. తరువాత బొంబాయినుండి జస్టిస్ తెలంగ్ కూడా వారికి తోడ్పడ్డారు.

ఒకప్పుడు ఆంగ్లకర్త తన పత్రిక "సుధాగర్"కు ఆప్టేను సంపాదకుడుగా చేయవలెనను కొన్నాడు. కాని పిమ్మట ఆ పదవికి

శ్రీ వీతారామ్ పంత్ జేబ్ థర్ను ఎత్తుకొన్నాడు. “అనంబాశ్రమ్”కు సంబంధించిన బరువైన బాధ్యతలు, “కరిమనూర్” వారసత్వ సంబంధమయిన కార్యభారము అనివరకే అప్పటి నుండినే అందుకు కారణము. 1912 లో “సుధారిక్” ఇంచుమించుగా కొన డౌబింట్లో ఉన్నప్పుడు, అది మరణిన్ని వెలుగు వదలడానికి వీలుగా అప్పటివాని సహాయపడ్డాడు.

1915 లో భారత జాతీయ మహాసభలో అతినాద, మితవాద తర్గాల మధ్య తీవ్రపక్షాలు ఏర్పడ్డది. ప్రతి సంస్కర్తామూ జాతీయ సభ సమావేశముతోపాటు జరుపబడే సంఘ సంస్కరణ సమావేశాన్ని అయేదు అక్కడ జరిపితే సభా మంటపాన్ని తిగల పెడతామని అతి వాదులు చెబుతూను.

ఈ కార్యక్రమాలకు సమావేశ సమయంలో “కాంగ్రెస్ సమాచార” అనే పేరతో ఒక ప్రతిః అనే సంపాదకత్వంలో ప్రచురించబడ్డది. ఆ కాంగ్రెసు సమావేశ విజయాలి అయిన దక్షిణార్ధ కంగా కిచ్చపడి పనిచేశాడు.

జాతీయవాద తీవ్ర వాదులకు కొద అతిగాను. పూనా లోని “సాన్స్లవిక్ సభ”ను సాధనపరుచుకొన్నప్పుడు, జస్టిస్ రాందే ఒక పోటీ సంఘ సంస్కరణ సంఘ ప్రచారంబించాడు. జోకలే అప్పుడు లండన్ లో ఉన్నందు ల్ల ఆ సంస్థకు అప్పటి సహాయ కార్యదర్శిగా నియమించబడ్డాడు. అందునల్ల ఆ తన ఎస్.ఎస్. రాందేకు చాలా సన్నిహితుడయినాడు అది కాకకా. 1896 లో మహారాష్ట్రలో వచ్చిన కరువు కాలంలో పైమల పీరిగతులను సంబంధం

నిన లెక్కలను కేకరించే పనిని ఆయన ఆప్టేకు ఒప్పగించాడు. వానిని గురించి ఆప్టే తయారు చేసిన వివేచక గొప్పగా ఉన్నదని అందరూ మెచ్చుకొన్నారు.

గోఖలే లండన్ లో వుండగా, 1897 లో మన దేశంలో ప్లేగ్ జాడ్యం వ్యాపించ నారంభించింది. రోగులను వేరుచేసి వారిని దూరంగా తీసుకొని వెళ్ళడం, రోగ లక్షణాలు పూర్తిగా నిర్మూలించబడినవని నిర్ధారణ అయినచో వారిని దూరంగా ఉంచడం, మరి ఇతర పద్ధతుల ద్వారా బ్రటిషు ప్రభుత్వంవారు ఈ జాడ్యాన్ని అరికట్టడానికి ప్రయత్నించారు. ఈపని యావత్తూ పూనాలో సైన్యానికి ఒప్పగించబడ్డది. బ్రటిషు సైనికులు ఘోరమైన దురంతాలు చేశారు. వారు అవలంబించిన అవినీతికరమైన, క్రూరమైన, అనాగ కరకమైన పద్ధతులవల్ల పూనా ప్రాంతంలో విపరీతమైన శ్రోధ భావము కలిగింది. నిరాధారులైన ఆమాయక స్త్రీలపై ఆ సైనికులు జరిపిన అత్యాచారాలపట్ల కోపాగ్ని ప్రస్వరిల్లుగా చాటుంది నాయకులు వాటిపై బహిరంగ ప్రకటనలు చేశారు. ఈ విషయాన్ని వినినరంగా గోఖలేకు తెలియ పరిచిన వారిలో ఆప్టే కూడా ఒకడు. నాయకుల ప్రకటనలు తప్పు అంటూ ప్రభుత్వం ప్రకటనలను చేయగా వాటిని ఖండిస్తూ లండన్ లోని ఇండియా కార్యదర్శికి డక్కన్ సభ తగవున అనేక ఉత్తరాలు పంపబడ్డాయి. గోఖలే లండన్ నుంచి రాగానే ఆయనకు అందచేసే ఉద్దేశంతో లెలక్ కూడా ఈ దురంతాలను యజ్ఞపు చేస్తూఉన్న సాక్ష్యాన్ని కేకరించాడు. గోఖలేను కలుసుకోవడానికి ఆయన బొంబాయి వెళ్లాడు. కాని బొంబాయి చేరగానే ఆయన్ను ప్రభుత్వం అదుపులోకి తీసుకొన్నది. తను రక్షించుకోవ

దానికి వీరు వేకరించిన పాత్యాన్ని ప్రభుత్వం వాశనం చేసింది. తాను ఏమీ పాత్యాన్ని ప్రదర్శించలేక పోయినందువల్ల, గోఖలే రానడే సలహామీద లండన్ లోని బ్రిటిషు ప్రభుత్వానికి తీమాపణ చెప్పుకొన్నాడు. అందుకు ఆయనను అతివాదులు తీవ్రంగా విమర్శించారు. ఆ విమర్శ గోఖలేకు చాలా కష్టం కలిగించింది. గోఖలే యొక్క పరాధవానికి తాను కూడా కొంతకరకు కారణమని ఆపే భావించి, రెండు సంవత్సరాల తరువాత గోఖలే ఇండియాను వాగానే డక్కన్ సభ కార్యదర్శి పదవిని ఆపే ఆయనకు ఒప్పుగించాడు.

పూనాలోని ముఖ్యులైన పోతులు కొందరు మితవాద సంఘము (Liberal Union) అని ఒక సంఘంగా ఏర్పడి ప్రతి దినము రాజకీయాలను గురించి చర్చిస్తూ ఉండేవారు. ఆ చర్చలకు ఆపే కూడా హాజరవుతూ ఉండేవాడు. పూనాలో ఉన్నప్పుడు జస్టిస్ రానలే కూడ వారిని కలస్తూ ఉండేవాడు. ఇటువంటి చర్చల ఫలితంగానే 1905 లో గోఖలే “భారత సేవక సంఘము”ను స్థాపించాడు. ఈ “మితవాద సంఘము” మసానిక్ లాడ్జ్ (Masonic Lodge) పద్ధతిలో ఏర్పాటు చేయబడ్డది. “కరిమాబాద్”కు తోడు జ్ఞాన్ ప్రకాశ్” అనే పూనా దిన పత్రికకు కూడా 1883 నుండి 1894 వరకు ఆపే సంపాదకుడుగా ఉన్నాడు. ఆ రోజులలో అది ఆంగ్ల - మరాఠీ పత్రికగా ఉండేది. ఆంగ్ల భాగానికి ఆపే సంపాదకుడు. 1894 లో ఆపే మద్రాసు కాంగ్రెసు సభలకు హాజరయి సింహ భాగికి కూడ వెళ్ళాడు. జ్ఞాన్ ప్రకాశ్” పత్రికను సర్వెంటుస్ ఆఫ్ ఇండియా సొసైటీ 1906 తీసుకొనేవరకు ఆ పత్రిక అక్కిసు వ్యవహారాలను ఆపే అజమాయిషీ చేశాడు. ఇన్ని సంవత్సరాలూ ఆయన ఏమీ ప్రతి ఫలం లేకుండానే పనిచేశాడు.

తూనాలో స్నేహ వ్యాధి వ్యాపించి ధ్వంసము చేసిన లోకా
లలో ఆష్టచేసిన శేవ ప్రశస్తమైనది. చిరికాలము జ్ఞాపకముయ్యగో
తగినది, నానాసోపేతమనఁను. ఆ అంటు వ్యాధి అంతులేని తీవ్ర
తతో వ్యాపించింది. అనేకమంది జనం చనిపోయినారు. మొదట
అది బొంబాయిలో కనిపించింది. అక్కడనుండి ప్రజలు గజరాజ్ కు,
మహారాష్ట్రలో పారిపోగా, ఆ వ్యాధి తన కిరాళ హస్తాలను అంత
కుద్రచాచింది. చనిపోయిన తరువాత శవాలను పిసి పారేయడానికి
ఆష్ట తన వ్యక్తిగతమైన శేవను స్వచ్ఛందంగా సమర్పించడమే
కాకుండా తనను సహాయం చేయడానికి అనుగు శేవలను కూడా
వియమించుకొన్నాడు లోకమార్య లెల్ మొదలైన ఇద్దరిచే
ప్రారంభించబడిన స్నేహ హాస్పిటల్ లో విధి విరామంలో లేకుండా
ఆయన పనిచేశాడు అప్పుడు ఆయన చాలామంది స్నేహితులకు పరి
చ్యుతేశాడు. అతొకలలో అప్పడప్పుడు నాయంత్రం కళం
మాత్రమే ఇంటికి వచ్చేవాడు. "అనందాశ్రమ్" బాధితులందరికీ
సమానంగా శేవచేశాడు. చాలా కుటుంబాలవారు పూనానుంచి వెళ్ళి
పోవలసి వచ్చినప్పుడు తమ పిల్లవారి వస్తువులను "అనందాశ్రమ్"లో
ఉంచి వెళ్లేవారు. ఆష్ట స్నేహితుడు మాధవరావ్ జోషీ ఈ ఘోర
మైన వ్యాధితో చనిపోయాడు. ఆష్ట ఆయనకు కడుగుకుండా పరి
చర్యచేశాడు. బొంబాయి ప్రభుత్వము ఆయన చేసిన మానవశేవను
తెలుపే గుర్తించి ఆ శేవకు చిహ్నంగా ఆయనకు "కెయిజర్-ఇ-
హింద్" (Kaiser-i-Hind) పరికాన్ని సహూకరించింది. ఈ
అపర సమయంలో చాలా దిములవరికు "అనందాశ్రమ్" ఒక
అనాధ బాల శిశువాలయం అయింది. అలా అమలకాలం జరిగడా
నికి పీటలేసిందివల్ల, ఈ అంటు వ్యాధి లోకాలలో బాధలకు గురి
అయిన వారికోసం, ఆష్ట ఆయన స్నేహితులు కలిసి ప్రత్యేకంగా

ఒక అనాథ బాల శిశువలయాన్ని స్థాపించాడు, ఆప్టే. ఎల్. ఆర్. గోఫ్ లే వీరివ్రుగు ఆశిరదాయానికి చాలసంతోషరాలవరకు సంయుక్త కార్యదగ్గులుగా ఉన్నారు.

1901 లో ప్రభుత్వము ఆప్టేను పూనా పురపాలక సంఘ సభ్యుడుగా నియమించింది. అప్పటినుంచి పూనా పురపాలక సంఘానికి ఆప్టే అనేక హోదాలను సేవచేశాడు. కాని ఎన్నిక తంత్రాంగంలో చిరదివరకు అరిగేరక పోవడంవల్ల, పారిశేవలో చివర దశలో ఆయన పురపాలక సంఘ అధ్యక్షుడి ఎన్నికలలో ఓడి పోయాడు. అయినప్పటికీ, పురపాలక సంఘంలో ఆయన చాలా ఉపయోగకరమైన పనిచేశాడు. విక్టోరి ప్రస్థితి చెందిన డర్. ఎమ్. విక్టోర్ య్య, జి. కె. గోఫ్ లేవంటి నియమిత సభ్యులలో కలిగి ఆయన పనిచేశాడు. పూనాలో, చెడు స్థితిలో ఉన్న మురికిగురు పాఠశాల పద్ధతిని బాగుపరచి, మంచి స్థితిలోకి తీసుకొని రావడానికి సహాయపడ్డాడు. పూనా పురపాలక పాఠశాల సంఘములో ఆయన 18 సంవత్సరములు సభ్యుడుగా ఉన్నాడు (అందులో 6 సంవత్సరములు అధ్యక్షుడు), పూనాలోని కిసు మరణాలను గురించి ఒక విశేషిక రియూ చేయించాడు, పురపాలక వస్తు ప్రదర్శనశాలను పునర్నిర్మాణము చేశాడు, ఎడ్వర్డు రాజా స్మారక వైద్యాలయాన్ని స్థాపించాడు, అలండి దేవాలయపు పరిపాలనా సంఘ సభ్యుడుగా పనిచేశాడు (అలండి దేవాలయము పూనాకు దగ్గరగా ఉన్నది. వహరాప్టే దేశపు ప్రఖ్యాత భక్తుడు - కవి జ్ఞానేశ్వర్ సమాధి అక్కడ ఉన్నది). డఫరిన్ ఫండు అనే నిధి వసూలుకు సహాయపడ్డాడు (ఈ నిధినుండి దారుల (Nurses) గా కిక్కిరి పొందడానికి సహాయం లభిం

చేది), ఇన్ ఫ్లయంజా హాస్పిటలు స్థాపించి అందులో పనిచేశాడు. 1918 లో ఇన్ ఫ్లయంజా అంటువ్యాధి వ్యాపించినప్పుడు, ఇంకా అనేకములైన (ఈ చిన్న గ్రంథముగో చెప్పడానికి సావకాశము లేనన్ని) ప్రజాహిత కార్యాలలో పాల్గొన్నాడు, పౌర వ్యవహారాలలో గొప్ప నాయకుడు, మానవ సేవాపరాయణుడు, ధైర్యము, విజయతీ కలిగి విద్యుక్త ధర్మము బాగుగా తెలిసిన ప్రజాసేవకుడు ఆఫ్.

భారత జాతీయ మహాసభ మిత్రులైన చేతులలో ఉండగా, దానికి అనుబంధముగా రాష్ట్రీయ సమావేశాన్ని 1915 లో పూనాలో జరిపబడెనని ఆఫ్ మొదటిసారిగా ప్రేరేపణ చేశాడు. దాని అవ్యూహ సమానికి అధ్యక్షుడుగా ఆయన ఎన్నిక అయినాడు. 1907 లో మారత్ గందరగోళము తరువాత మిత్రులైన రాష్ట్ర సమావేశాలు అప్పటివరకు జరుగలేదు. ఈ మధ్యకాలంలో గోఖలే పరమ పండితుడు, ఆరోగ్యం సరిగా లేని కారణంచేత దాదాభాయ్ నారోజీ, ఫోజ్ మెహతా ఎక్కువ శ్రద్ధగా పాల్గొన లేకపోయినారు. హోర్ మన్ జీ వాడియా, బొంబాయి గవర్నరు లార్డ్ వెలింగ్ డన్ ఈ సమావేశానికి హాజరయినారు. ఈ సమావేశానికి హాజరయిన ఇతర పెద్దలు మహాత్మాగాంధీ, సర్ నారాయణ్ చందావర్కర్, సర్ లల్లాభాయ్ పామల్ దాస్, శ్రీ సమర్థ్, శ్రీ ఆర్. పి. పరాంజోషే, ప్రొఫెసర్ ఆర్. జి. భాన్ డార్ కర్ మొదలైనవారు. భారత జాతీయ మహాసభ సమావేశాల కన్నింటికీ ప్రతినిధిగావో, ప్రేమ కుడుగావో ఆఫ్ హాజరు అయ్యేవాడు. స్త్రీలు ఈ గంటి సమావేశాలలో పాల్గొనడాన్ని ప్రోత్సహించడానికి తగిన ప్రయత్నం చేసే

వాడు. ఆయన క్షయంగా శ్రీమతి కాకతాయి కానిట్కోర్ వంటి స్త్రీల ప్రతినిధులుగా ఎన్నుకోబడేటట్లు చూశాడు. ఆరోజులలో జరిగే కాంగ్రెసు మహాసభలకు సంబంధించిన పని యాత్రా ఆయన తరచుకూ ఉండి పూర్తిచేయించేవాడు. కాంగ్రెసు సభ ఆశయా లను మహారాష్ట్ర ప్రజలలో ప్రచారం చేయడానికి, అమలు పరచ దాని అవసరమయిన కృషిలో ఆయన పూర్తిగా పాల్గొన్నాడు.

భారత సాంఘిక సభను ఆప్టే పూర్తిగా బలపరిచాడు. దాని అన్ని కార్యకలాపాలకు హాజరయినాడు. కాని 'ఆనందాశ్రమ్'లో ఆయనకున్న భారమైన పనివల్ల, ఆశ్రమ నియమాల మూలకంగా నిర్బంధిత మౌనం వల్ల, సాంఘికసభ ఆశయాలకొరకు ఎక్కువగా పని చేయలే పోయినాడు. తన ఉపన్యాసాల ద్వారా, తన సాంఘిక వలల ద్వారా సుఖ సంస్కరణ భావాలను ప్రజలలో ప్రచారం చేసి అవి ప్రజలలో వ్యాపించడానికి కాయశక్తుల ప్రయత్నించాడు. ఆయనవంటి చురుకైన, నిరాడంబరమైన ప్రజాసేవకుల ప్రయత్నాల వల్ల మహారాష్ట్రను ఈ విషయాలలో చాలా మందంజ వేసింది. పూనాలోని భారత బాలికల ఉన్నత పాఠశాల సంఘములో సభ్యుడుగా ఆప్టే చాల సంవత్సరాలు పనిచేశాడు. (చారిత్రక సంబంధాల వల్ల దీనిని ప్రజలు సామాన్యంగా "మలకార్ పాగా" అని పిలిచే వారు).

ఆయనకు మరాఠీ సాహిత్యసంఘములో సన్నిహిత సంబంధము వుంది, దానిప్రతి సమావేశానికి హాజరయినాడు. ఆరోజులలో 1912 లో జరిగిన సాహిత్య సమావేశానికి అధ్యక్షుడుగా ఎన్నుకోబడ్డాడు.

జాతీయ భారత సంఘము ఈ సంఘము అంతర రాష్ట్రీయ సామరస్యాన్ని కలకొల్పడానికి ఏర్పడ్డది—మంకొన్ని ఇతర సంఘాలలో ఆయన చేసిన నిరంతరమైన ప్రజాసేవకు గురించి ఇక్కడ వివరించడం కష్టము. కానీ రాయల్ ఏసియాటిక్ సొసైటీ, బొంబాయి విశ్వవిద్యాలయాలతో ఆయనకుగల సంబంధాన్ని మాత్రము మనము చెప్పజాలి. వూనా విద్యపాని నిషేధ సంఘములో ఆయన చేసిన పేరకూడా విస్తరించిరానిది.

శ్వభావంచేత అష్టే స్నేహ పాత్రుడు, పాశువు. ఆయనకు చాలామంది స్నేహితులున్నారు. స్నేహితులయందు మిక్కిలి భక్తి శ్రద్ధలు కలిగి ఉండడమేది ఆయన ఉత్తమ లక్షణము. ఆయన వాటి కొద్దిపాటి గుణములు సహితము మెచ్చుకొనేవాడు. సంఘముగాని వివిధ స్థాయిలలోను ఆయనకు మిత్రులున్నట్లు మనకు కనపడుతుంది. కొందరు ఆయనకు కళాకాలలో సన్నిహితు మిత్రులు, మరికొందరు ఒక రొకరి హాస్య సంభాషణలను, పద్య రచనలను చదవడానికి, వినడానికి ఒకచోట కులాసా కాలక్షేపం కొరకు చేరేవాళ్ళు. వీరిని పాపుల్ క్లబ్ అనేవారు. అష్టే, కెనర్ వీరభద్రులు ఆ క్లబ్ లో కొత్త పుస్తకాలను చదవడం, వాటిపై చర్చలు జరపడంలో రాత్రులకు రాత్రులు గడిపేవారు. మరొక వర్గము స్నేహితులు రావ్ సాహెబ్ కానిట్ కర్, రానడే (జ్ఞానచక్ర సంపాదకుడు), కాశర్, అష్టేలు కలిపిన వర్గము. ఈవర్గ సభ్యుల చర్చల ఫలితంగానే “మనోరంజన్” మాసపత్రిక ఆరంభమైంది. మూడో వర్గము ప్రఖ్యాత మరాఠీ విద్వాంసుడు విఘ్నేశాస్త్రి ఛివ్ లాణ్ కర్ స్మారకార్థము ఒక చోట చేరే వారితో కూడుకొన్నది.

“ఆనందాశ్రమ్”లోని అన్నే గృహము కలుపుకు మిత్రులను ఆకర్షించేది. అది సగర వాధ్యంలో ఉన్నందుకల్ల నలుగురూ చేరడానికి బయటగా వున్నది. అందరికీ ఆక్కడ మంచి ఆతిథ్యము దొరికేది. ఈ స్నేహితులందరూ అంతాకొక్క పర్యాయమైనా శంకరాస్థానంగా ఉండే ఈ ప్రదేశంగా చేరేవారు. శ్రద్ధతో సాహిత్య చిన్నులు జరపడం వారి నిర్వికల్పత్యంగా ఉండేది. ఈ మాసంలో అయిన స్నేహితులైన కానిటోకర్ దాసరులు కూడా ఈ ఆంతరంగిక సమావేశాలలో పాల్గొనేవారు. ఇక్కడ సమావేశమయ్యే స్నేహితులందరూ ఒకే రకమైన పాంథిక, రాజకీయ అభిప్రాయాలు కలవాడు. అన్నే స్నేహితులను బాగా ఆకర్షించేవాడు. ఈ వర్సలు అప్పుడప్పుడు ఇతర స్నేహితుల గృహములకడ కూడా సమావేశమై చర్చలు వాగించేది. అటువంటి ప్రదేశాలలో మాధవరావు జోషీ గృహము ఒకటి. ఉదయం పూట పార్వతీదేవి ఆలయానికి వాహ్యశివార్ల తిరిగి వస్తూ త్రోవగా అక్కడ తేనెటి సమావేశం జరిగేవారు. ఆ సోకాలలో బజారులో కొన్ని రొట్టెలు, చిక్నట్లలు తినడం పూర్వాచార పరాయణమైనది గర్వింపబడుతూ ఉండేది. మత చరిత్రను గురించి వారికిన్న కఠిన నియమాలున్న ఈ పని వారి జోషానికి గురి అయ్యేది. కాని జోషిగారిల్లో మాత్రం, ఆ నిషేధింపబడిన రొట్టెలు, చిక్నట్ల తినే వారు తేనెటితో బాటు పుచ్చుకొనేవారు. పూనా కాంప్ (Poona Camp) లో రొట్టెలు, చిక్నట్లను మామూలుగా పరభరాచేనే దుకాణము ఉండేది.

ఒకసారి ప్రాథెసర్ పాన్ సే ఈ తేనెటి సమావేశానికి రాని కమయంలో ఒక విచిత్రమైన సంఘటన జరిగింది. అన్నే అయినది

ఒక గూఢముగా వ్రాయబడిన చీటి పంపాడు. “సుజ్ఞ దీక్షిత
సుతంసుంచి “స్వామి” మాధవరావ్ ఇంటికి వచ్చారు. బటా
(కొత్తగా మత దీక్ష పుచ్చుకొన్నవాడు) కూడా వచ్చాడు”, మన
వర్గంలోని ఇతరులంతా వచ్చారు. కాబట్టి మీరువచ్చి ‘స్వామి’ వారి
తీర్థము పుచ్చుకోవలసిందిగా కోరుచున్నాను” అని అందులో అట్టి
వ్రాతాళు. పాన్ సేగారింటిలో ఆ చీటిని ఆయన తండ్రి తీసుకొన్నాడు.
కొత్తగా ఒక “స్వామి” వచ్చానని, వారి పవిత్రమైన దర్శనం
చేసుకోవచ్చునని ఆ వృద్ధునికి సంతోషం కలిగింది. వెంటనే ఆయన
పూనంచేసి తయారయినాడు. ఇంతలో పాన్ సే ఇంటికి వచ్చాడు.
గ్రామంలో ఉంటూ ఎప్పుడైనా పట్టణానికి వచ్చిన తనవంటి వాళ్లకు
పూజ్యుడైన ఒక స్వామి దర్శనం చేసుకునే అదృష్టం కలగడం ఒక
అపురూపమైన సదవకాళముని తండ్రి పాన్ సేతో సంతోషముగా
చెప్పాడు. పాన్ సే పెద్ద చిక్కలో పడ్డాడు. కాని వెంటనే తేరు
కొని తాను ముందువేళ్ళి ఆయన రావడానికి తగిన సమయాన్ని నిర్ణ
యించుకొని వస్తానని తండ్రితో చెప్పి పాన్ సే వెళ్ళాడు. అక్కడికి
వెళ్ళిన తరువాత ఆ గూఢమైన చీటిని భక్తిపరుడైన తన తండ్రి అమా
యంగా ఏ విధంగా నమ్మిందీ ఆయన స్నేహితులకు విరించి
చెప్పాడు. పాన్ సేకు కలిగిన క్లిష్ట పరిస్థితికి స్నేహితులంతా విరగబడి
వచ్చారు. పాన్ సే ఇంటికివెళ్లి “స్వామి”వారు కొద్దిసేపే ఉండి
అప్పుడే వెళ్లిపోయారని, అటువంటి సదవకాళం కొసం మరి కొంత
కాలము వేచిఉండవలసి వస్తుందని తండ్రికి చెప్పాడు. ఆ “స్వామి”ని
తాను దర్శించే అదృష్టం లేకపోయినందుకు ఆవృద్ధ భక్తుడు ఎంత
గానో పరితపించాడు.

ఆ రోజులలో ప్రసిద్ధ వ్యక్తులమీద సహితము ఈ మత విషయ కమైన అంతులు, విషేధాలు వివిధంగా పనిచేసినో ఈ సంఘటన రల్ల మనకు బాగా ద్యోతకమవుతుంది. గోఖలే చాలా గొప్ప వ్యక్తి. అప్పేట ముఖ్య స్నేహితుడు. కాని అప్పేకన్న రెండు సంవత్సరాలు విన్న. వారిద్దరూ స్నేహితులు కావడానికి, వారిద్దరికీ జస్టిస్ రాసలే యందు గొప్ప గౌరవ భావము ఉండడం, వారిద్దరూ ఆయనకు సహాయకారులు కావడమే కారణాలు. గోఖలే నియమంగా “అనందా శ్రీక్ష”కు తానుగా వచ్చేవాడు, కాని ఇతర స్నేహితుల గృహాలకు ఆయన వెళ్ళినట్లు కనపడదు. వారిద్దరికీ గల సామాన్య రాజకీయ దృక్పథమే వారి స్నేహ బంధానికి కారణము. భారత చారిత్రా కాంగ్రెసులో మితవాద భావాన్ని అప్పే పూరిగా ఆమోదించాడు. అందువల్లనే గోఖలే ఆయనతో మిక్కిలి స్నేహంగా ఉన్నాడు. వారి పురి మధ్య జరిగిన అంతరంగిక సంభాషణలలో ఒకదాని యదార్థ నివేదిక మనకు లభ్యమైనది. గోఖలే తానొక “మంత్రి వర్గ” సభ్యునిగా దేశానికి పేషేయదానికి ఇవ్వపడుతున్నట్లు, అప్పే తానొక ప్రఖ్యాత నవలా రచయిత కాగోరుతున్నట్లు చెప్పాడని దానినిల్ల మనకు తెలుస్తుంది.

గోఖలే అప్పేతో మితవాద రాజకీయాలను గురించి మాట్లాడడమే కాకుండా, షేక్స్పీయర్ పై విమర్శకు సంబంధించిన కొన్ని సమస్యలమీద కూడా చాలాసార్లు చర్చిస్తూ ఉండేవాడు. అంగ్ల, ఫ్రెంచి, సంస్కృత భాషా గ్రంథాలతో విస్తారంగా పరిచయం కలిగి ఉన్న కారణంచేత అప్పే ఈ చర్చలలో ఉపయోగకరమైన విధంగా పాల్గొన కలిగేవాడు. ఫ్రెంచి భాషలో ప్రాఫెసర్ గా

ఘోషానక కాలేజీ ఆష్టగారి నేవలను హిందవలెనని గోఖలే అభి
లషించాడు, కాని ఏదో నిబంధనల సంబంధమైన చిట్కు ఆలంకము
కలిగించింది. ఆష్టేరు బొంబాయి లెజిస్లేటివ్ కాన్ఫరెన్సు సభ్యుడుగా
ఎన్నిక చేయించవలెనని గోఖలేకు కోరిక కలిగింది. 1903 లో
ఆష్టే అధ్యర్థిగా నిలబడడానికి అంకరించాడు. ఈయనకు
ప్రత్యర్థిగా నిలబడిన ఎన్. పి. కేల్కర్ తిలక్ వర్గానికి చెందినవాడు.
(రాజకీయ) నేరాలకి శిక్షించబడినవాడనే కాంగ్రెవేతర కేల్కర్
అధ్యర్థిగా నిలబడానికి ఆస్తిలేదని బొంబాయి ప్రభుత్వము
నిర్ణయించింది. చిట్టము కేరులో కావలెనని కేల్కర్ కు జరిగిన ఈ
అన్యాయానికి ఆష్టే చాల బాధపడ్డాడు. ఆష్టే వ్యతిరేకము - పట్టు
దలే ప్రధానంగా కలగ గుర్తు - ఈ అన్యాయం జరిగడానికి ఆష్టేయే
కారణ భావించని ఆయనను నిందించారు. అంతేకాని వారు ఆష్టే
యొక్క వికారమై, దేశభక్తి పూరితమైన మనిషును అవగాహన
చేసుకోలేదు.

‘మీ’ అనే నవలలో ఆష్టే వర్ణించిన భవానందుని సంకల్పయే
తరువాత గోఖలేచేత 1903 లో స్థాపించబడిన “సర్వెంట్స్ ఆఫ్
ఇండియా సొసైటీ” గా రూపొందిందని తెలుసుకొన్నప్పుడు వాతకు
నికీ చాలా ఆచిత్రంగా ఉంటుంది. గోఖలే చనిపోయే ముందు చివర
ఫారీగా ఆయనను దర్శించినవాడు ఆష్టేయే. 1904 ఫిబ్రవరి 14 న
ఆష్టేరు చూడవలెనని ఆయనకు గోఖలే ప్రత్యేకంగా కబురు
పంపాడు. చివరి మాటలు ఆష్టేతోనే మాట్లాడాడు. ఈ సంఘటన
నమబట్టి వాడిద్దరి మధ్యగల ప్రేమాను బంధము మనకు ద్యోతిక
మవుతుంది.

తురొక విచిత్రమైన స్నేహ సంబంధము కూడ ఉదహరించబడినది. అది పూనాలోని చిత్రకాఁద్రెనకు చెందిన శ్రీ నాథు గారికి జోషీ, అచ్చేకు మధ్యనున్న స్నేహము. జోషీ పూర్తిగా రిలీజ్ అనుయాయుడు. అచ్చే మితవాద వ్యూహం చెందినవాడు కాని తన చారిత్రిక నవల "మూవ్మెంట్స్" ల వారీదరి నిధ్య ఉండే నిర్బంధమైన, వాస్తవికమైన స్నేహానికి చిహ్నంగా అచ్చే జోషీ అంటి మిచ్చాడు.

నాగపూర్ కు చెందిన శ్రీహరి నహలేష్ పండిట్ అచ్చేకు తురొక ముఖ్య స్నేహితుడు. పండిట్ "దేశికవక్త" పత్రిక సంపాదకడు. ఇంట్లోనే రచయిత. సంఘ సంస్కర్త. అచ్చే తన నవల "మూ" ను తమ స్నేహ చిహ్నంగా పండిట్ కు అంటి మిచ్చాడు. సంఘ సంస్కరణను ప్రోత్సహించే వారిలో చాలామంది అచ్చేకు స్నేహితులు ప్రసిద్ధి చెందిన లాయర్లు వర్ మోహన్ పంత్ వి. జోషీ, నాగపూర్ కు చెందిన రామ్ బహదూర్ రంగ్ రామ్ మధోల్కర్, మరి కొందరు రాజకీయవాదులు కూడ అయినవ స్నేహితులు వాచ్. ఎస్. పండిట్ అనే ఆయన కాంగ్రెసువాది, బాంబాయి రెజిస్ట్రార్ కన్వీనరు గుజరాత్ నుండి ఎన్నికైన వ్యక్తుడు, మితివాద నాయకులకు మిక్కిలి గౌరవం కలవాడు. ఆయన తరుచుగా అచ్చేను బాంబాయిలోను, పూనాలోను కలుసుకొని రాజకీయాలను గురించి, సంఘ సంస్కరణను గురించి చర్చిస్తూ ఉండేవాడు విద్యావేత్త, ప్రసిద్ధ గ్రంథాల్లో అయిన రామ్ బహదూర్ మోహన్ పంత్ వి. జోషీ, అచ్చేను ఎక్కడిగా మెచ్చుకొనేవాడు. సాహిత్యంలో అచ్చేయొక్క వాడుక భాష అతని మొదట గుర్తిచాడు. అచ్చే గ్రంథాలను మెచ్చుకొనేవాడు కావడం, ఆయన అచ్చేకు ఉపయోగపడేమైనా కలవాడను

ఇచ్చేవాడు. ఆయనను మెచ్చుకొని తరుచూ ఆయనను కలుసుకొనే మిత్రులు ఇంకా ఎందరో ఉన్నారు. అప్పే చేసిన ప్రజాసేవలకూడా ఆయనకు చాలామంది స్నేహితులు అయ్యారు. 1897 లో పూనాలో నల్లపేక్ వ్యాధి వ్యాపించినపుడు రావ్ సాహెబ్ వి. ఎ. పట్ వరన్, అప్పే కలిసి స్వచ్ఛంద సేవకులుగా పనిచేశారు. వారిద్దరు పూనా పురపాలక సంఘ సభ్యులుగా ఉన్నప్పుడు డెఫిన్ ఫండ్ అగ్గినైజేషన్ కు సంయుక్త కార్యదర్శులుగా పనిచేసి సన్నిహితులయ్యారు. పట్ వరన్ చాలకాలము “ఆనందాశ్రమ్” కు ఒక ధర్మకర్తగా ఉన్నాడు. హిరాబాగ్ బాతి అనాథ శరణాలయంలోను, పూనా పురపాలక సంఘంలోను పనిచేయడంతో ఎల్. ఆర్. గోఖలే, అప్పే సన్నిహితులయినారు. పూనా పురపాలక సంఘంలో పనిచేయడం వల్ల రావ్ బహదూర్ రామ్ నారాయణ్ అసురీ చంద్, హన్ మంత్ రామ్ రామనాథ్, నేట్ మాడీవాలేవంటి మరి కొందరు కూడా అప్పేకు మిత్రులయినారు. వీరందరు “ఆనందాశ్రమ్” కు తరుచుగా వస్తూ ఉండేవారు.

అప్పేకు సన్నిహిత పరిచములైన వారిలో మరొక వర్గము వారున్నారు. వారు పూనాలోని ప్రభుత్వ కచ్చేరీలకు చెందినవారు. మొదట వారందరూ రావ్ బహదూర్ వాడ్ గారింటివద్ద కలుసుకొంటూ ఉండేవారు. కాని ప్లేక్ వ్యాధితో 1899 లో ఆయన మరణించిన పిదప వారందరూ “ఆనందాశ్రమ్” కు వస్తూ ఉండేవారు.

మహారాష్ట్రంలో ఉన్న జాగీర్దార్లు, చిన్న సంస్థానాధీశులలో బేండ్ (సతారా జిల్లా) సంస్థానాధీశుడు శ్రీమంత్ బాలా సాహెబ్ పంత్ ప్రతినధి, ఇభిల్కరన్ జీ (కొల్హాపూర్) కు చెందిన

క్రిమింట్ బాబా సాహెబ్, ఘోర్పడే ఆస్పత్రు చాలా సన్నిహితంగా ఉండేవారు. వీరిలో మొదటివాడు రచించిన చిత్రాలు మహాభారత విమర్శ గ్రంథానికి అలంకార ప్రాయంగా వున్నాయి. కళకు, సాహిత్యానికి చెందిన అనేక విషయాలపై ఆయన ఆస్పత్రులో చచ్చుతూ ఉండేవాడు. రామాయణ, మహాభారతాలలో ఉన్న వ్రాసిన చిత్రాలలోని పాత్రల దుస్తులు ఆస్పత్రు నూచించినవే. ఈ రెండు పురాణాల మీద విమర్శను పూవాలాని ఒక ప్రచురణ కర్తకొరకు ఆస్పత్రు ఆస్పత్రు వ్రాశాడు. అందునల్ల ఆస్పత్రు ఈ పురాణాలలోగల సంఘటనలను ముక్కు ముద్ర బాలాసాహెబ్ పంత్ గారి వల్ల చిత్రాలలోని పాత్రల దుస్తులు (జుట్టు ఉండవలసిన పదాలతో సహా) అలంకారాలు, తలపాగాలు, ఆయుధాలు, బాణాలు వీటన్నింటి పైన ఉన్నది. రెండవ వార్తైన బాబా సాహెబ్ ఘోర్పడే గారికి ఉత్తమ సాహిత్యం మీద ఎక్కువ అభిమానము. కళలోను, సాహిత్యంలోను వచ్చిన మూతన పద్ధతులన్నింటిలో ఆయనకు శ్రద్ధ, అభినివ ఉండేవి. మహారాష్ట్రంలో పురాతన పద్ధతులుపోయి నూతన పద్ధతులు రావడానికి, సాంఘిక, రాజకీయ కారణాల కంటే, ఆస్పత్రు వ్రాసినవలన ప్రధాన కారణమని ఆయన తమాషాగా అన్నాడు.

కానిట్ కర్ దంపతులైన రావ్ సాహెబ్ గోవింద్ రావ్, ఆయన భార్య కాశీతాయ్, వీరిరువురికీ ఆస్పత్రు చాలా సన్నిహిత మిత్రుడు. క్రిమింట్ కానిట్ కర్ తన గ్రంథాన్ని రచించడానికి ఆయన ఆస్పత్రు ఎంతగా ప్రోత్సహించాడో ఇదివరకే తెలుసుకొన్నాము. ఒక పోదరి యందు చూపవలసిన గౌరవాన్ని ఆస్పత్రు ఆయనకు చూపేవాడు. ఆ తోటలో స్త్రీలు విద్యనభ్యసించడం చాలా కష్టంగా ఉండేది.

ఇతరులకల్లా ఈ విషయంగా స్త్రీలకు ప్రోత్సాహం రాకడం ఇంకా కష్టంగా ఉండేది. కాని ఆష్ట మాత్రము స్త్రీలు విద్యాభ్యాసము కావలెనని, దేశపునోభివృద్ధిలో వారు తమ పాత్రను పూర్తిగా నిర్వహించవలెనని ఎక్కువగా కోరేవాడు. ఆకారణంచేత, విద్య వర్ధిల్లించవలెనని దేశ పునోభివృద్ధిలో తమ పాత్రను తాము నిర్వహించవలెనని స్త్రీల కిందటి హాసు పడదాని ఆష్ట నిర్ధారణగా ఉండేవాడు. కానిబ్రిటన్ దండయాత్ర ఆయనకు మధ్య వచ్చిపోత స్నేహము కద్ది పొందడానికి అదే కారణము. ఒకనారి కాశీతాయి కానిబ్రిటన్ ఆష్టకు కలుసుకోవడానికి వచ్చింది. ఆప్పుడు ఆయన జి. కె. గోఖలేతో ఏదో చర్చిస్తూ ఉన్నాడు. కాశీతాయి ఇంటికి తిరిగి వెళ్ళివచ్చి ఆయనకున్నది. ఆ సమయంలో, ఆమె కచ్చి కింద వేచి ఉన్నదని ఆయనకు తెలిసింది. కంటితే ఆయన దిగివచ్చి ఆమెను కలుసుకొని క్షమాపణ చెప్పకొన్నాడు. తాను ఎంత కష్టంగా ఉన్నప్పటికీ, కాశీతాయి కానిబ్రిటన్ కచ్చి కంటే మాత్రము, ఆమెను కంటితే లో.లి. కలుసుకొని గానలించు ఆయన సేవలను అనుపించాడు తన స్నేహితుడైన మాధవరావ్ బాగ్య పూర్వశీబాయ్ కోషీయ్యుక్ల క్షమాపించి గురించి ఎంతో అత్యధికం చేసాడు. ఆమెను ఎల్లప్పుడూ పోవనలె ఆదరించాడు. మాధవరావ్ మరణానంతరం ఆమెను గురించి ఆమె బిడ్డలను గురించి తన శ్రద్ధ తీసుకొన్నాడు.

ఇతరులతో స్నేహము చేయడానికి సంపదగాని, కదలిగాని ఆష్ట ఆదర్శాలు - ఈ రెవి కావు. గోఖలే అనే ఉపాధ్యాయుడొకడు ఆయనకు దగ్గర స్నేహితుడు. ప్రసిద్ధులైన మిత్రులను గౌర

విచిత్ర విధంగానే ఆయనను కూడా అప్పే గౌరవించేవాడు. ఈ కాలం జీవితంవాటి స్నేహితుడొకడు తాను చనిపోతూ తన సోదరుణ్ణి తన మాదిరిగానే చూడవలసిందని అప్పేకు కోరాడు. అందుకని, ఆయన రంగోపంత్ ఆ తేను ఎక్కువ శ్రద్ధతో కనిపెట్టి ఉత్సాహం. అతని చనిపోయిన సోదరుడు ఏవిధంగా ప్రేమించేవాడో, అతన్ని అంత ప్రేమతోనూ ఆదరించాడు.

తూవాలో ఉన్న అంగ్లయుద్ధాల్లో కూడా కొందరు అప్పేకు దగ్గర స్నేహితులు. వారు సర్ క్లాడ్ హిల్, మిస్టర్ మాంటేఫర్డ్, మిస్టర్ రాబర్ట్ సన్, సర్ జేమ్స్ ద్యూబోల్, మిస్టర్ స్పిట్, ఫాదర్ రివిక్ గటన్, మిస్టర్ కీటింగ్, మిస్టర్ కెన్ పెయిడ్ మొదలైనవారు. అందులో చివర వారియివరికీ, అప్పేకు మిక్కిలి స్నేహము. ఒకసారి ఒక వారం కోజాలు అప్పే మిస్టర్ కెన్ పెయిడ్ కు అతిథిగా ఉన్నాడు. ఆ వారం కోజాలు వారు మహారాష్ట్ర చరిత్రను గురించి, ఇటువంటి అభిమానమున్న ఇతర విషయాలను గురించి చర్చించారు. బొంబాయి శవర్నర్ విల్లింగ్ డన్ ప్రభువుకు కూడా అప్పే అంటే అభిప్రాయం ఉండేది. ఈ అంగ్ల స్నేహితులతో గల సంబంధాలవల్ల, అనేక పనులు సానుకూలం కావడానికి, అనేక చిట్కాలు పరిష్కరించడానికి, ఎందరో ప్రజల బాధలను సులభంగా నివారించడానికి కృషిచేశాడు.

కాలకాలికలంటే అప్పేకు చాలా ప్రేమ. మిక్కిలి సంతోషంతో వాళ్ళ మాటలు వింటూ, వాళ్ళతో మాట్లాడుతూ ఉండేవాడు. వాళ్ళ మధ్య ఉన్నప్పుడు ఆయనకు చాలా ఆనందంగా

ఉండేది. వాళ్ళోసరి పద్యాలు వ్రాసేవాడు. ఒకసారి ఒక చిన్న పిల్లవాణ్ణి తనతో కలిపి భోజనం చేయడానికి తన ఇంటికి ఆప్టే ఆహ్వానించాడు. వాడు ఇంటికి కళ్ళి తెల్లదండ్రులతో తనను తన స్నేహితుడు 'హరి' మరుగటి రోజు భోజనానికి పిలిచాడని చెప్పాడు. ఈ 'హరి' ఎవరో అని వాడి తెల్లదండ్రులు విచారించి చివరకు వారి కుమారుడి స్నేహితుడు ప్రఖ్యాత గ్రంథకర్త హరినారాయణ్ ఆప్టే అని తెలుసుకొని చాలా ఆశ్చర్యపడ్డారు. ఆప్టే ఆమెకు స్నేహితుడు అనే విశ్వాసాన్ని ఆమెన చిన్న పిల్లలలో కలిగించాడు. నలుబది సంవత్సరాలు పెద్ద అయివప్పటికీ పిల్లలు ఆమెనంద స్నేహితులవలె కాలక్షిపం చేయగలిగేవారు.

నాలుగో అధ్యాయము

సంఘ సంస్కర్త

19 వ శతాబ్దపు చివర కొన్ని దశాబ్దాలలోను, 20 వ శతాబ్దపు మొదటి దశాబ్దాలలోను మహారాష్ట్రలో ఉత్సాహ పూర్వకమైన సాంఘిక, రాజకీయ పరివర్తనలు అకస్మాత్తుగా జరగడం ప్రారంభించాయి. అవివరము ఎరువటవంటి సాంఘిక, రాజకీయ పరివర్తనల మడిగుండంలో హిందూ సంఘము పడిపోయింది. హిందూ సంఘంలోని ఆచారాలను కులభేదాలను ఆధారం చేసుకొని క్రైస్తవమత ప్రచారకులు హిందూ సంఘాన్ని తీవ్రంగా విమర్శించే వారయినారు. ప్రజోపయోగకరమైన కొన్ని చట్టాలను చేయడం ద్వారా ప్రభుత్వ యంత్రాంగం కూడా సనాతనాచారపు పునాదులను కడలించడానికి జరిగే ప్రయత్నానికి దోహదం చేసింది. విల్లు ద్వారా అస్తిని సంక్రమింపజేసే చట్టము వాటిలో ఒకటి. పశ్చిమ భారత దేశములో, ఉత్తమాశయాలతో తీవ్రభావ విప్లవాన్ని తీసుకొని రావడానికి ముందుకు అడుగువేసిన వారిలో ముఖ్యులు జస్టిస్ రానడే, జస్టిస్ తెలంగ్, ప్రసిద్ధ సంస్కృత పండితుడు ఆర్. జి. భాస్కర్ కర్, ప్రిన్సిపల్ ఆగర్ కర్, స్వామి దయానంద్, జ్యోతిబాపులే. వీరు, హిందూ సంఘంలో జరిగే అన్యాయాలను ఆసంఘము గుర్తించేలాగు చేయడానికి; కలము, అస్పృశ్యత, స్త్రీల నిరాక్షరాస్యత వీని విషయంలో సంఘంలో గల అనిర్వాలము, ఆచరణలకు గల పరిస్థిర వ్యతిరేకతను, సంఘంలో వారికి (కొన్ని కలముల వారికి,

అప్పుక్కులకు, (స్త్రీలకు) ఉన్న నీచస్థిని హిందూ సంఘము గుర్తించేలాగున చేయడానికి వారు నిరంతరమైన కృషిచేశారు. మూత వంగా నాగరికాచారంగా సంఘంలో ప్రబలిన త్రాగుడు అశే దురాచారాన్ని, పూర్వంనుంచీ ఉన్నత కుటుంబాలని చెప్పబడే వారిలో ఉన్న కృత్రిమమునే దురాచారాన్ని తీవ్రంగా విమర్శించారు. అట్లే కట్టుదలగల దేశభక్తుడు, ఉద్రేక పూరితుడైన సంఘ సంస్కర్త. యౌవన దశలోనే ఆయనకు జస్టిస్ రాజేంద్రో పరిచయం కలిగింది. అప్పటినుంచీ సంస్కర్త విషయంలోను, నూతన రాజకీయ భావా విషయంలోను ఆయన పురోగాములైన యువకులతో చేతులు కలిపాడు. తన చుట్టూ ఉన్న సంఘంలోని దురాచారాలను, ఇతర సమస్యలను తన నివేదికలో కూలంకషంగా చర్చిస్తూ వాటి ద్వారా ఆయన ప్రచారం పొందినాడు. ఈ సమస్యల కన్నీటికి పరిష్కారాలను కూడా ఆయన వాటిలో నూచించాడు.

అవి భక్త కుటుంబ విధానంలోని లోపాలు, (స్త్రీల అక్షానము - వారికి విద్యవశ్యత. బాల్యవివాహము, వధూవరుల వయస్సులో ఎక్కువ తేడాగల వివాహము, వయస్సు మీరినవారి వివాహము, విధవా పునర్వివాహము, విధవా కేశ ఖండనము, వరిత స్త్రీ జనోద్ధరణము మొదలైన సాంఘిక సమస్యలపై చర్చలు ఆయన వతలగా ఉన్నాయి. సంఘాన్ని మేల్కొల్పుడానికి అట్లే, ఆగర్ కర్ వలె కొరడాను ఝుళిపించలేడు. మంచి సలహాలిచ్చే భార్య వలె, ఆయన తన వతలలోని పాత్రిల ద్వారా చక్కని సలహా విస్తాడు. తీవ్ర సూతాంతవలె ఉండే ఆగర్ కర్ వ్రాతలకంటెను, ప్రసిద్ధ వ్యాసకర్త "లోకహితవాది" (గోపాల్ రావ్ డేకోముఖ్) తీవ్ర విమర్శకంటెను, పాతకలపై సంఘ సంస్కర్త విషయంలో

అట్లేకు గల ప్రభావము చాలా ఎక్కువని ఇప్పుడందరూ అంగీకరిస్తున్నారు. ఉదాహరణకు “గోపాల్ రావు” ఆ నవలలో కైవాహిక జీవితంలోని ముఖ సంతోషాలు, అతిభార్య వివాహవల్ల కలిగిగోడు, విధవా పునర్వివాహ సమస్య, స్త్రీ విద్య, కుశేదాలవల్ల, మాధవమృతాలవల్ల కలిగి చెడు, ఇవన్నీ చర్చించబడ్డాయి. ఆయన మరో నవల “పరిశుభ్రత కోణ్ ఫ్లో” అనే దానిలో కుటుంబంలో ఉండే వారి పరస్పర సంబంధాలు, అప్పటి స్త్రీల స్థితి, అవిధవ కుటుంబము, మతాన్ని గురించిన మూఢాభిప్రాయాలు, కృత్రిమ స్థితి పద్ధతులు ఇవన్నీ అట్టే చర్చించాడు. “భయన్కర్ దివ్య”, “కర్మ మోగ్” అనే నవలలో విధవా పునర్వివాహం చేసుకొన్న స్త్రీలు ఇరువురికి గురించి, వారు ఏ విధంగా మంచి గృహిణులు, మంచి తెలుసుగా ఉన్నారో వర్ణించాడు (విధవలుగా ఉన్నప్పుడు వారు చెడు నడత గలవారుగా ఉంటారని ఆ రోజులలో సామాన్యంగా ఉండే దురభిప్రాయాన్ని ప్రతిఘటిస్తూ ఆయన వ్రాశాడు). విధవల తిరిగి వివాహం చేసుకోవడానికి సంఘము అంగీకరించని పక్షంలో భార్యకు కోల్పోయినవారు కూడా తిరిగి వివాహం చేసుకోవడానికి సంఘం ఏ మాత్రం అంగీకరించకూడదనే అట్టే అభిప్రాయము. ఈ అభిప్రాయం చాలా తర్కయుక్తమైనది. కాని, మొత్తంమీద, వివాహం వ్యక్తిగత విషయమనీ, కొన్ని ప్రత్యేక పరిస్థితులలో ఏ న్యాయ మాత్రము, ఏ చట్టము ఈ విషయంలో వర్తించనేరదనీ మనం జాపక మంచుకోవాలి. అట్టే ద్వితీయ వివాహము, ఇస్టిన్ రానరే ద్వితీయ వివాహము ఇందుకు ఉదాహరణలు. అట్టే విధవకు వివాహం చేసుకోలేకపోయినాడు - కారణమేమంటే, ఆలా జరిగిన పక్షంలో, ఆయన పూర్వాచార పరాయణులైన తన కుటుంబ కథ్యులతో సంబంధాలు పూర్తిగా తెగకొట్టుకోవలసి రావడమే కాకుండా,

“అనందాశ్రమమ్”ను కూడా వివరి పెట్టవలసి వచ్చేది—దీనినిబట్టి, ఒక న్యాయసిద్ధమైన, తర్కయుక్తిమైన నూత్రము కూడా, కొన్ని కృత్రిగతమైన, భావోదేవి సంబంధమయిన విషయాలలో వర్తించడానికి వీలుండదని రుజువు అవుతోంది, బాలికా వివాహ వయోచట్టాన్ని గురించి ఆరోజులలో దేశమంతటా తీవ్రమైన వాదనలవాదాలు జరుగుతున్నాయి. ఆట్టే ఈ విల్లుకు పూర్తిగా అనుకూలము. బాలికల వివాహ వయస్సును 8 నుండి 14 లేక 16 సంవత్సరాలకు పెంచడానికి ఈ విల్లులో ఏర్పాటున్నాయి. తమ కమిటీలకు 16 సంవత్సరాలలో పునః వివాహాలు చేయరాని అని మిత్రమండల్ సభ్యులందరిచేత ప్రమాణ ప్రతాలమీద ఆట్టే, గోఫ్ లేలు సంతకాలు చేయించారు. ఆట్టే పెత్తంద్రి మాత్రము ఈ నూత్రానికి వ్యతిరేకంగా ఉన్నాడు. బాలికల వివాహ వయస్సును పెంచవలెననే వాదనను సంఘ సంస్కర్తలు రాజకీయమైన దానిని గాచేశారు. ఇదివరకే ఈ దేశాన్ని జయించిన కారణంగా, సాంఘిక, మరియు విషయాలలో చేట్టాలను చేసే కొన్ని అధికారాలు పరప్రభుత్వం చేతులలోకి వెళ్ళిపోయాయి. ఈ విషయంలో ఇంకా మరికొన్ని అధికారాలను పరప్రభుత్వానికి ఇవ్వడానికి చాలనుంది ఇష్టపడలేదు. సంస్కర్తలు మాత్రము ప్రభుత్వమే ఇట్టి చట్టాన్ని చేయవలెనని కోరారు. ఈ సందర్భాన్ని పురస్కరించుకొని 1890 సవంబరులో ప్రభుత్వానికి వంపిన “కోర్కెల పత్రము”మీద ఆగర్ కర్ వంటి సంఘ సంస్కర్త కూడా సంతకము చేయలేదు. దానిమీద సంతకము చేసిన వలెల్లె ముందిలో లోకమాన్య తిలక్ మొదటివాడు. తరువాత ఆట్టే మొదలైన వూనా ప్రముఖులున్నారు. ఈ “కోర్కెల పత్రము”మీద సంతకాలు చేసిన వారిలో సంఘ సంస్కర్తలేగాక, పూర్వచార పరాయణులకూడ ఉన్నారనేది గమనించవలసిన విషయం. ఆలోచనల

లోను, ఆచరణగాను కూడా ఆప్తే గొప్ప సంస్కృత. ముమూరు నలభై అయిదు సంవత్సరాల ప్రజాసేవ జీవితంగా, సంఘ సంస్కరణ సంబంధమైన అన్ని ప్రతిష్ఠాపనలను ఆయన ఆమోదించి ప్రతిపాదించాడు. కాని “ఆనందాశ్రమ్” మత సంబంధమైన ధర్మసంస్థ కానడంచేత, అక్కడ ఆయన చేయవలసిన కార్యకలాపాలవల్ల సాంప్రదాయ సిద్ధమైన కొన్ని కట్టుబాట్లను ఆయన అంటిపెట్టుకొని ఉండవలసి వచ్చింది. అందువల్ల పూజలు, పంచుగలు, గృహ దేవతారాధన, సోమవారాలలో శివ ప్రీత్యర్చన ఉపవాసాలు, శివరాత్రి తదితర మత సంబంధమైన విధులన్నీ ఆయన మనస్ఫూర్తిగా ఆచరించేవాడు. ఆకారణంగా ఆయన అందరకూ ప్రీతి పాత్రుడైనాడు. అంత మాత్రముచేత ఆయనకు మతాచారాల విషయమై ప్రత్యేకమైన, వివేక విశిష్టమైన అభిప్రాయాలులేనవి కావు. ఈ విధులు నిర్వర్తించడంలో, కీర్తికేసుడైన పెత్తండ్రి, కల్లవండ్రియ, ఇతర బంధువులు మానవుని ఆధ్యాత్మిక లాభానికి ఏయే పనులు అవసరమని తలచాలో, వానిని గౌరవించి ఆచరింపజేసేవాడు. తనకు సంస్కృతాభిప్రాయాలున్నప్పటికీ, “ఆశ్రమ్” స్థాపకుడైన తన పెత్తండ్రికి ఇచ్చిన వాగ్దావాన్ని భంగపరచ లేకపోయినాడు. ఆయన వ్రాసిన “కర్మమోగ్”, “అజాన్” ఇంకా ఇతర నవలలనుండి ఆయనకును తెలుసుకోవచ్చు. కలలు, పునర్జన్మ, భగవద్దేవతలలో ఆయనకు విశ్వాసమున్నది. కాలిండ్ లంగ్ల సాహిత్యంలో ఉపయోగించనట్లు, ఆప్తే ఈ పద్ధతు లన్నింటినీ తన నవలలలో ఉపయోగించనట్లు, ఆయన భక్తి పరాయణుడు. మహాత్మాకు సంబంధించి తీర్చవలసిన మొక్కుబడలు, ఆమె మేనుం కోసం, శ్రద్ధగా తీర్చాడు. ఆయా గండర్భాలలో, పవిత్రమైన పట్టు వస్త్రాలను ఆచారం కోసం కాక పరిమళభరణికోసం, పవిత్రతకోసం ఆయన ఉపయోగించేవాడు. ఒకవ్యక్తి,

తన వటుంబ బంధువులకూ, తదితర ప్రజాసామాన్యానికి మనఃశ్రేణు కలిగించరాదు అనేదే ఆయన అభిప్రాయము.

శియానఫీ సిద్ధాంతాన్ని అవలంబించినవారు, ప్రార్థనాసమాజ్ అనుచరులు, జమలను మోసగించడం మాత్రమే పనిగాగల కృత్రిమ గురువులు - వారి శిష్యులు ప్రచారం చేసే భావాలనూ, విఠికా ఉండేవారి ఆచారాలను అష్టే విమర్శించేవాడు. మరాఠీలో రామనాథ స్వామిదాసబోధ్, తుకారామ్ అధంగాలు (భక్తి గీతాలు), జ్ఞానేశ్వరి (భగవద్గీతకు జ్ఞానేశ్వర్ మరాఠీలో వ్రాసిన భాష్యము), భగవద్గీత, ఉపనిషత్తులు, వేదాంత గ్రంథాలు అంటే అష్టేకు చాలా ఇష్టము. క్రైస్తవ మతాన్ని, బైబిల్ గ్రంథాన్ని, అందులో ఉండే పిడినాడవు వాదనలను విమర్శించేవాడు. కాని వాటిలో ఉన్న మోసన సేవా పదతులకు వాటిని గౌరవించేవాడు. “కర్మయోగ్”లో చంద్రశేఖర్ స్థాత్ర బహుశః అష్టేయొక్క మత విషయక భావాలను తెలియ పరుస్తుంది. విక్టోరియా యుగపు ప్రజల భావనా స్థితిలో భగవద్విషయకమైన సంశయం ఉండేది. అది టెన్నిసన్ మొదలయిన విక్టోరియా యుగపు కవులు, నవలా రచయితల రచనలో కనపడేది. అదే అప్పుడప్పుడు అష్టే నవలలలో కూడా కనపడేది. కాని ఆయన స్వకీయాభిప్రాయం మాత్రము “చంద్రశేఖర్” వ్యక్త పరుస్తాడు. ఆ నవలలో, సర్వశక్తివంతుడు, సర్వజ్ఞుడు. సుఖ స్వరూపుడు. సర్వ ప్రపంచ నియామకడు అయిన భగవంతుడు ఉన్నాడనే తన విశ్వాసము అని “చంద్రశేఖర్” అంటాడు. ఆ సోపాలలోని ఆ దరు విద్యావంతులవలె నీ అష్టేకుడ భగవంతుణ్ణి చేరే యాధమయః మార్గాన్ని గురించి ఒక విశ్చయానికి రాలేకపోయి ఉంటాడు. వాజ్ కీయ, సాంఘిక సంస్కరణలపై ఆయన అభిప్రాయాలు, ఆ సంస్క

రణం ప్రాముఖ్యం “కన్ రామ్ పంత్” అనే పాత్ర చెప్పిన మాటలలో మనకు వ్యక్తమవుతాయి. ఆ రెంటి మధ్య హెచ్చు తగ్గులు లేవని, దేశక్షేమం కోసం ఆ రెంటికి సమాన ప్రాధాన్యత ఉండవలసి ఆ పాత్ర అంటుంది. భారతదేశ క్షేమము విషయంలో ఆత్మ అభిప్రాయాలు మనకు “మీ” అనే నవలలో భగవానంట్ “మతము”ను బట్టి వెలుస్తుంది. అందులో “అండ” పాత్రకాలో దేశక్షేమాన్ని గురించి మూత్ర పాయంగా ఈ విధంగా దృఢపరచడం జరిగింది-“దేశక్షేమమే నా మతము, దేశస్వాతంత్ర్యమే నా స్వర్గము”. ఈ మూత్రము, తర్వాత గోజాలలో గోఖలే స్థాపించిన “సర్వోంట్సు ఆఫ్ ఇండియా సంఘము” యొక్క ఆదర్శాన్ని నాలి ఉన్నది. భారత దేశములో బ్రిటిషువారి రాజకీయాలను గురించి అప్పేట స్పష్టమైన అభిప్రాయాలున్నాయి వాటిని ఆయన “అజాచ్”లో అంగీకరించిన పోలీసు సూపరిన్ టెన్ డెన్టుకు పద్మాకర్షణ జరిగిన సంభాషణలలో విశదీకరించాడు. ఆ పోలీస్ అధికారి “మీరు మీ సంస్థలను సవరించు ప్రాశంంతోనే స్థాపించాడు. కాని బ్రిటిషు ప్రభుత్వము మాత్రము అవన్ని తమ శ్రేయస్సుకు వ్యతిరేకమైనవే అని భావించి తిరతారు. అందుచేత వారు తీవ్రమైన రాజకీయాల - అనగా బ్రిటిషు ప్రభుత్వ ప్రవృత్తిరేక రాజకీయాల ఆచరణను ఏ మాత్రము సహించరు” అంటాడు.

1918 ఫిబ్రవరి 19 న ఆయన మరణం మరణము ఆయనకు పెద్ద డెబ్బ. చాల విచారంలో మునిగి, భార్యతో కూడ ఆయన హాస్పిటల్లో కొద్ది రోజులున్నాడు. పూనాలో మౌదిరే ఆక్కడ కూడా ఆ కేసులు ఆయనను చూడడానికి, దుఃఖ సమయంలో పాప భూతి తెంపడానికి రచ్చేవారు. అచలని ప్రదేశంలో ఆయన ఒక్క మాసమున్నాడు. ఆయనకు దుఃఖోపశమనం కల్గించడానికి ఆయన

తండ్రికూడ అక్కడనే ఉన్నాడు. వారు పూనాకు తిరిగి రాగానే ఆయన భార్యకు జబ్బుచేసింది. కాని అదృష్ట వశంగా అది మలేరియా మాత్రమేనని తేలింది. కుమార్తె ముణింపల్ల కలిగిన దుఃఖముతో చాల నోజులవరకు ఆయన భోజనం కూడ సరిగా చేయలేకపోయి వాడు. ఆ గదిలోకి పోవడానికి స్వయం చేయలేక పోయేవాడు. ఆ దుఃఖము చాల నోజులవరకు తగ్గలేదు. ఆమె బ్రతికి ఉన్నప్పుడు ప్రక్కన బొమ్మతో కుమార్తెను ఫోటో తీయించి దాని అడుగుభాగంలో “ఆమెకు ఆనందం - మాకు కూడాను” అని వ్రాశాడు. ఆమె పోయిన పీడన మిక్కిలి దుఃఖముతోను, బాధతోను ఆ ఫోటోను చూస్తూ కూర్చుండేవాడు. ఆమె పోయిన సంవత్సరం వరకు ఆమె జ్ఞాపకార్థము సోమవారాలు భోజనం మునివేశాడు. ఆయన దుఃఖముయొక్క ప్రభావము ఆయన రచనపైన కూడా కనిపించింది. ఆ విచారకరమైన సంఘటన తరువాత చెప్పజో తగిన రచన ఏదీ ఆయన చేయలేదు. బ్రాహ్మమని కూర్చుండేవారు కాని కలం సాగేదికాదు. ఆయనకు జీవితంగా ఆనందమే పోయింది. ఆకాశంగం, నిస్సృహ ఆయనను అవరించినాయి. కుమార్తె పోయేటప్పటికి “కర్మయోగ్” నవల “కరమణుక్” ధారావాహికంగా ప్రచురింపబడుతూ ఉన్నది. అది కూడా చివరకు పూర్తికావడానే ఆగిపోయింది. తన మానసిక కృధను ఆ పత్రిక 1913-1913 సంవత్సరంలో ఆయన “ఒక కల” అనే కథాసంఘాతం వర్ణించాడు.

1914 లో మతాదాయ సంఘటన మహాసభ కోసం థియేటర్ల నప్పుడు ఆయన చాల ఒంటిపొంగి ఉన్న కారణాన సోమవారాలు తిరిగి భోజనం చేయవలసిందిగా భార్య ఆయనను కోరి ఒప్పించగలిగింది. ఆమెతోకూడ హర్ ద్వార్, లక్ష్మీనర్మలా, మధుర, బృందా

వన, ఆగ్రా, ఉత్తర హిందూస్థానంలోని ఇతర ప్రదేశాలకు విక్రంతికోసం, దుఃఖోపశమనం కోసం ఆయన వెళ్లాడు, కాని ప్రయోజనం లేకపోయింది. పూనాకు తిరిగి రాగానే ఆయన మరల జబ్బుపడి రెండు మాసాలలో నవాలాగా గడిపాడు. ఆహారలోపం వల్ల ఆయన బాధపడుతున్నాడే తప్ప మరేం లేదని వైద్యులు చెప్పారు. క్రమంగా ఆయన ముఠింత ఆహారం తీసుకోవడం ప్రారంభించాడు. 1914 చివరి భాగంలో ఆయన తండ్రి నానా సాహెబ్ జబ్బు పడ్డాడు. అప్పే రాత్రిం బవళ్లు ఆయనకు వేవచేశాడు. కాని ఆయన ఆరోగ్యం క్రమంగా క్షీణించి 1915 ఫిబ్రవరిలో చనిపోయానాడు. అదే సంవత్సరం అదే మాసంలో గోఫ్ లేకుండా మరణించాడు. అందువల్ల ఫిబ్రవరి మాసం అంటే అట్టేకు భయం వేసి పోయింది. తన పెట సాధ్యమైనంతవరకు ఎవరైనా తోడు ఉంటే బాగుండు నని పించి, ఆయన తన సన్నిహిత బంధువులను తనవద్దకు పిలిచు తున్నాడు. ఆయన మేనర్తికూడా తన కిద్దలతో వచ్చి “అనందా శ్రవ”లో ఉన్నది. ఈ బంధు జనమంతా వచ్చి ఆయనకుతోడుగా ఉన్నప్పటికీ ఆయనకు ఊరట కలుగ లేదు. అందువల్ల ప్రజాసేత తని తంలొ ఎక్కువగా శ్రద్ధతీసుకోవలెనని ఆయన నిర్ణయించుకొన్నాడు.

1915లో బొంబాయి రాష్ట్ర కాంగ్రెసు సభలో ఆయన సంఘాధ్యక్షుడుగా ఆయన ఎన్నుకోబడినాడని ఇదివరకే చెప్పాము. తీవ్రతో కొంతకాలము గడిచింది. ఆ సంవత్సరము సెప్టెంబరు మాసంలో ఆయన పూనా పురపాలక సంఘాధ్యక్షుడుగా ఎన్నుకో బడ్డాడు. ఆ తరువాత ఆయన పురపాలక సంఘ కార్యక్రమాలలో ఎక్కువ కాలం గడిపాడు. ఆ సంవత్సరంలోనే, విల్సన్ భాషా తత్వశాస్త్రసన్యాసాలు ఇవ్వవలసిందిగా బొంబాయి విశ్వవిద్య

యం వారు ఆయనను ఆహ్వానించారు. పాశ్చాత భాష అభివృద్ధి, సంస్కృత నాటకాలలో దాని ఉపయోగము; మహాకావ్యీయ పాశ్చాత - మరాఠీ భాష సంబంధము, ఆతర్వాత జ్ఞానేశ్వర్ కు పూర్వము, తరువాత ఉన్న మరాఠీ సాహిత్యము అనే విషయాలను గురించి మూడు ఉపన్యాసాలు ఇచ్చాడు. ఆ ఉపన్యాసాలు సామాన్యాభిప్రాయాలను మాత్రమే తెలిపినవిగాని, భాషా తత్త్వశాస్త్ర విషయికంగా చూస్తే అంత తృప్తికరంగాలేవు.

1916 అక్టోబరు 21 వ తేదీన రాష్ట్ర కాంగ్రెసు సభ శ్రీ జిన్నా అధ్యక్షతన అమృతాబాద్ - సమావేశమయింది. శ్రీ శే. గోఖలే మొదల ప్రకారము తయారు చేయబడిన రాజకీయ సంస్కరణల చిత్తముసాయిదాను జిన్నా ఆ సమావేశం ముగింపు ఉంచాడు. ఆ చిత్తముసాయిదాను తయారు చేయడంలో అడ్డేకున్న పాలు ఎక్కువ. ఈ సమావేశము తరువాత ఆయన లోన్ కాంగ్రెసు సమావేశానికి హాజరయినాడు. ఆ తరువాత తన జీవితాంతం వరకు లోన్ మాన్య లిలక్ రాజకీయాలను బలపరిచాడు.

1916 ఆగష్టు ఆయన నవలలు “యోక్ థంక్ రావ్ ఖరే”, “మీ” ఈ రెండు ప్రచురింపబడినవి. రెండవ నవలకు సమాప్తం వాయిదా విధాలుగా ఉండేటట్లు వ్రాశాడు. వాటిలో ఆయనకు ఎక్కువ అభిమాన పాత్రమయినదే ఇప్పుడు ఆ నవల చిరం ఉన్నది. (రెండవ రకనయిన సమాప్తము బొంబాయినుండి వెలువడే మాస పత్రిక “మనోరంజన్”లో 1919లో ప్రచురించబడింది). “యోక్ థంక్ రావ్ ఖరే”కు వ్రాసిన పీఠికలో, అసంపూర్తిగా ఉన్న “అకాచ్”, “కర్మయోగ్” అనే రెండు నవలలను పూర్తిచేయ

వలెననే సంకల్పమునట్లు ఆయన తెలియ పరచాడు. “మీ” అనే నవలలో ఆయనకు 1876 నాటికి ఉన్న మానసిక ఆకాయాలను (ఆయన దానిని వ్రాసే నాటికి ఐదువది సంవత్సరాలకు పూర్వము) గురించి పొందు పరచాడు. ఆ ఆకాయాల విషయంలో ఆయనమీద 11 శ్రీ విష్ణుకాస్త్రీ ఛిల్డ్రన్స్ ట్రస్టు ప్రభావము పూర్తిగా కనపడు తుంది. 1906 లో ఆయన బొంబాయి విశ్వవిద్యాలయము “మెట్రిక్” పరీక్షకు ఎన్నికైనాడు. ప్రజా జీవితంలో ఆయన ఆశించిన ఆకాయాలు పూర్తిగా ఫలించాయి. తన కార్యకలాపాలు నన్నింటిరి ఇక ముగింపు చెప్పామనే ఆలోచన కలగ నారంభించింది. 1911 లో ఆయన గుంటూరు వెళ్ళి “కరమణూ” ప్రచురణను ఆపివేశాడు. తన ఉత్తమ చారిత్రిక నవల “వజ్రపూత” అనే దాని ప్రచురణ ఆపత్రికలో పూర్తిచేసి ఆపైన ఆ పత్రిక ప్రచురణను ఆపివేశాడు. ఆయన శక్తి సామర్థ్యాలు పూర్తిగా ఉడిగిపోయినాయి. 1890 నుండి ఆయన పొగించిన ప్రళంపనీయమైన సాహిత్య కృషి అనే నాటకానికి చివర అంకము వ్రాయ నారంభించాడు. ఆయన పంచాయతలలో జోషీవంటి వారు ఆయన నుంచి తనాన్ని తమ స్వార్థానికి బాగా ఉపయోగించు కొన్నారు. తెంగాల్ లోని తిస్తా - కర్మగ్రామ్ - చిల్ మారీ రైల్వే కాఖయొక్క షేర్లను అమ్మిపెట్టడానికి ఆయన అంగీకరించడం - ఇతరులకు మేలుచేయడానికి ఆయన సిద్ధముగా ఉండడంవల్ల కలిగిన ఫలితము. జోషీకొరకు, అస్తే, తుదివరకు, ఈ షేర్లను గురించి ప్రచారం చేసి, వాటిని అమ్మిపెట్టడానికి అనేక ప్రాంతాలలో తిరుగుతూనే ఉన్నాడు.

1918 ఏప్రిల్ 27 న పూనా కిలోనకర్ నాటకాలలో ఒక సమావేశం జరిగింది. ఢిల్లీలో జరిగే “యుద్ధ సమావేశం” లో

పొగొనడానికి ప్రజాప్రతినిధికి సావకాశ మివ్వకపోవడానికి సంబంధించిన బ్రిటిష్ ప్రభుత్వ వివాదాన్ని గురించి ప్రజలలో గల ఆందోళనను తెలుపడానికి ఆ సమావేశము ఏర్పాటుయింది. ఒక ఒంక ప్రజల పానుభూతిని పోగొట్టుకొంటూ, వేరొక ఒంక యొక్క ప్రయత్నానికి పానుభూతి చేయకలసిందిగా బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం ప్రజలను కోరింది. ఆ సభకు అధ్యక్షుడుగా అప్టే పేరును లోకమాన్య లిల్క్ ప్రతిపాదించాడు. మన దేశానికి స్వయం నిర్ణయాధికారము ఇచ్చే విషయంలో బ్రిటిష్ వారి అభిప్రాయాలను గురించి తనకు అనుమానాలు ఉన్నాయని లోకమాన్యుడు ఆ సభలో చెప్పాడు. ఆ సభలో బారిష్టర్ ఖాన్ నాలా, ప్రొఫెసరు లిమయే కూడా మాట్లాడారు. అక్కడ ఒకటి రెండు నమసరించి అప్పటినుండి అప్టే పూర్తిగా లిల్క్ ను సమర్థించసాగాడు. కాని శ్రీనివాసకాస్త్రి, ఆర్. పి. పరాంజపే, మణి కొండరు మితవాదులు ఈ అభిప్రాయాలతో ఏకీకరించలేదు. శ్రీ కాస్త్రి, మాంట్యాగు చెమ్స్ ఫర్ సన్ స్మరణలపట్ల తన తృప్తిని తెలియచి, అవి స్వీకరింపదగినవే నన్నాడు. పూనాలో జరిగిన ఈ పై సమావేశంలో, రాష్ట్రంలో నైనా ఈ సన్మరణలపట్ల స్వయం పరిపాలన ఎలా లభ్యం కావడం లేదో అప్టే తన అధ్యక్షోపన్యాసములో వివరించాడు. ఈ సందర్భంలో జరిగిన వింత విమటంకే, సభాధ్యక్షుడు అప్టేకు అభివందనలు తెలుపడానికి తన నిజదీన ఆర్. పి. పరాంజపే ఒక దీక్షోపన్యాసముచేసి, అధ్యక్షుని అభిప్రాయాలను వ్యతిరేకంగా మాట్లాడాడు. అది సాంప్రదాయానికి చాలా విరుద్ధము. ఇంతకు పూర్వము మార్చి 2న, లోకమాన్య లిల్క్ లండన్ ప్రతాగ సందర్శనలో ఆయనకు కుభాకాంక్షలు తెలుపడానికి అప్టే అధ్యక్షుడై ఒక సభ జరిగింది. తన రాజకీయాభిప్రాయాలన్నీ జపిన్ రానదేగారి కిక్రూషత్వంవల్ల ఏర్పడినాయని, ఇప్పటికి

ఆ ఆభిప్రాయాలనే తాను కలిగి ఉన్నానని ఆపే ఆసభలో చెప్పాడు. తిలక్ గారి ప్రయత్నము సుఖప్రదముగా జరుగవలెనని, స్వయం పరిపాలన కొరకు ఆయన చేసే ప్రయత్నం సంఫలం కావలెనని ఆయన భంగంతుణ్ణి సూచించాడు. “క్లెయిమ్స్”లో తాపస లక్షణాలు కల భవానంద్ వాత్రి, తిలక్ ను, తిలక్ రాజకీయాలను ప్రకటిస్తున్న దనే విషయాన్ని మనం జ్ఞాపకముంచుకోవాలి.

పురపాలక సంఘ అధ్యక్ష పదవికి పోటీచేసి ఆపే ఓడిపోయినాడు. తిలక్ అనుయాయులు ఆపేను చూచి ఈర్ష్యపడసాగాడు. మితవాదులకు కూడా ఆయన అదే విధముగా దూరమయినాడు.

శ్రీ బోషిపైన ఆయనకు కలిగిన దయకలన ఆయన కొనసాగిస్తా - కుర్మావ - చిరమారీ రైల్వే షేర్లు అమ్మిపెట్టే పనికిగాను 1918 లో ఆపే కలకత్తాలో ఒక మాసము ఉన్నాడు. తరువాత పని మొత్తము బోషీ ఆపేకు ఒప్పించాడు. మాట నిలబెట్టుకొనడానికి ఆపే పలు ప్రదేశాలకు పోవలసి వచ్చింది. అంతకు పూర్వమే ఆయన కండ్లకు జబ్బుచేసి, కంటిచూపు పూర్తిగా లేకుండా పోయిందా అని భయపడ్డాడు. ఆ భయము కొద్దిగా తగ్గేటట్టి ఆయనకు మలేరియా వ్యరం తగిలింది. వీటితోగోడు ఆయన అంతకు పూర్వం నుంచే దీర్ఘకాలికమైన అజీర్ణ వ్యాధిలో బాధ పడుతున్నాడు.

ఆపే కలకత్తానుంచి ఢిల్లీకి, అచటనుండి ఇండోర్ మహారాజా హోల్కార్ ను కలుసుకొనడానికి ఇండోర్ కు వెళ్లాడు. మహారాజా వారు కొద్ది రోజులలో ఇండోరుకు తిరిగి వస్తారని తెలిసి, ఆపే అక్కడనే కొన్ని రోజులు ఆగిపోవలసి వచ్చింది. ఒక రోజు.

ఉదయం వాహ్యలికి కల్లి వస్తూ ఉండగా వడగండ వానలో చిక్కు కొని పోయినాడు. కాని ఫలితంగా ఆయన కార్లీకూ, పొట్టమీద వాళు కనపడింది. దాక్టరు సారంగపాణి, ఆయన నంజా వ్యాధివల్ల కాథించుకున్నాడని చెప్పి ఆయనను త్వరగా యింటికి వెళ్లమని సలహా ఇచ్చాడు. అష్ట ఇండోర్ మహారాజా హాల్కూర్ ను కలుసు కొని, పని వూర్తి చేసుకొని అప్పుడు ఇండోర్ నుంచి బయలుదేరాడు. త్రోవలో ఖండగాలో తిరిగి జబ్బుచేయడంవల్ల అక్కడ ఆగిపోవలసి వచ్చింది. వాగపూర్ లో ఉన్న తన భార్యను కలుసుకోవలసినంతని తెలిగ్రాము ఇచ్చాడు. కాని భుసావల్ స్టేషనులో అడ్డేకు జదులు పీక్షిత గారి వమారుడు కనబడగానే ఆమెకు భయం వేసింది. అష్ట జబ్బు సుగతి ఆయన ఆమెకు చెప్పగా వారిరువురు ఖండ వా వచ్చారు. అష్ట భార్యతో కలిసి బొంబాయి వచ్చాడు. “ప్రభుత్వ ఉన్నత ఉద్యోగాలలో భారతీయులకు పాన మివ్వడం” అనే విషయం పైన జనవరి 28 న అష్ట పబ్లిక్ సర్వీస్ కమిషన్ ఎదుట బొంబాయిలో సాక్షిమీయాలసి ఉన్నది ప్రమాణము చేయబడ్డనే సలహాలను పాటించక ఆయన బొంబాయి వచ్చాడు. అనాటి పాణి త్రము బొంబాయిలో ప్రసిద్ధుడైన దాక్టరు భడ్కమ్కర్ ఆయనను పరీక్షచేసి, వెంటనే ఆయనకు వూర్తి విక్రమించి కట్టించి, కడం వద్దని చెప్పాడు. పబ్లిక్ సర్వీస్ కమిషన్ ముందు హాజరు కావడానికి జదులు వారికి లిఖిత పూర్వమైన వివరణ పత్రాన్ని సంపాదించిన కూడా చెప్పాడు. దాక్టరు దేశముఖ్ కూడా అడ్డేకు పరిచర్య చేయ పోగాడు. దాక్టరు ఆయనకు గుండేపోటు రావచ్చునని భయపడ్డాడు. ఆయనకు వచ్చిన నంజా వ్యాధి నయమయ్యేట్లుగా కనపడలేదు. వైద్య సహాయంవల్ల రెండు వారాలలో నీరు తగ్గి కొంత మెరుగయి కచ్చించింది. ఆయన జబ్బుతో అయిదు వారాలు బొంబాయిలో

ఉన్నాడు. పూజానుంచి బంధువులందరూ ఆయనను చూడడానికి వచ్చారు. రైల్వే షేర్ల అమ్మకపు వ్యవహారానికి సంబంధించిన కాగితాలపై సంతకాల కోసమనివచ్చి జోషి కూడా ఆయనను ఆ సమయంలోనే ఇబ్బంది పెట్టాడు. మతన గ్రంథాలు, ప్రచురణలు చదువుతూ ఆప్టేకాలము వెళ్లబుచ్చ కలుగుతున్నాడు. ఈ విధంగా బాధను కొంతవరకూ ఆయన మరిచి పోగలిగాడు. ఇంత బాధలో కూడా ఆయన ప్రకాంతంగా ఉండి, స్నేహితులతో పరిహాసంగా మాట్లాడడానికి ప్రయత్నించేవాడు. డాక్టరు స్నేహితులు ఆయనకు సలహా ఇవ్వడానికి, సహాయం చేయడానికి వస్తూ ఉండేవారు. ఆశుభ ప్రదమైన ఫిబ్రవరి 19 న (ఆ తేదీనే ఆయన కుమార్తె, గౌ. శ్రీ జి. కె. గోకలే చనిపోయినారు) ఆయన బాధ భరింపరానంత తీవ్రమైంది. ఉదరంలో బాగా నొప్పి కూడుకున్నది. డాక్టరు భాజేర్ గారి వైద్యశాలలో ఆయనకు చికిత్స జరిగింది. ఆ నీటి కూడికను నిరోధించడానికి, ఉదరంలోని నీటిని బయటికి తీసి వేయవలసి వచ్చింది. ఈ పని జరిగిన తరువాతి కొంత సుగుణము కనిపించింది, కాని ఆయన పైత్య సంబంధమైన మస్తులో పడిపోయినాడు. ఆయన ఆరోగ్యం అంతకంతకు వేగంగా క్షీణించ నారంభించింది. డాక్టరు భండోమ్కర్ ఆయనను పూనా తీసుకొని వెళ్లమని సలహా ఇచ్చాడు. ఇట్టి నిస్సహాయ స్థితిలో శ్రీమతి ఆప్టే దుఃఖము వర్ణనాతీతము.

కష్టాలు ఒంటరిగా రావని అంటారు గదా! ఆయన జబ్బులో ఉండగానే ఆయన స్నేహితుడు ప్రొఫెసర్ లిమయే మరణవార్త ఆయనకు అందింది. చివరకు ఆయన ఆతికష్టమొద పూనా వెళ్లడానికి అంగీకరించాడు. ఆయన మొదట ఒక డాక్టరు వెళ్లాడు. ఏదో పొరపాటునల్ల పూనాలో స్టేషనునుంచి ఆయనను ఇంటికి తీసుకొని

పోవడానికి నిర్ణయించుకొన్న కారు సమయానికి స్టేషనుకు రాలేదు. అందువల్ల ఆయన ఒక పల్లకిలో ప్రయాణం చేయవలసి వచ్చింది. వేసవికాలపు ఎండ, పల్లకిలో కుదుపులు ఆయన బాధను తీవ్రతరం చేసినాయి. ఇంటికి చేరేలోపున మూడుసార్లు రక్తం వాంతి చేసుకొన్నాడు. పూర్తిగా మగత వచ్చింది. నెత్తురు మరకలతో ఉన్న ఆయన దుస్తులు చూసి ఆయన భార్య మూర్ఛపోయింది. భార్యని చూచి రుపురికి డాక్టర్ చేసి వైద్యం చేశాడు. కొద్ది సేపట్లో ఆయన స్పృహ వచ్చింది. వెంటనే ఆయన తన మరణ కాసనాన్ని చెప్పి వ్రాయించి, తయారయిన ప్రతిమిద ఏవో విధంగా సంతకముచేశాడు. ఆయన ఒకసారి భార్య వైపు చూచి, తన కుటుంబానికి ఆపరిశీతులలో వీలైన తగిన ఏర్పాట్లు చేశానని ఆమెతో చెప్పాడు. ఆరోజు చెల్లించవలసిన జీవిత భీమా బాయిదా సంగతికూడ మరిచిపోకుండా అందుకు తగిన ఏర్పాట్లు చేయమని ఆమెకు చెప్పాడు (ఆయన మరణ కాసనము ప్రకారం తన గ్రంథమాలమిది స్వహక్కులను సర్వెంట్సు ఆఫ్ ఇండియా సంఘానికి, దానికి అనుబంధ సంస్థ అయిన ఆర్య భూషణ్ ముద్రణాశాలకు ఆయన సంక్రమింపజేశాడు. వారు శ్రీమతి ఆప్టేకు ఆమె జీవిత కాలమువరకు నెలకు ఏబది రూపాయల వంతున ఫృతిని చెల్లించవలసి ఉంటుంది. ఆమె “ఆపందాశ్రమ్”లోనే నివసించవలసి ఉంటుంది.)

ఆయన చనిపోయే సమయం వరకు ప్రకాంతంగా ఉన్నాడు. ఆయన కేవలము తన మనోధైర్యం చేతనే మరొక మూడు గంటల కాలము, తన భార్యకొరకే అన్నట్లుగా, బ్రతుక కలిగాడు. 1919 మార్చి 7 వ తేదీ సాయంత్రము 7 గంటలవేళ ఈ ప్రపంచంలో జీవయాత్ర ముగించి, తన కుమార్తె కాంతకు

ఎచట కలుసుకోగలనని ఆయనకు నమ్మకమున్నచో ఆ ఆమర లోకాన్ని చేరాడు.

ఆ విధంగా ఒక ప్రఖ్యాత సాహిత్య జీవితము ముగిసింది.

పూనాలో అన్ని వర్గాలవారు, అన్ని రాజకీయ పక్షాలవారు ఆయన మరణానికి దుఃఖించారు. లోకమాన్య తిలక్ గారి “శేషి” పత్రిక కూడా, ఆయన జీవిత విశేషాలతో కూడిన మరణ వార్తను ప్రచురిస్తూ, ఆయన కృత్రిమ గుణాలను, రాజకీయ, సాంఘిక, సాహిత్య కార్యకలాపాలను గొప్పగా శ్లాఘించింది.

ఆయిదో ఆధ్యాయము

ఆప్టే గారి కృషి

ఆధునిక మరాఠీ సాహిత్యంలో శ్రీ ఆప్టే ప్రథమ ఉత్తమ నవలా రచయిత. ఆయన గ్రంథాలలో సాంఘిక నవలలు ముఖ్య స్థానాన్ని ఆక్రమిస్తాయి.

ఆయన ఏడు సంపూర్ణ సాంఘిక నవలలు రచించాడు. (1) మధురీ సిథి, (2) పడోలత్కత్ కోడో ఘో, (3) యశ్ వంత్ రావ్ ఖరే, (4) మీ, (5) మయేచాబజార్, (6) భయన్ కర్ దివ్య, (7) జగ్ హో అనే ఆహో. ఇవిగాక ఇంకా మూడు నవలలు అసంపూర్ణంగా ఉండిపోయినవి. అవి (8) గడ్ పత్ రావ్, (9) ఆజాచ్, (10) కర్కయోగ్.

సాంఘిక నవలలో ఆయన, ఏబది సంవత్సరాల కాలంలో పూనాలో ఉన్న సంఘాన్ని ఎక్కువగా చిత్రించాడు. మధ్య తరగతి ప్రజల జీవితాల వాస్తవ చిత్రాలను ఆ నవలలో గోచరిస్తాయి. ఇంగ్లీషువారి ప్రభావం వారిమీద పడిన తరువాత వారిలో కలిగిన లోపాలను మన ముందు ఉంటోన్నాయి, సంఘ పురోభివృద్ధికి చికిత్సను నూచిస్తాయి. వినాశ హేతువులైన పురాతన సాంప్రదాయాలవల్ల కలిగే విపరీత ఘరితాలను మన ఎదుట కనపర్చడమేగాక, బ్రిటిష్ వారి ఆచార వ్యవహారాలను అనారోచితంగా అంగీకరించి అనుకరిం

చడంవల్ల కలిగే దుష్ఫలితాలను కూడా ఆయన తన రచనలలో విమర్శించాడు.

విద్యారంభులైన స్త్రీ, పురుషులు మన సంఘాన్ని పూర్తిగా సంస్కరించడానికి నడుం కట్టినప్పుడు, సంఘ సంస్కరణవల్ల కలిగే సత్ఫలితాలను కూడా ఆయన మన ఎదుట ప్రదర్శించాడు. నూతన సంఘముయొక్క ప్రకాశవంతమైన ఆదర్శ రూపాలను కూడా చిత్రించాడు. ఆప్టే నిశితమైన పరిశీలనా శక్తి కలవాడు. దానితోడూ మరాఠీ, ఆంగ్ల, సంస్కృత భాషలలో వివిధ విషయాలపై ఆయా గ్రంథకర్తలు వ్రాసిన గ్రంథాలు చదివాడు. నూతన వికాల దృక్పథము ఆలవడడానికి అవి సహాయపడ్డాయి. దానినే తన నవలలోనూ, చిన్న కథలలోనూ శక్తివంతముగా ప్రచారము చేయకలిగాడు. బ్రిటిష్ వారిని మనము గుడ్డిగా అనుకరించడంవల్ల, త్రాగుడు, నీలి రాహిత్యము అనే దుర్గుణాలు అన్నివైపులా వ్యాపించాయి. “మథురీ స్థితి” అనే ఆయన ప్రథమ నవలలో “మన సాంఘిక పతనము” అనేదే ప్రధాన చర్చాంశము. ప్రభుత్వము, విద్య వీనిని గురించి ప్రజలలో కలిగిన నూతన భావాలు కారణంగా కలిగిన సాంఘిక ప్రబోధము ఆయన “గజ్ పత్ రావ్” అనే నవలలో ప్రధాన విషయము. సమిష్టి కుటుంబంవల్ల ఆయనకు కలిగిన కీర్తి, కష్టాలను గురించి అనుభవాలే “పజ్ లియూట్ కోల్ ఫేలో” అనే నవలకు ఆధారము. సాంఘిక దురాచారాలవల్ల కలిగే నష్టాలను—అందులోనూ ప్రత్యేకంగా స్త్రీల దుస్థితి, వారి పరాశ్రయత, విద్యావిహీనత, స్త్రీ పురుషుల వ్యక్తిగత స్వార్థంత్రయముమీద మతాచార ప్రాబల్యము, వీటివల్ల కలిగే నష్టాలను సంఘము ఎదుట ప్రదర్శించడంలో సంఘ సంస్కర్తలు

చేస్తున్న ప్రయత్నాలను చివర నవల ప్రధానంగా వివరిస్తుంది. “యల్ జంత్ రావ్ ఖరే” “అజాచ్” నవలలు రాజకీయ, సాంఘిక సంస్కరణవాదులు ఎదుర్కొన్న పోరాటాలను స్థూలంగా చర్చించాయి. “మీ” కూడా దేశపురోభివృద్ధికి జరిగే ప్రయత్నాలను చిత్రిస్తూ, రాజకీయాలలో మన ఆదర్శాలను వర్ణిస్తుంది. స్త్రీ విద్య, స్త్రీల ఆశయాలు, ఆ ఆశయాలు ఫలించక పోవడంతో వారిలో కలిగే నిరాశా నిస్పృహలు, మారుతూ ఉన్న పరిస్థితులకు అనుకూలించని సాంఘిక స్థితిగతులు ఇవే “భయన్ కర్ దివ్య” “మయేచా బజార్” అనే నవలలో విషయాలు. ఆప్టే ఈ మూడు నవలలలో సాధారణ కథన విధానము, స్వీయ కథన విధానము - రెండూ ఉపయోగించాడు. అంతకు పూర్వము ఆయన వ్రాసిన నవలలలో ఆలోచిక శబ్దలూ, హతాత్ సంఘటనలూ ఉపయోగించబడ్డాయి. ఈ మూడు నవలలు దానికి భిన్నమైన మార్గంలో వాస్తవికతకు స్థానం ఇచ్చాయి. కాని ఆయన నవలలో ఉండే వాస్తవికత, అధునానిన వాస్తవిక సాహిత్యంలో కనిపిస్తున్న భ్రంశాలు, వికారాలు, అస్థిలాలు, అసహ్యలతో కూడిన వాస్తవికత వంటిది కాదు. ఆపస్తవ్యుడు ఒక నవలలో పాత్రలు మరొక నవలలో ప్రవేశిస్తాయి. ఉదాహరణకు “మథురీస్థితి” విష్ణు, యమున “గజ్ పత్ రావ్”, పజ్ లక్షాత్ కోజ్ ఘో” లలోనూ కనిపిస్తారు. గజ్ పత్ రావ్ అనే పాత్ర “గజ్ పత్ రావ్” అనే నవలలో ప్రధాన పాత్ర. కాని ఆ పాత్ర “అజాచ్”, “కర్మయోగ్”, “భయన్ కర్ దివ్య” అనే నవలలలో కూడా కనిపిస్తుంది. నానా, అతని భార్య యశోద “పజ్ లక్షాత్ కోజ్ ఘో”, “కర్మయోగ్” లలో ఉన్నారు. స్వామి అద్వైతానంద, లిలీ వీరు “అజాచ్”, “కర్మయోగ్” లలో

ఉన్నారు. తాయి పాత్ర “భయన్ కర్ దివ్య”, “కర్మయోగ్” లో ఉన్నది. ఈ విధంగా ఒక పాత్రలను వేర్వేరు నవలలో ప్రవేశపెట్టి వాటికి పరస్పర సంబంధాలను కల్పించడంలో ఆయన కొన్ని ఇంగ్లీష్, ఫ్రెంచి నవలలలోని విధానాన్ని బహుశః అనుకరించి ఉంటాడు.

“హోలెత్సెన్ కోల్ ఫోన్” అనే నవల స్పష్టంగా, హిందూ మతాచార ప్రకారం విగత భర్త కలకు కేశఖండనంవల్ల కలుగుతూ ఉన్న దుర్దశను, అవమానాన్ని వర్ణిస్తుంది. గస్త్యామైన ఈ దురాచారాన్ని ఆయన నితరంగా వ్యక్తిగతంగా పరిశీలించి ఉంటాడనడంలో అనుమానములేదు. అందువల్లనే ఈ హృదయంలో ఉన్న బాధనంతా ఆయన ఆ నవలలో వెల్లబోశాడు. శంకర్ మామన్ జీ (మామగార్లైన శంకర్) చాలా బాగా చిత్రించబడ్డాడు. తరువాత తరువాత ఈ పేరు కలిసుడూ, క్రూరుడూ, మోసగాడూ ఆయన వ్యక్తికి పర్యాయపడతాంది. మహారాష్ట్రంలో ఉత్సాహోద్రేకాలను, ప్రబోధాన్ని కలిగించడంలో ఈ నవల, మిస్ హామియట్ స్టోర్ వ్రాసిన “అంకుల్ టామ్స్ కాబిన్” లో పోల్చితగి ఉంటుంది. అవి భక్త కులంబంలోని నష్టాలు కూడా ఈ నవలలో వర్ణించబడ్డాయి. అంతకు పూర్వము ఇంగ్లీషు అధికారులు, క్రైస్తవ మత ప్రచారకులు వీనిని భయంకరంగా వర్ణించి, హిందూ సంఘాన్ని అన్నివిధాలా విమర్శించడానికి పూనుకొన్నారు. ఈ పాక్షికమైన విమర్శలో అవి భక్తకుటుంబమువల్ల కలిగే లాభాలు పూర్తిగా విస్మరించబడ్డాయి. దేశీయులైన మేధావులు మన సాంఘిక, ఆర్థిక నిర్మాణాన్ని పరిశీలించినపుడు మాత్రమే దానివల్ల లాభాలు కొంతవరకు అర్థమయ్యాయి. కాని ఈ నవల మాత్రము దానివల్ల కలిగే నష్టాలను మాత్రమే వర్ణించింది.

“యశ్చవంత్ రావభరే” ఆ హోజులలో ప్రచారంలో ఉన్న రాజకీయ భావాలను పూర్తిగా చర్చించింది. సత్వర సామంతత్వ సంపాదనలో సాంఘిక సంస్కరణలు, రాజకీయ సంస్కరణలు, వీనిలో వేనికి ఎక్కువ ప్రాధాన్యమిస్తే ప్రయోజనకరము - అనే సమస్యపై ఉన్న ఆభిప్రాయ భేదాలు ఈ నవలలో వివరంగా ప్రవర్ణించబడ్డాయి. ఆంగ్లేయ పరిపాలకుల ప్రభావానికి లోబడి, తమ ప్రథమ స్థానంలో సంఘ సంస్కరణ వాదులు, సంఘ సంస్కరణకు మాత్రమే ప్రాధాన్యమిచ్చి, రాజకీయ సంస్కరణవాదుల ప్రయత్నాలను చులకనగా చూశారు. కాని సాంఘిక సంస్కరణవాదుల అభిప్రాయాల కంటే రాజకీయ సంస్కరణ వాదుల అభిప్రాయాలే వివేకవంతమైనవీ, అతి ముఖ్యమైనవీ అని కాలము రుజువు చేసింది. ప్రథమంలో సంఘ సంస్కరణలకే ప్రాధాన్యమిచ్చిన జస్టిన్ తెలంగవంటి ప్రముఖ మితవాదులు కూడ ఈ విషయాన్ని త్వరలో గుర్తించారు. ఈ నవలలో చిత్రించబడిన రాజకీయాలు చాల స్థూలంగా మాత్రమే వర్ణించబడినట్లు కనపడుతుంది. వాస్తవానికి ఏ రాజకీయవేత్త కూడా ఎప్పుడూ సంఘ సంస్కరణలను అవహేళన చేయలేదు. రాజకీయవేత్తలు స్త్రీలను అగౌరవ పరచలేదు సరిగదా, వారి సమస్యల విషయంలో ఆశ్రద్ధనుగాని, నిరాదరణ కాని ఎప్పుడూ చూపలేదు. సుప్రసిద్ధ దేశభక్తుడు, దేశసేవకుడు అయిన విష్ణుశాస్త్రి ఛిఫ్‌లూబ్ కర్‌ను ఈ నవలలో “యశ్చవంత్ రావ్” పాత్ర ద్వారా ఆప్టే పరిహాసం చేశాడు. ఆప్టేవంటి ప్రసిద్ధ మరాఠీ గ్రంథకర్త అట్టి వ్యక్తిని తన గ్రంథంలో తేలిక పరిచి చిత్రించడం చాలా విచారకరమైన విషయము. సంఘ సంస్కరణల ప్రాధాన్యం విషయంలో ఆయనకున్న ప్రథమావేశమే అందుకు కారణము.

‘మీ’ దానికంటే ఉత్తమ రచన. దేశభక్తి నిమిత్తంగా చాల వస్తువులను త్యాగం చేయవలసిన అవసరాన్ని గురించి అది తెలుపుతుంది. “భా” (అయినే నవలలో తరువాత భవానంద్ అవుతాడు) పాత్రగా ఆధ్యాత్మికత్వము, ఆత్మత్యాగము రెండూ మితమయి ఉన్నాయి. ఆయన “సుందరి” అందు తనకుగల గాథ మైన ప్రేమను కూడా త్యాగం చేసినట్లు చిత్రించబడ్డాడు. గ్రంథస్థ విషయమయొక్క సర్వకాలికత్వముకల్ల ఆ నవల ఎల్లప్పుడు నూతనంగానే ఉంటుంది. సన్యాసిగా ఉండి దేశసేవ చేయడంలోనే “భా” తన జీవితమంతా గడిపి వేశాడు.

“జగ్ హో అసే ఆహో” కేవలం వినోదాన్ని సమకూరుస్తుంది. ఒక సవతి కుమారుడు అతని భార్య కలిసి, సవతి తల్లిని ఆమె బిడ్డలను హింసించిన గాథ అందులో వర్ణించబడినది. ఆ సవతి తల్లిబిడ్డలు చివరకు తగు మాత్రము విశ్వర్యంతో సుఖజీవనం గడిపినట్లుగా అందులో చిత్రించబడినది. అనగా జీవితంలో మంచి, చెడును ఓడించి, తుదకు జయమును పొందగలదనే సాంప్రదాయక భావము అందు మనకు బెల్లడవుతుంది. స్నేహ పానుభూతులుగల మిస్టర్ ఫెయిర్ బ్రెయిన్ అంగ్లేయుడు, కూరుడైన అంగ్ల ఉద్యోగి మిస్టర్ బుల్లి స్నీక్, మానవ సేవా పరాయణురాలైన క్రైస్తవ మత ప్రచారిణి సిస్టర్ ఛారిటీ - ఈ ముగ్గురు ఈ నవలలో పక్కా పాత్రలు. ఆ పాత్రల ద్వారా ఆ రోజులలో అంగ్లేయులు చేస్తూ వచ్చిన మంచి పనులు చిత్రించబడ్డాయి.

“భయన్ కర్ దివ్య”లో మంచి నడవడి కలిగి చదువుకొన్న పాత్ర కమల. ఆమె తండ్రి బల్ పంత్ రావ్ తిరిగి వివాహం చేసు

కొన్నాడు. పూర్వచార పరాయణుడైన తండ్రి అభిప్రాయాలకు వ్యతిరేకంగా కమల పద్మాకర్ను వివాహమాడి పడిన కష్టాలు “బయన్ కర్ దివ్య”లో పర్ణించబడ్డాయి. దుష్టుడైన గాజారామ్ మూలంగా తప్పు త్రోవనపడి పద్మాకర్ కొంతకాలము కమలను వదిలి వేస్తాడు. రాజానామ్ దుర్మార్గము బయటపడిన తరువాత ఆ దంపతు కీగువురు మధ్యలో వచ్చిన వైరాన్ని మరిచిపోయి తిరిగి కలుసుకొంటారు. చదువుకొన్న స్త్రీ, జీవితంలో సుఖపడగలదనే భావన అనాటి సమాజ జీవితానికి అనుకూలించేది కాదని బహుళః ఆష్టే ఆ నవలలో చెప్పడలచుకొన్నాడు. దంపతుల పరస్పర ప్రేమ, విశ్వాసు మూలమే వారి సంతోషకరమైన జీవితానికి సహాయపడతాయి.

“మయేచా బజార్” యొక్క ఉద్దేశ్యము అంత వివరంగా తెలియడం లేదు. విద్యావంతురాలై విశ్వాస పాత్రులైన పద్మ ఆమె జీవిత పర్యంతము దురాశాపరుడైన స్త్రీచేత హింసించబడడం. ఆమెను ప్రేమించిన వసంత్ రావు తన ప్రేమయొక్క గాఢత్వంవల్ల జీవితాంతం బ్రహ్మచారిగానే ఉండి కృశించి పోవడం - ఇది ఆ నవలలో కథ.

“అజాచ్” ఒక అసంపూర్ణ నవల. అదివరకు వ్రాయబడిన నవలల్లోని చాలా పాత పాత్రతోబాటు కొన్ని కొత్త పాత్రలు కూడా ఇందులో ఉన్నాయి. బహుళః ఇందులో మనజాతి పునర్నిర్మాణానికి అప్రేమతన నిర్మాణాత్మకమైన నూతనలు ఇవ్వడలచుకొన్నాడు. ఆకారణం చేతనే, రాజకీయాభివృద్ధిని కోరే యశ్వంతి రావ్ ఖరే, రాజకీయ సంస్కరణలకన్న సాంఘిక సంస్కరణలకు

ఎక్కువ ప్రాముఖ్యం యిచ్చే గజ్ పత్ రావ్, దేశ పారిశ్రామికాభివృద్ధిని నాంఛించే కృష్ణబాపు, దేశంలో సునిస్సావ్యర్థంగా తమ సర్వస్వాన్ని ఆర్పించగల సన్యాసులను తయారు చేయగల సంస్థలను తిరిగి నెలకొల్పవలెనని కోరే అద్వైతానంద, వీరు ఇందులో మనకు కనపడతారు. భవానంద్ సర్వతోముఖాభివృద్ధి కోరాడు. కాని ఆయన పైనలుగురు వ్యక్తుల ప్రతిఘటనను ఎదుర్కొన్నాడు. కాని ఆయన ఈ ఇబ్బందుల నన్నింటినీ ఆధిగమిస్తూ తన పనిని తాను సాగించాడు. ఈ నవలలో ఆట్టే బహుశః భవానంద్ ఆశయాల విజయాలను నిరూపించినవలెనని ఆశా కోన్నాడు.

“కర్మయోగ్” కూడా అసంపూర్ణమే. అది ఆట్టే ధారావాహినికి నవలలో చిట్టచివరిది కూడాను. గజ్ పత్ రావ్ కుమారుడు చంద్రశేఖర్, చంద్రశేఖర్ కు సహిత బంధువు లిలీ - వీరిని ఆధారం చేసుకొని ఈ కథ కల్పించబడ్డది. పాశ్చాత్య విద్యా ప్రభావంవల్ల దేశాన్ని వీక్షిస్తూ, నాస్తికుడు అయిన చంద్రశేఖర్ కు ఆధ్యాత్మిక తత్వజేత అయిన స్వామి అద్వైతానందతో పరిచయం కలుగుతుంది. తాను చేసే పనులు జయప్రదం కావడానికి, నాటికి బలం చేతురకానికి మత విశ్వాసం కూడ అవసరము అని చంద్రశేఖర్ తెలుసుకొనేటట్లు చేయడమే బహుశః ఆట్టే అభిప్రాయమయి ఉండవచ్చు. భవానంద్ యొక్క ఆశయాలకు తనను అంకితము చేసుకొన్నట్లు కనపడుతుంది. దీనికి పోటీగా అతని సన్నిహిత బంధువు లిలీ సమాజాభ్యుదయానికి తన జీవితాన్ని అంకితం చేయవలెననే నిశ్చయానికి రావడం జరుగుతుంది. ఆమె తన వైవాహిక జీవితాన్ని, ప్రాపంచక సుఖాలను త్యాగం చేస్తుంది; మత విశ్వాసంతో కూడిన ఆత్మత్యాగము, ఆ నవలలో సర్వవ్యాప్తంగా కనబడుతుంది.

పాత్ర చిత్రణలో ఆష్టే కళను, సౌందర్యాన్ని మేళవించాడు. సౌందర్యాన్ని మేళవించక పోయినట్లయితే ఆయన కళ చెబులిపింది. ఆయన పాత్రలన్నీ చాలా మటుకు వాస్తవిక జీవితాన్నుంచి తీసుకోబడ్డాయి. ఆ పాత్రల గురిలాది జాగ్రత్తగా ఏమీ తీసుకోబడ్డాయి. ఇందువల్ల వాస్తవికత, ఆ కష్టత సంపూర్ణమయినాయి. కొన్ని నవలలలో ఆయన కనపించిన గూఢతను కాంక్షించి ఆయన డిరెక్టర్, జేన్ ఆస్టిన్ వంటి ఆంగ్ల నవలా రచయితలను అనుకరించడమే. ఏమో ఫలితాలకొరకు ప్రతీక్షించేట్లు చేసి, యువతరము పాఠకులను ఆకర్షించడానికి అదిబాగా సహాయపడింది. “మయేచా బజార్”లో ఒకముతాదుర్జాత్యం, “భయన్ కర్ దివ్య”లో రాజారామ్ గూఢత పాఠకులను ఆకర్షించి, వారు ఆ నవలలు చదవడానికి కారణమవుతున్నాయి. “పణ్ లక్షాత్ కోట్ ఘేతో”, “మీ”, “యక్ వంత్ రావ్ ఖలే”లలో భవిష్యత్ సూచకాలైన స్వప్నాలను ఆష్టే ఉపయోగించాడు. (ఋషి: ఆయనకు అటువంటి కలలలో నమ్మకమున్నది.) ఆ నవలలోని గూఢతవల్ల ఏర్పడిన సంక్లిష్ట పరిస్థితులు పాఠకులలో ఔత్సృశ్యాన్ని కలిగిస్తాయి. అచ్చటచ్చట గూఢతలన్నప్పటికీ, ఈ నవలలోని కల్పనా చాతుర్యము బాగుంటుంది. ఆ నవలల ప్రధాన ఆకర్షణ వాని వాస్తవికతే. ఈ వాస్తవికత సాధించడానికి స్వీయకథనా విధానము బాగా ఉపయోగపడింది. పలువురు పాఠకులు ఈ వాస్తవికతవల్ల ముగ్ధులైనారు. “పణ్ లక్షాత్ కోట్ ఘేతో” యమునయొక్క స్వీయ చరిత్ర కావడంచేత, దానిని చదివిన స్త్రీ పాఠకులు దానిని ఆష్టే వ్రాశాడంటే ఏ మాత్రం నమ్మలేక పోయినారు. ఆయన తన నవలలో ప్రదర్శించిన పాత్రల వైవిధ్యము, అత్యాశ్చర్యకరంగా ఉండి, తన చుట్టూ ఉన్న సంఘాన్ని రచయిత ఎంత నిశితంగా పరికిరించాడో తెలియపరుస్తుంది.

ఆప్టే తన నవలలను వార, మాసపత్రికలలో ధారా వాహికంగా ప్రచురించిన ఫలితంగా, దీర్ఘవ్యాప్తివల్ల అవి విసుగును పుట్టించాయి. ప్రతి కొన్ని ఆధ్యాత్మిక చిహ్న ఒక నూతన సంధిగ్ధ స్థితి ఏర్పడడం, ఆయన ఉత్తమ కథనాన్ని కొంత చెడగొట్టిందనే చెప్పాలి. స్కాట్ డికెన్స్ విషయంలో ఆ పరిస్థితులలో ఏమి జరిగిందో, ఆప్టే విషయంలో కూడా అదే జరిగిందని అనుకోవచ్చు. రచనకు, ప్రచురణకు మధ్యగల వ్యవధివల్ల కొన్ని పొరపాట్లు - అవి చాజా తక్కువనే అంగీకరించాలి - దొర్లాయి. ఆ దీర్ఘ వ్యాప్తి త్వం వల్లనే ఆయన అభిమానుల సంఖ్య ఈనాడు చాలా తగ్గింది. ఒకేసారి రెండు, మూడు నవలలను ధారావాహికంగా ప్రచురిస్తూ ఉండడం, మరికొన్ని ఇతర వ్యాసాలను కూడా ప్రకటిస్తూ ఉండడంవల్ల ఆ మొదటి నవలమీద ఆయనకున్న పట్టు తప్పి, కథలో అధిగుచికాని, ఔత్సక్యము కాని చిరకు నిలబడలేదు. అటువంటి నవలలు ఆసంఘాత్తిగానే ఉండి పోవలసివచ్చింది. నవలలోని కథా విర్యాణాలు ఒకదానిని ఒకటి పోలి ఉండడం, సంభాషణలు ఒకే మాదిరిగా ఒకే విషయంపై ఉండడం తటస్థించింది. ఆసంఘాతైన ఆ పాత్రల వ్యవహారం చివర ఆధ్యాత్మంలో ఏదో విధంగా ముగింపు చేయవలసి వచ్చేది. ఈకాలపు పాఠకులకు ఇది యావత్తూ అశ్రద్ధగా చేసిన పనివలె కనిపిస్తుంది.

ఆయన సాంఘిక నవలలో ముఖ్యంగా ఎన్నతగిన పాత్రలు— యోకోనోరావ్, గణపత్ రావ్, భవానంద్, చంద్రశేఖర్ వారు ఘనత పొడిత్యము. దేశభక్తి మూర్తి భవించిన వ్యక్తులు, మూరమైన పాత్రలు—గోవింద్ రావ్, శంకర్ మామన్ జీ, రాజారామ్, చింతో

పంత్, ఒక్క మంచి గుణముకూడ లేనివారి దుర్మార్గమువల్ల వారు సాతకుల మనస్సులలో నిలిచిపోతారు. స్త్రీ పాత్రలలో లక్ష్మీబాయి, యమున, తాయ్, సుందరి, పద్మ, కమల, ద్వారకాతాయి, లిల్లీ సాతకులను ఎల్లప్పుడూ ఆకరిస్తారు. లక్ష్మీబాయి, మహోదాదాయి, యమున వివాహిత స్త్రీలను గురించి ఆప్టేకు ఉన్న ఆదర్శాలను ప్రదర్శిస్తారు. సుమారు ఆరవయి సంవత్సరాలకు పూర్వపు కాలానికి చెందిన పరిసరాలలో పూర్వ హిందూ కుటుంబ జీవితపు ఉత్తిమ గుణాలను, వానికి తగినవారి విధులను ఆ పాత్రలు మనకు తెలుపుతాయి. ప్రసన్నత, భక్తిశ్రద్ధ, సుశీలత కలిగి ఉండడమేకాదు, వారు ఆ పాత్రలు నమ్రతకు ఆదర్శమూర్తులుకూడ. తాయ్, సుందరి, లిల్లీ వీరు ఆప్టే కలలుకొని ప్రపంచంలో వైకివస్తున్న స్త్రీలు. ఆ పాత్రలు ఈ రోజులలో వాస్తవికంగా కనపడుతాయి. ఆ పాత్రల పాత్రలలోను, సంస్కృతిలోను ఆదర్శకపూర్వమైన స్వాతింత్ర్య ప్రవాహము జాలువారుతూ ఉంటుంది.

తన వ్యక్తిగత అనుభవానికి ఆంధ్రబాంబాయిలోలేని ఏ పాత్రను తాను చిత్రించలేదని ఒకసారి ఆప్టే అన్నాడు. ఇది చాలా ప్రధానమైన మాట, చాలావాస్తవమైంది. వినాయక్ రావ్, గోవింద్ రావ్, డాక్టరు మంగేకే, గోపాల్ రావ్, ఆనంత్ రావ్ — ఈ పాత్రలు నిజంగా వాస్తవికమైన పురుషులయొక్క చిత్రాలు, పూనాలోని “విజయానంద్ నాటక్ గ్రూప్”, “మథురీసిథిలో”, “హర్న్ నిధాన్” నాటకశాలగాను, “పూనావైభవ్” “శంఖధ్వని” గాను వర్ణించబడ్డాయి. యమునకూడ ఒక వాస్తవికమైన వ్యక్తి. ఆమె బాధలన్ని వాస్తవికమైన అనుభవం ఆధారంగా చిత్రించబడ్డాయి. గణపంత్

రాష్ కోంతవరకూ గ్రంథకర్త. విష్ణుశాస్త్రి, భిష్ బూజ్ కర్, యశ్ చంద్ర
రాష్ గురువు. శ్రీధర్ పంత్ గా కోంతవరకూ చిత్రించబడ్డాడు.
కృషన్ రావు పాత్ర శ్రీనామజోషే ఆధారంగా చిత్రించబడింది.
డక్కన్ కాలేజి ప్రిన్సిపలు బెన్ కర్మయోగ్ లో ఆమరశిల్పి
అయ్యాడు. వాస్తవమైన ఇంగ్లీషు వ్యక్తులు మిస్టర్ ఫెయిర్ బ్రెయిన్,
మిస్టర్ బుల్లిస్లీక్ గా రూపొందారు. సిస్టర్ భారతీకూడా వాస్తవమైన వ్యక్తి.

ఆట్టే వ్రాసిన నవలలు వాస్తవాన్ని చిత్రించాయి. అవి ఆయన
చుట్టూ ఉన్న సంఘాన్ని దాని అన్ని గుణాలతోను—స్వచ్ఛము,
దుర్గుణాలు—చిత్రించాయి. ఆయన సృష్టించిన పాత్రలు కొన్ని
ఆదర్శపాత్రలు అనగా ఆయనకున్న ఆదర్శాలను ప్రతి ఫలంపడేసేవి.
ప్రేమ, విధినిర్వహణ, పెద్ద మనిషి తరహా, అంధత్వం, తెలివి - ఇవి
ఆయన ఆదర్శాలు. అవి సాధించతగిన ఆదర్శాలేకాని అసాధ్యములు
కావు. అవి సునిశితమైన బుద్ధి కలవారందరికి ఆమోదయోగ్యమైనవి.
మహాశాస్త్రంలోని సాంఘిక పరిణామాలను, సాంఘిక నైతిక
ప్రమాణాలను ఉచ్చ స్థితికి తీసునిరావడంలోను ఆయన ప్రదర్శించిన
ఆదర్శాలు తమ పనిని తాము నిర్వహించాయి. స్త్రీల ఎడల చూప
వలసిన ప్రవర్తన విషయంలో ప్రజలకు మిక్కిలి సున్నితమైన బుద్ధిని
కల్పించడంలో ఆయన ప్రత్యేకంగా జయము పొందాడు. ఆ
నోజులలో స్త్రీల ఎడల పురుషులు ప్రవర్తించే ప్రవర్తనలో ఉండే
పూర్వాచార పరాయణత్వము, సంకుచిత బుద్ధి, అజ్ఞానము, అను
మానము, నిర్దయ ఇప్పుడెవరూ ఉపాసించనుకూడలేరు.

తగిన సంభాషణలు, అందమైన వర్ణనలలోనే ఉన్నది ఆయన పాంథిక నవలలో ఉండే ఆకర్షణ యావత్తూ. చిన్న వయస్సులో ఉన్న చాల బాలికలను, వయస్సువచ్చి వివాహితులైన బాలికలను, ఆదర్శాలుగల నాయికా నాయకులను, భార్యాభర్తలను ఆయన చిత్రించినవిధము చాలా వాస్తవికంగాను, ఆకర్షణీయంగాను ఉన్నది. ఆయన సృష్టించిన కరుణరసం హృదయవిదాకంగా ఉంది. నడులు, పర్వతాలు, అరణ్యాలు, వృక్షాలు, ప్రాతఃకాలసాయం సమయాలు. నూర్యోదయ నూర్యాస్తమయాలు మొదలైన ప్రకృతి దృశ్య వర్ణన మిక్కిలి స్వభావ సిద్ధంగా ఉండి, వర్షవర్త కవి షోడసు తెలుపుతుంది. “కర్మయోగ్”లో వనేశ్వరి వర్ణన, ‘అజాచ్’లో హిమాలయాల కర్ణనలు సాతమలను అమితంగా ఆకర్షిస్తాయి. సమకాలిక మహారాష్ట్ర సంఘంలో ఉన్న ఆచార వ్యవహారాలు, అలవాట్లు, మతవిశ్వాసాలు, గుడ్డి నమ్మకాలు - వీటి అపూర్వ జ్ఞానం ఆయన నవలలో మనకు కానకస్తుంది. సంఘ సంస్కరణకుగాను ఆయన చేసిన నూతనలు నూటి అయినవీ, వాస్తవికమైన వీరు. ఆయన కెప్పడూ పాక్షిక అభిప్రాయాలు లేవు, రాజకీయాలలోను. పారిశ్రామిక విషయాలలోనుకూడా సంస్కరణావసరాన్ని గురించి వొక్కి చెప్పాడు. సంఘ సంస్కరణలను ప్రచారం చేయడంలో, లోకహితవారి. ఘోషే, ఆగర్ కర్లవలె తీవ్రమూ, పయమమూ అయిన భాష ఉపయోగించడానికిగాని, సంఘ పెద్దల సదభిప్రాయాన్ని పోగొట్టుకోవడానికిగాని ఆయన పాల్పడలేదు. ఆయన అభిలషించిన సంస్కరణలన్ని ఆయన కాలంలోను తరువాతను అమలులోకి వచ్చాయి. వానినిబట్టే ఆయన రచనలు ఎంతగా నఫలీ

కృతమయినవో మనము అంచవా వేయవచ్చు. 1885 తరువాత వచ్చిన మరాఠీ నవలకు ఆయన పురోగామి కావడం వల్ల ఆయనను “నవీన మరాఠీ నవరాపిత” అని అనడంలో అసహజమేమీలేదు. 1913లో వి. యమ్. జోషీ తన నవల ‘రాగిణి’ని ప్రచురించి రంగం మీదికి వచ్చేవరకూ ఆప్టే నవలలే మహారాష్ట్రంలో విరివిగా ప్రచారంలో ఉన్నాయి. ఇప్పటికీ ఆయన నవలలకు ప్రజాదరణ తగ్గలేదు, కాని రెండవ ప్రపంచ యుద్ధానంతరకాలములలో బయలు దేరిన నూతన సాహిత్యం, అంతకు పూర్వమున్న మరాఠీ సాహిత్య ప్రక్రియ అను వెనుకకునెట్టి, వాని ప్రాధాన్యాన్ని కొంతవరకు తగ్గించింది.

ఆ శ్లో ఆ ధ్యాయము

చారిత్రక నవలలు

ఆక్షిప్తముమైన చారిత్రక నవలలను అప్రేక్షావ్రాయక పూర్వము మహారాష్ట్రంలో చారిత్రక నవలలు బహు తక్కువగా ఉన్నాయి. తన నవలలకు చరిత్రను, తిహాసాలను అతను ఆధారాలుగా ఉపయోగించుకొన్నాడు. చారిత్రక విషయాలను, పాత్రలను కథా విషయాలుగా ఉపయోగించుకోవడంలో ఒక ప్రమాదమున్నది. చరిత్ర ఇదివరకే, చారిత్రక విషయాల నిజానిజాలను చర్చించి నిష్పక్షికంగా నిరారంభించేసింది. కనుక ఆ పాత్రలను రూపొందించడంలోగాని, వాటిని తన ఇష్టానికి అనుగుణంగా పోషించడానికిగాని నవలా రచయితకు స్వాతంత్ర్యము చాలా తక్కువ. అందువల్లనే చారిత్రక నవలా రచయితలందరూ చారిత్రక వాతావరణాన్ని తీసుకొంటారు, కాని ఆ వాతావరణంలో ప్రవీణ చారిత్రక వ్యక్తులను ప్రవేశ పెట్టడం మాత్రం చాలా అరుదుగా జరుగుతూ ఉంటుంది. స్వీకరించిన ఆయా పరిస్థితులకు తగినట్లుగా వారు తమ స్వంత పాత్రలను సృష్టించుకొంటారు, భావనా కల్పితమైన వివరణ ద్వారా చరిత్రాంశాలకు ఒక సంపూర్ణత కలిగించడమే చారిత్రక నవలల పని అని ముఖ్యంగా భావించబడుతున్నది. చారిత్రక నవల అలాగా చారిత్రక కల్పన అనే మాట నిజంగా అర్థంలేనిది. ఎందువల్లనంటే, కల్పన అయితే చరిత్ర కావడానికి విలువలేదు. చరిత్ర అయితే కల్పనకు అవకాశంలేదు.

అందువల్ల, చారిత్రిక వాతావరణాన్ని ఉపయోగించుకోడం, కల్పనకు అవకాశమిస్తూ ఆయా పరిస్థితులకు అనుకూలమయ్యే కల్పిత పాత్రలను సృష్టించి, చిత్రించడం ద్వారా ఆ సందర్భ పరిస్థితి పరిష్కార మవుతున్నది. ఈ రంగంలో ఆప్టే గొప్ప ఫలితాలను సాధించాడు. మధ్య యుగ భారతదేశ చరిత్రాంతర్గమయిన రాజపుత్ర, మరాఠీ చరిత్రలనుండి కొన్ని భాగాలను తన నవలలకు విషయాలుగా తీసుకొన్నాడు.

చారిత్రిక పత్రిక నొక దానిని ప్రచురించడం ద్వారాను, చారిత్రిక విషయాలపై వ్యాసాలు వ్రాయడం ద్వారాను ఛేప్ లూడు. ఆ చారిత్రిక పరిశోధనకు ప్రోత్సాహం కలిగించి నెప్పటినుంచీ చారిత్రిక మూలాధారాలను ప్రకటించడంతో మిక్కిలి ఉత్సాహం కనపడ సాగింది. 1899 లో రాయ్ గజ్ డోలోని సవాజీ మహాశయుని “సమాధిని” పునర్నిర్మాణము చేయడానికి ఏర్పాట్లు జరిగాయి. అందుకు గ్రాంట్ డిఫ్ తన “మహారాష్ట్ర చరిత్ర” లో మరాఠా చరిత్రను అవకతరకగా వ్రాశాడు. ఇప్పుడు జస్టిస్ రానడే “మహారాష్ట్ర శక్తి విజృంభణము” అనే గ్రంథం వ్రాసి మహారాష్ట్ర చరిత్రను వాస్తవిక దృక్పథములో రచించాడు. సవాజీ ఉత్సవాలను తిలక్ ఆరంభించాడు ఇటువంటి వాతావరణము చారిత్రిక నవలలు వ్రాయడానికి ఆప్టేను పురికొల్పింది.

ఆప్టే వ్రాసిన చారిత్రిక నవలలు పదకొండు—(1) మహి సురాచావాఫ్ (1891); (2) ఉషాకాల్ (1897); (3) కేవల్ స్వారాజ్యాసాథీ (1899); (4) హువ్ నగర్ చీరాజ్ కన్యా (1902);

(5) చంద్రగుప్త (1904); (6) ఎడ్ ఆలాఫ్ సింహగేలా (1903); (7) న్యూజేయ్ (1908); (8) మధ్యాహ్న (1903); (9) నూతన్ గ్రహణ (1909); (10) కల్ మాట్ (1911); (11) వజ్రమూత (1915). 8, 9, 10 గ్రంథాలు ఆసంపూర్ణమైనవి. ఇవన్నీ పూర్వ, మధ్య యుగాల చరిత్ర, శివాజీ, పేష్వాల చరిత్రలకు సంబంధించినవి. తాను ఏకాలానికి సంబంధించి వ్రాచలచుకొన్నాడో ఆకాలానికి సంబంధించి ఇంగ్లీష్ లోగాని, మరాఠీలోగాని దొరికిన సమాచారాన్నింతా ఆయన చదివేవాడు. “చంద్రగుప్త”కు సంబంధించినంత వరకు పచ్చపురాణాన్ని. “ముద్రారాక్షస” అనే సంస్కృతనాటకాన్ని చదివాడు. మధ్యయుగ చరిత్రకొరకు, శివాజీ, పేష్వాల చరిత్రకొరకు ఇంగ్లీష్ లోకి ఆనువదించబడిన పర్షియా దేశపు మహమ్మదీయ చరిత్ర, కొన్ని మరాఠీ ప్రచురణలు చదివాడు. పేష్వాల చరిత్రకొరకు ఇంగ్లీష్ వారిచేత వ్రాయబడిన చారిత్రిక గ్రంథాలు కూడా చదివాడు. ఆయన వ్రాసిన “మహిమరాచావాఘ్” మెడోస్ వ్రాసిన “టిపూసుల్తాన్” మీద ఆధారపడ్డది.

“చంద్రగుప్త” నవలలో రాజు చంద్రగుప్తకు, కాటియ్యడు, మురాదేవి, పర్వతేషుడు (అనగా పోస్) ఈ పాత్రలకు మాత్రము చారిత్రిక వ్యక్తులు ఆధారము. “కల్ మాట్”లో పృథ్వీరాజ్ చౌహాన్, జయచంద్ ఇద్దరూ ప్రసిద్ధి చారిత్రిక వ్యక్తులు. “ఉపా కల్”లో శివాజీ, తానాజీ, యేనాజీ, రామదాసివి, దాదాజీ (దాహోజీ కాండదేవ్), శబాబాయి (శివాజీ తల్లి), మురార్ పంతు (బీశ్ పూర్ నివాసి) అనే చారిత్రిక వ్యక్తులున్నప్పటికీ, చరిత్రకు సంబంధించిన కథా భాగము మాత్రము స్వల్పమే. కానీ దానిలో

సృష్టమైన చారిత్రిక వాతావరణంలోని సంఘటలన్నింటిని కల్పనా పూర్వకమైన పునర్నిర్మాణం చేయడానికి ప్రయత్నం జరిగింది. “నూర్యోదయ” లో ఆఫ్ జల్ ఖాన్, శివాజీ, నేతాజీ, గోపీనాథ్ పంత్ (రాయబార సంబంధమైన ప్రతినిధి) వీరు నిజమైన చారిత్రిక క్యూట్లు. ప్రతాప్ ఘడ్ యుద్ధము, ఆఫ్ జల్ ఖాన్ మరణము ఈ నవల యొక్క కథాంశానికి సంబంధించిన వాస్తవిక చరిత్ర. “నూర్యోదయ”లో జయసింఘుని కోరికమీద, ఆయన ఇచ్చిన హమీయ మీద శివాజీ ఆగ్రా కల్లిన ప్రసిద్ధ చారిత్రిక సంఘటన, బౌరంగ్ జేబ్ ఆయనను నిర్బంధించడం అనే సంఘటన చరిత్రనుండి గైకొనబడ్డాయి. “గడ్ ఆలాపల్ సింహ్ గేలా” ఉదయఘాను నుంచి తానాజీ సింహ్ ఘడ్ ను స్వాధీన పరచుకోవడం వర్ణించబడింది. నూర్యాజీ, షేఖర్ మాను, రాయబా అనే పాత్రలుండడంవల్ల తగినంత చారిత్రిక వాతావరణం కూడా ఏర్పడింది. నూర్యాజీ చేతాడని చెప్పబడుతున్న నేరాగోపణనుండి ఆయన ఇప్పటివ్వడు విముక్తి పొందుతున్నాడు. “కేలల్ స్వారాజ్యాసాతీ”లో శివాజీ మరణము, బౌరంగ్ జేబ్ సేనలు రాయఘడ్ ను స్వాధీనపరచుకోవడం, రాజారామ్ జిన్ జీకి హుటాహుటి పోవడం, శంభాజీ కుమారుడు శివాజీని, ఆతని తల్లి ఏసుబాయిని బౌరంగ్ జేబ్ ఖైదు చేయడం అనే చరిత్రాంశాలు చిత్రించబడ్డాయి. “వజ్రమాత్”లో తిల్లికోట యుద్ధము, విజయ నగర సామ్రాజ్య వినాశము వర్ణించబడ్డాయి. అనవలలో రామరాజు మిసహా మిగిలిన పాత్రలన్నీ పూర్తిగా కల్పితాలు.

ఇతిహాస సంబంధమైన చాలా వివరాలకు అట్టే పూర్తిగా ఉపయోగించుకొన్నాడు. కాని తరుచుచే చరిత్రను తనను సమకాలీనులైన స్త్రీ పురుషులతో నింపివేశాడు. అర్జు సాహిత్యంలో

స్కాట్ ఇదే పనిచేశాడు. నేల గదులు, దేవాలయాలు, గూఢ చారులు, సామంత ప్రభువులు, కోటలు, బీజపూర్, ఆగ్రా, రాయ్ ఘడ్, పూనావంటి రాజకీయమైన ముఖ్యపట్టణాలు, ఇవన్నీ వీటిలో ఉపయోగింపబడడంచేత మధ్యయుగ చారిత్రిక వాతావరణము ఈ నవలలలో ప్రత్యక్షమవుతుంది. కాని ఈ నవలలలో మనకు కానవచ్చే యువక పాత్రలలో చాలామంది (పురుషులుగాని, స్త్రీలుగాని) ఆష్టకు సమకాలీనులు, దేశభక్త పరాయణులు అయిన యువకులవలె మాట్లాడుతారు. నాటకాలలో మొదటి రంగాలు ఆకర్షణకాలు అయినట్లు, ఈయన నవలలు చాలా వాటిలో ప్రథమాధ్యాయాలు ఎంతో ఆకర్షణీయంగా వుంటాయి. నూతన ప్రాయమైన వివరాల సహాయంతో ఆయన కథలో సంశయ నీలిని సృష్టించి పోషిస్తాడు. అతీంద్రియ శక్తులకు సంబంధించిన మధ్య యుగపు భావాలు (కార్రిడ్ పద్యాలలోవలె), సాంకేతికభావ ప్రకటనలు (“మూగోద్దయం” లో పెద్ద పులుల పోట్లాటవలె), ప్రతీకార భావాలు. ఉపకథ కల్పనలు (ఒక్కొక్కప్పుడు రెండు. మూడు కూడ), చిన్న చిన్న గూఢ కల్పనలు, మారువేషాలు (“ఉమ్మకాల్”, “మూగోద్దయం” లోవలె), క్రోధిష్కులు, రాజపుత్రుల ధైర్యసాహసాలు. (“రూప్ నగర్ చీరాజకన్యా”లోవలె). దేశ సంచారులైన గాయకులు, కేయకర్తలు, గ్రామీణుల భాష, వారి యాస మాటలు, పైనిక విధిరాలు, రాజ భవనాలు ఇవన్నీ కలిసి ఆకర్షకమైన ఆధ్యాత్మిక పరిసరాలచే ఆనరింపబడిన మధ్య యుగపు వాతావరణాన్ని సృష్టించడానికి తోడ్పడతాయి. కాని ఈ నవలలో చారిత్రిక సత్యం కొద్దిగానైవా లేకపోలేదు (బహుశః “రూప్ నగర్ చీరాజ్ కన్యా”లో తప్ప). ఈ నవలలు కూడా ధారావాహికంగానే వెలువడ్డాయి. అందువల్ల అతిధీర్ఘత, పాత్రల పేర్లను గురించిన తిక్కులోప

భూయిష్టమైన నిర్మాణము, పాత్రలను, పద్ధతులను తిరిగి తిరిగి ప్రవేశ పెట్టడం, సంఘటనల సారూప్యత ఆయన సాంఘిక నవలలలో వలెనే పీటిలో కూడా ఉన్నాయి. అట్టే, స్కాట్ ఒక్క విషయంలో భేదిస్తారు. స్కాట్ చరిత్ర విషయంలో సాంప్రదాయ విరుద్ధమైన దృష్టికలవాడు. అట్టే తన పాత్రలలో ఆదర్శాన్ని నెలకొల్పడానికి ప్రయత్నిస్తాడు. ఆయన శైలి, రచనా విధానము కాలానికి అనుగుణముగా ఉండమనే కాక లాలిత్యానికి వరపడిగా ఉంటాయి.

అట్టే తన చారిత్రిక నవలలలో స్త్రీ పురుష పాత్రలను సుమారు నూటిని చిల్లించాడు. అందులో ఆరవై మంది చారిత్రిక వ్యక్తులే. రాక్షసుడు - చంద్రగుప్తుడు, రజ్జుమన్ ఖాన్ - రామ రాజా, శహాజ్ - ఆదిల్ షా, ఔరంగజేబ్ - అఫజల్ ఖాన్ - ఉదయ భాను. శివాజీ - ఔరంగజేబ్, శంభాజీ - రాజారామ్, జయ చంద్ - పృథ్వీరాజ్, మాధవరావ్ - రఘునాథరావ్ ఈ జంటలలో ఒక మంచి పాత్రకు రెండవ పాత్ర గుణవర్ధకంగా ఉంటూ, మంచి - చెడుల పోరాటంలో మంచి ఎలా గెలుపు పొందుతుందో చూపుతాయి. అత్యుత్సాహవంతులు, స్వార్థత్యాగులు ఆయన స్త్రీ పురుషులు, మంచి పనులకు సహాయం చేసిన వివేకవంతులైన మహాత్ములు. తమ తమ మతాలలో మూఢ నమ్మకాలలో పట్టుదలగల పూరులు. హింసాత్మక చర్యలు - వాటి ఫలితాలు, శ్రద్ధాభక్తి సంపన్నులు. ద్రోహులు, చంచల మనస్కులు, కృత సరికల్పులు - పాత్రల ఔత్సాహ్యాన్ని వృద్ధిపరచడానికే తోడ్పడతారు. సత్యవాదిత్వానికి, సత్యశీలానికి, ధైర్యానికి, నూత్నబుద్ధికి, జ్ఞాపకశక్తికి, అవ్యగ్రచిత్తానికి “సావక్యా” అనే పాత్రను పాత్రలు ఎల్లప్పుడు జ్ఞాపకం ఉంచుకుంటారు. ఆ పాత్రను ప్రధాన పాత్రచేసి ఒక నవ

లను వ్రాయాలని ఆయన సంకల్పం వెరవేరలేదు. ఈ కొద్ది పరిమితిలో ఆయన చిత్రించిన పాత్రలన్నింటిని చర్చించడం సాధ్యంకాదు. కాని చారిత్రిక నవలలో ప్రసిద్ధ పాత్రలు - రాక్షసుడు (చంద్రగుప్త), రన్ దుల్లాఖాన్ (ఉషాకాల్), నమన్ పాల్ (రూప్ నగర్ చీరాజ్ కన్యా), తారాబాయి (నూర్జోదయ్), రణజీవి (నూర్మగ్రహణ్) తోట అధికారి భార్యవంటివి - చాలా ఉన్నాయి. చారిత్రిక నవలలలో “ఉషాకాల్”, “రూప్ నగర్ చీరాజ్ కన్యా”, “కజ్ర ఘాత్”, “గెడ్ ఆలాషల్ సింహగేలా”, అనే నవలలు పాఠకులను ఆకర్షించి వారిని మంత్ర ముగ్ధులను చేస్తాయి.

మరాఠీ సాహిత్యంలో చారిత్రిక నవలా కర్తగా ఆప్టే పేరు చిరస్థాయిగా ఉంటుంది. సాంఘిక నవలలు భావతరం వారిలో అంతగా ఆభిరుచిని కలిగించక పోవచ్చు.

నవలలే కాక ఆయన కృతులు చాలా ఉన్నాయి. పద్యాలు చాలా వ్రాశాడు. నాటకాలు, వ్యాసాలు కొన్ని అనువాదంచేశాడు, మరికొన్ని స్వయంగా వ్రాశాడు. ఇప్పుడు “చిన్నకథ” అనే పేరు గలవి, చిన్నచిన్న జీవిత చరిత్రలు వ్రాశాడు. చాలా ఉపన్యాసాలు ఇచ్చాడు. అందులో కొన్ని గ్రంథ రూపంలో ప్రచురింప బడ్డాయి.

ఏడో అధ్యాయము

క వి త, నా టౌ లు

ఆప్టే కవిత్వం విషయం తీసుకొంటే విద్యార్థి దశలోనే ఆయన “శిష్యజన విలాప” అనే శోక కీతాన్ని వ్రాశాడు. అది ఆయన తరువాత వ్రాసిన పద్యాలకు అగ్రగామి. ఆయన విస్తారంగాను, నియతంగాను పద్య రచన చేయలేదు. ఆయన పద్య రచన చాలా వరకు ఇంగ్లీషునుండి అనువాదమే. ఉదాహరణకు లాంగ్ డెల్లో వ్రాసిన “కీవిత గీతము”, షెల్లీ వ్రాసిన “స్కెలార్క్” అవిగాక కొన్ని చిన్న పద్యాలు సంస్కృతనుండి కూడ అనువదించాడు. “గడ్ ఆలాపణ్ సింహగేలా” లో ఆయన వ్రాసిన కల్పిత గేయము చాలా ప్రసిద్ధమైనదీ, అందమైనదీను. దానిలో వీర రసము తోడికన లాడునూ ఉంటుంది. విషయంలోను, విధానంలోను పురాతన “పదాలను” ఆయన బాగా అనుకరించ కలిసివాడే. అవి పురాతన “పద” కర్తల పేర్లతో సులభంగా చలామణీ అయ్యేవి కూడాను. “కాంతి మంగళ” అనే పేరుతో పద్యాలలో ఒక పెద్ద కృతిని - అంటే ఆయన కుమార్తె జ్ఞాపకార్థము ఒక పురాణాన్ని - ఆయన రచించాడు. కాని అందులో మొదటి ఇరవై రెండు పద్యాలు - అంటే “విద్యావతరణము” ను గురించి వ్రాసినవి - మాత్రం దొరికాయి. హాస్య రసపూరితాలైన పద్యాలు కొన్ని వ్రాశాడు. కాని అవి ప్రస్తుతం బొత్తిగా దొరకడం లేదు. రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వ్రాసిన “గీతాంజలి”ని ఆయన వచనంలోకి అనువదించాడు. అనువాదంగా

అది చాలా మంచి గ్రంథమే. అసలు గ్రంథంలోని భావం దానిలోకి అంతంగా తీసుకొని వచ్చాడు. కాని అది వచన గ్రంథం కావడం చేత స్వరమాధుర్యం కనిపించదు.

“సంతసఖా”, “సతి పింగళా” అనే రెండు నాటకాలను ఆట్ట వ్రాశాడు. “సంతసఖా”లో ఇతి వృత్తము పండరివాధురైన వితల్ ప్రభువుయొక్క భక్తురాలిని ఆమె అత్తగారు, భర్త దిగంబర్ పంత్ హింసించిన గాథ. ఆమె పండర్ పూర్ యాత్ర చేయడానికి నిశ్చయించుకొని బయలుదేరుతుంది. ఆమె అత్తగారు, భర్త ఆమెను వెనుకకు లాక్కొనివచ్చి, బాధించి, సంకల్పవేసి ఒక గదిలో ఉంచుతారు. వితల్ స్వామి ఆమె ఆకారాన్ని ధరించి, ఆమె అత్తకు, భర్తకు సేవచేయడానికి ఆ యింటిలో నిలిచిపోయి, ఆమె చేయదలచుకొన్న యాత్ర చేసిరావడానికి అవకాశం కల్పిస్తాడు. దిగవద్దర్శనము అయిన తరువాత ఆమె అక్కడ చనిపోతుంది. ఆమె గ్రామానికి చెందిన భక్తులే కొందరు ఆమెకు అంత్యక్రియలు జరిగిస్తారు. వితల్ ప్రభువు భార్య రుక్మిణీదేవి ఆమెను బ్రతికించి ఇంటికి పంపుతుంది. వాళ్ల గ్రామంలో వారు ఆమెను గుర్తుపడతారు, కాని ఆమె దయ్యమై వచ్చిందని భావించి వెంటబడి తరుముతారు. అశరీర వాణి పలుకులతో రహస్యము చివరకు బయటపడుతుంది. ఈ నాటకం “కళమయాక్” వసంతర్తు సంచికలో 1-1-1911 న ప్రకటితమయింది. ఈ నాటకం “దృష్టాంత నాటకము”ని, లోకమాన్య తిలక్ విజ్ఞాన వాళిలో చేస్తున్న పోరాటాన్ని దృష్టాంతంగా పెట్టుకొని ఆట్ట ఈ నాటకాన్ని వ్రాశాడని కొందరు అభిప్రాయపడ్డారు. శివరామ్ మహాదేవ్ పరాంజనే, కృష్ణాజీ ప్రభాకర్ ఖాడిశీకర్ వ్రాసిన

దృష్టాంత నాటకాల వంటిదే ఈ నాటకం కాదు. క్రూరమైన బ్రిటిష్ ప్రభుత్వము అర్థిగాదుగాను, దేశద్రోహులు ఆమె కుమార్తెగాను చిత్రంపబడ్డారు. గదిలో సంకల్పతో ఖైదు చేయబడడమనేది తెలుస్తూనే ఉంది గదా! నాటకాంతంలో భగవత్సహాయంతో సఖు విడుదల కావడంతో ప్రేక్షకుల చిత్తతోభవ ఉపశమనం కలుగుతుంది. ఈ దృష్టాంత నాటక ప్రదర్శన సమయంలో ప్రేక్షకులు ఆసలు విషయాన్ని గ్రహించి చప్పల్లు కొట్టేవారు. నాట్యకళా ప్రవర్తక నాటక సమాజంలోని ప్రసిద్ధ నటులు సవాయి గంధర్వ, వరహరి వరాంజనే అనేవారు, వాసుదేవ్ రావ్ పట్ వరన్ అనే ఆయన స్వయంగా తన భజన సమాజంలోను, తన మృదంగంలోను. మాస్టర్ కృషన్ రావ్ మరాఠీ, ఆయనవంటి మరి కొందరు రెండవ తరగతి నటులు కలిసి ఈ నాటకాన్ని దిగ్విజయంగా ప్రదర్శించేవారు. నాటకకాలం పట్టకుండా ప్రేక్షకులు వచ్చేవారు. డబ్బూ పుష్కలంగా వసూలయ్యేది. ఈ నాటకం చిరకాలం జాపకముంటుంది. ఈ నాటకంలోని కథ మనోహరి విరచితమయిన “సంస్ విజయ” నుండి గ్రహించబడింది.

రెండవ నాటకం “సతి పింగళా” శ్రీధర విరచితమయిన “నవరీతిమృత్” అనే గ్రంథంలోని ఒక కథపైన ఆధారపడ్డది. ఉజ్జయిన్ పట్టణం చెందిన కాలకాచార్య కథ అనేకైన కథ, ప్రసిద్ధ సంస్కృత నాటకము “మృచ్చకతికమ్” యొక్క కొన్ని ఛాయలు కలిసి ఈ నాటకంలో కథ రాయరయింది. ఈ నాటకం జయప్రదమైన రచన కాలేదు.

మూడు నాటకాలను, మూడు ప్రహసనాలను ఆట్టి అనువాదము చేశాడు. “జయధ్వజ్” విక్టర్ హ్యూగ్స్ వ్రాసిన

“హెర్నాని” పైనా, “శుభ కీర్తి చరిత్ర” కాంగ్రేస్ వ్రాసిన “దుఃఖిత అయిన పెండ్లి కూతురు” మీదనూ, “సుమతీ విజయ” షేక్స్పియర్ వ్రాసిన “యతిప్రతి” పైనా ఆధారపడినాయి, ప్రహసనాలు మూడూ శైలిలో నాటక రచయిత మోలియర్ రచనలనే ఆధారంగా కలిగి ఉన్నాయి. “ఘర్త్ విలసితా” అనే ప్రహసనం “టర్టఫ్” మీదను, “మాయాన్ ముబ్షన్ వైద్యబావా” అనేది “లా మెడిసిమా మాల్ గ్రేయా” మీదను, “జబ్ రీచా కివా హె” అనే మూడవ ప్రహసనము “యల్. మారిట్ ఫోర్స్” మీదను ఆధార పడి వ్రాయబడ్డాయి. విజాతీయ వాతావరణము అనే లోపంవల్ల (ఒక ప్రహసనంలో హెయ్లే అనే పేరు కూడా కనపడుతుంది) ఈ ప్రహసనాలు ప్రజలలో రాణించలేదు.

“చాణాక్స్ పదావకలన్” అనే ఉద్రేక పూరితమైన నవలను ఆప్టే వ్రాశాడు. అది ఒక అనువాదము.

ఇక ఆప్టే రచనలలో జ్ఞాపకముంచుకోతగినవి ఆయన వ్యాసాలు. అందులో “షేక్స్పియర్ ఆత్మకథ” అనే పేరుతో (షేక్స్పియర్ పద్యాలపై ఆధారపడి) రెండు వ్యాసాలు, “మోల్ల స్మృతులు” అనే పేరుతో రెండు వ్యాసాలు, “విదగ్ధ వాద్యము” అనే ఉపన్యాసము ఉన్నాయి. “కల్పనా సాహిత్యంలోని కిత్వము”, “కల్పనా సాహిత్యంలోని వాస్తవికత”, భగవద్గీతా ప్రబోధము (శంకరాచార్యస్వామి ఆత్మైత సిద్ధాంత వివరణము), మహాభారత మందలినేరి, బాన్ స్టూ ఆర్ట్ మిల్డ్ ఉపన్యాసాలలో వ్యక్తమగు నీతి అనే విషయాలపై ఆప్టే ఉపన్యాసాలు యిచ్చాడు. “నవ్య”,

“పురాణకాలపు ఆయుధాలు” అనే విషయాలపై ఆయన ఉపన్యాసాలు చిత్రకాలము జ్ఞాపకమంటాయి.

బొంబాయి విశ్వవిద్యాలయంలో “విల్సన్ థైలంజికిర్ లెక్చర్స్” అనే కేసులో “మరాఠీ - దాని మూలాధారాలు, అభివృద్ధి” అనే విషయాలపై ఆయన ఇచ్చిన ఉపన్యాసాలు కొంత లోపభూయిష్టంగానే ఉన్నాయి. భాషా రంగంలో ప్రస్తావించిన తగిన అనేక సమస్యలను వదలివేసి కిప్పుదాటుగా వెళ్లిపోయాడు.

ఉన్నత పాఠశాల విద్యార్థుల సమక్షంలో ఇచ్చిన చిన్న చిన్న ఉపన్యాసాలు ఇంకా పదమూడు ఉన్నాయి.

ఆయన వ్రాసిన చిన్న కథలు ముప్పై అయిదు. అధునిక మరాఠీ చిన్న కథకు అవి మార్గదర్శకాలు. అందులో కొన్ని మంచి అభిరుచి జనకాలుగా వున్నాయి. కానీ వాటిలో వున్న నీతి బోధకత్వం, వాటి మెప్పుదలప కొంత అటంకము కలిగిస్తుంది.

ఆయన చిన్నచిన్న జీవిత చరిత్రలను ఇరవై వాళారు. అందులో భారత దేశానికి, పాశ్చాత్య దేశాలకు చెందిన వీర పురుషులు, నాటీమణుల జీవిత చరిత్రలున్నాయి. వాటినిబట్టి ఆయన యొక్క స్వోజనాద-జీవిత వ్యక్తిగతపునున్నది. ఆయన గురంగడా లను మెచ్చుకోవడానికి కూడా సావకాశము వీర్చుడుతున్నది.

యాత్రలకు సంబంధించిన ఆయన రచనలో రెండు చదవ తగినవి. మొదటిది “ఛాంస్ డ్ లా పర్యతాల సౌందర్యము”, రెండవది “లక్ష్మీదే ఝాలాం.”

ఆష్టే సాహిత్యాన్ని గురించి సంక్షిప్త సమాఖ్య పూర్తి అయింది. ఆయన ప్రశంసార్హుడైన మరాఠీ రచయిత. శైలికి ఒక ప్రత్యేకత వున్నది. అభిప్రాయాలు ఆకాలపు వాటికంటే ముందడుగు వేశాయి. ఇవే ఆయన వ్యక్తిత్వాన్ని మనఃపూర్వకతను ప్రసంగింప జేస్తాయి. దేశపు సాంఘిక రాజకీయ జీవితంలో ప్రయోజనకరమైన సాత్రను ధరించిన కొద్దిమంది మేధావంతులైన సాహిత్య వేత్తలలో హరివారాయణ్ ఆష్టే ఒకరు. ఆయన తన రచనలలో చూపిన ఆకృతి మత్వం, ఆయన ఉత్తమ వ్యక్తిత్వానికి ప్రబలమైన ఉదాహరణ. ఆయన మరాఠీ నవలకు నూతన పరిమాణాన్ని కల్పించాడు. వివిధ సాహిత్య శిల్పాలలో శ్రేష్ఠుడూ, ప్రతిభావంతుడూ ఆయన గ్రంథ కర్తగా చిరకాలము జ్ఞాపకమంటాడు. ఆయన రచనలు, చిరస్థ వశంచేత. ఆయన శత జయంతి ఉత్సవాల అసంతరిము ఏర్పడు అధ్యయనపురుషుని. అందుకు మహాకవి ప్రభుత్వం చేసిన సహజానిత మనసు కృతజ్ఞులమై ఉండాలి. ఆయన రచనలను ఆదరించవలసినదిగా మరాఠీ సాహిత్య పాఠకులను మేము విన్నయి పూర్వకంగా శ్రిష్టు న్నాము. ఆయన గ్రంథాలను చదవడంవల్ల ఆయన ప్రతిభను వారు వివరముగా తెలుసుకొని లాభము పొందగలుగుతారు.

సమాప్తము

తెలుగులో వెలువడిన పుస్తకములు

రూ.
పై.

భారతదేశము—ప్రజలు

భారతదేశ ఖనిజములు	...	5	75
పెంపుడు జంతువులు	...	4	50
సామాన్య వృత్తిములు	...	4	25
నికోబార్ దీవులు	...	5	50
జనాభా	...	3	75
ఉద్యాన పుష్పములు	...	6	00
భారతదేశ ఆర్థిక భూగోళము	...	5	20
భారతదేశ భౌతిక భూగోళము	...	4	50
అడవులు—అటవీ కాస్త్రము	...	6	00
పూలచెట్లు	...	5	50
ఋతుపవనములు	...	8	25
పీచుదీ భూజములు	...	5	75

జాతీయ జీవిత గ్రంథముల

సముద్ర గుప్తుడు	...	1	25
కాణి లక్ష్మీబాయి	...	2	00
శంకరాచార్యులు	...	2	00
అహిల్యాబాయి	...	2	00
చంద్రగుప్తమౌర్యుడు	...	1	50
మౌర్యమృత్యు భారతి	...	2	25
గురునానక్	...	2	25
త్యాగరాజు	...	1	75
హరుడు	...	2	00

	మా.	పై.
కలీడ	...	1 75
నానా ఫడ్డవీన్	...	2 00
రామానుజాచార్యులు	...	2 25
స్వామి రామతీర్థ	...	2 50
ఆదాన్—ప్రదాన్		
పంజాబీ కథలు	...	8 50
ప్రృతి రేఖలు	...	6 50
బన్ గర్ వాడీ	...	6 25
తమిళ కథలు	...	4 00
తెల్లని రక్తం	...	4 25
జీవిత సంగ్రహము—చిత్రకలింగము	...	4 25
మరణానంతరం	...	4 00
శిక్ష	...	4 75
ఇతర పుస్తకములు		
భారతదేశము—నేడు, రేపు	...	0 75
కల్పి: లేక నాగరకత భవిష్యత్తు	...	0 75
వ్యాసముఖి	...	8 75
ఏక ప్రపంచము భారతదేశము	...	0 75
వ్యాడీ అమ్మ	...	1 50
పోతన	...	2 75
విజ్ఞానం విశేషాలు	...	1 50
నవభారత విద్యా ఛేదన త్యాగము	...	1 25
ప్రాక్ పశ్చిమ పరిత్రాంగనలు	...	5 00
మహా విప్లవ చిరుడు	...	4 25
కాస్త్రు విజ్ఞానము, మానవ జీవితము	...	2 75

